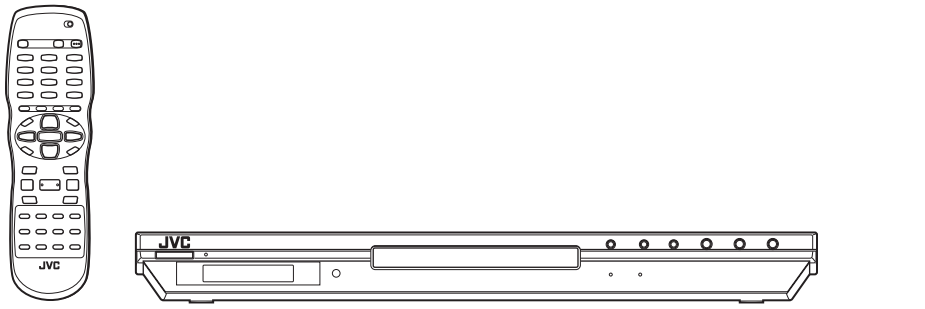
JVC

АУДИО/ВИДЕО ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD

XV-NA77SL

Перед началом эксплуатации	2
Подготовка	4
Основные операции	12
Дополнительные операции	18
Воспроизведение дисков формата VR	29
Воспроизведение дисков MP3/WMA	33
Воспроизведение дисков JPEG	35
Изменение начальных настроек	37
Дополнительная информация	45



DVD AUDIO/VIDEO · DOLBY DIGITAL · 3D-PHONIC · DIGITAL dts SURROUND · COMPACT disc SUPER VIDEO · MPEG Multichannel

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GNT0036-014A
[EE]

Меры предосторожности, предупреждения и прочее

ВНИМАНИЕ

Для уменьшения риска удара электротоком, возгорания и т.д.:

1. Не снимайте винты, крышки или корпус.
2. Не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Внимание — кнопка STANDBY/ON ⏻/| !

Для полного отключения питания вытащите штепсельную вилку из розетки (лампочка STANDBY/ON гаснет).
Кнопка STANDBY/ON ⏻/| в любом положении не отключает аппарат от сети.

- Если аппарат находится в режиме готовности, лампочка STANDBY/ON горит красным цветом.
- Если устройство включено, лампочка STANDBY/ON горит зеленым цветом.

Включением/выключением электропитания можно управлять дистанционно.

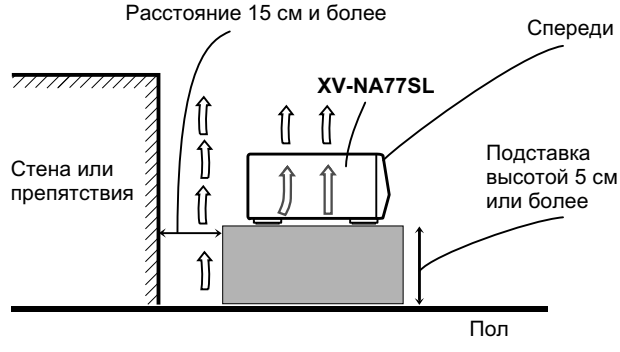
ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте вентиляционные отверстия или прорези. (Если вентиляционные отверстия или прорези закрыты газетой, материей и т.д., это помешает выделению тепла.)
- Не ставьте на аппарат источников открытого пламени, таких, как, например, горящие свечи.
- При демонтаже старых батареек надо принимать во внимание экологические проблемы, необходимо строго следовать местным правилам и законам, регулирующим уничтожение таких батареек.
- Не подвергайте аппарат воздействию дождя, влаги, капель или брызг воды, а также не ставьте на аппарат сосуды с водой, например, вазы.

Внимание: Надлежащая вентиляция

Во избежание риска получения удара электротоком и возгорания, а также для защиты от повреждения расположите устройство следующим образом:

Спереди:	Отсутствие препятствий и свободное пространство
С боков:	Отсутствие препятствий на расстоянии 3 см и более
Сверху:	Отсутствие препятствий на расстоянии 5 см и более
Сзади:	Отсутствие препятствий на расстоянии 15 с и более
Снизу:	Отсутствие препятствий, поместите аппарат на ровную поверхность.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

1. ЛАЗЕРНЫЙ КОМПОНЕНТ КЛАССА 1
2. **ВНИМАНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри данного аппарата нет компонентов, которые может обслуживать пользователь; в случае неисправности доверьте обслуживание квалифицированному персоналу сервиса.
3. **ВНИМАНИЕ:** Если устройство открыто, а защитная блокировка отключена или вышла из стоя, существует опасность воздействия видимого и невидимого лазерного луча.
4. ИЗОБРАЖЕНИЕ НАКЛЕЙКИ: НАКЛЕЙКА "ВНИМАНИЕ", РАСПОЛОЖЕННАЯ ВНУТРИ АППАРАТА

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

Комплект поставки

Убедитесь в наличии всех поставляемых аксессуаров. Если что-то отсутствует, немедленно свяжитесь с дилером.

- Аудио/видеокабель (Желтый/Белый/Красный) (× 1)
- Аудиокабель (Белый/Красный) (× 2)
- Пульт дистанционного управления (× 1)
- Батарейка R6P(SUM-3)/AA(15F) (× 2)

О данном руководстве

- Информация окна дисплея и элементы менб OSD (экранного дисплея) заключены в скобки [ ] в операционных процедурах.
- На используемый диск(-и) для каждой операции (функции) ссылаются с помощью иконок;

Меры предосторожности

Примечания по шнуру питания
- Если Вы отсутствуете в течение длительного времени, вытащите штепсельную вилку из розетки. В то время, как шнур питания подсоединен к розетке, потребляется небольшое количество электроэнергии (2,0 Вт).
- При отсоединении шнура питания от розетки всегда беритесь за штепсельную вилку, а не за шнур.
- Не касайтесь шнура питания мокрыми руками!

Избегайте влаги, воды и пыли
- Не помещайте устройство во влажных или пыльных местах.
- Если внутрь устройства попала вода, выключите питание и вытащите штепсельную вилку из розетки, затем свяжитесь с Вашим дилером. Использование устройства в данном состоянии может вызвать пожар или электрический шок.

Избегайте высоких температур
- Не подвергайте устройство прямым солнечным лучам и не помещайте его вблизи нагревательных приборов.

Замечания по установке
- Выберите ровное, сухое место, с умеренной температурой от 5° C до 35° C.
- Оставьте достаточно места между устройством и телевизором.
- Не устанавливайте устройство в место, подверженное вибрации.
- Не помещайте на устройство тяжелых предметов.

Для предотвращения неисправной работы устройства
- Внутри устройства нет компонентов, которые может обслуживать пользователь. Если обнаружится неисправность, отсоедините шнур питания и свяжитесь с дилером.
- Не вставляйте в устройство металлических предметов, таких, как шпильки, монеты и т.д.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Блокирование вентиляционных отверстий может повредить устройство.

Для чистки корпуса используйте мягкую материю
- Следуйте соответствующим инструкциям по использованию материалов с химической пропиткой.
- Не используйте бензин, разбавитель или другие органические растворители и дезинфицирующие средства. Они могут вызвать деформацию и обесцвечивание.

Содержание

Комплект поставки 1
О данном руководстве 1
Меры предосторожности 1

Перед началом эксплуатации 2
О дисках 2

Подготовка 4
Подсоединения 4
Использование пульта дистанционного управления 10

Основные операции 12
Включение/выключение устройства 12
Начальная настройка 12
Основное воспроизведение 13
Возобновление воспроизведения 15
Воспроизведение с различной скоростью 16
Определение начала сцены или песни 17

Дополнительные операции 18
Воспроизведение с определенного места 18
Выбор стоп-кадра на диске DVD AUDIO (PAGE) 19
Воспроизведение бонусной группы диска DVD AUDIO 20
Изменение последовательности воспроизведения 20
Повторное воспроизведение 22
Изменение языка, звука и ракурса сцены 23
Специальные эффекты изображения/звука 24
Проверка выборочной частоты и длины квантования в битах 25
Функции строки меню 26

Воспроизведение дисков формата VR 29
О дисках формата VR 29
Основные операции 29
Повторное воспроизведение 31
Изменение звука 32
Включение/выключение субтитров 32

Воспроизведение дисков MP3/WMA 33
Эксплуатация 33

Воспроизведение дисков JPEG 35
О дисках JPEG 35
Основные операции 35
Непрерывный просмотр изображений (режим показа слайдов) 36

Изменение начальных настроек 37
Выбор настроек 37
Выполнение точной настройки для Ваших динамиков 41
Ограничение возможности воспроизведения детьми 43

Дополнительная информация 45
Органы управления и индикации 45
Выявление неисправностей 47
Технические характеристики 48
Приложение A: Список кодов стран/регионов для блокировки от детей 49
Приложение B: Таблица языков и их сокращений 50
Приложение C: Таблица выходного цифрового сигнала 50
Приложение D: Глоссарий 51

Перед началом эксплуатации

О дисках

Типы воспроизводимых дисков

На данном устройстве можно воспроизводить диски со следующими пометками.

DVD AUDIO	DVD VIDEO	SVCD
Видео CD	Аудио CD	

Логотип DVD является торговой маркой.
Устройство также может воспроизводить следующие диски:
- 9.4 GB/4.7 GB DVD-RAM без картриджа, но диск, записанный с помощью стандартной версии видеозаписи 1.1, можно изъять из картриджа.
- 9.4 GB/4.7 GB DVD-RAM с картриджем, но диск, записанный с помощью стандартной версии видеозаписи 1.1, можно изъять из картриджа.
- Диски DVD-R/RW, записанные и оформленные в формате DVD VIDEO.
- Диски DVD-RW (версия 1.1), записанные и оформленные в формате VR (видеозаписи).
- Диски CD-R и CD-RW, записанные и оформленные в форматах SVCD, видео CD или аудио CD.
- Диски CD-R и CD-RW, записанные в MP3 или WMA в соответствии с форматом “ISO9660” (Для информации см. стр. 33).
- Диски CD-R и CD-RW, записанные в JPEG в соответствии с форматом “ISO9660” (Для информации см. стр.35).

ПРИМЕЧАНИЯ
- Это устройство поддерживает только оригинальные диски формата VR. Воспроизведение по списку невозможно.
- Если диск загрязнен, поцарапан или деформирован, а также вследствие характеристик диска или условий записи для чтения содержимого диска может потребоваться значительное время, или устройство может не воспроизводить такие диски.
- Для некоторых дисков DVD-RAM и DVD-RW (записанных в формате VR) такие порции информации, как части между 2 программами, могут не воспроизводиться ровно.
- Диски DVD-RAM, созданные с использованием PC и не соответствующие стандартам видеозаписи, не могут быть воспроизведены.
- Диски DVD-RAM и DVD-RW, не соответствующие CPRM, и на которые записан материал, разрешенный только для однократного копирования, не могут быть воспроизведены. (CPRM: технология кодирования источника изображения, разработанная для защиты авторских прав).
- При воспроизведении диска DVD-RAM типа 2 или 4 сначала удалите диск из картриджа и поместите его в дисковод (см.стр.13). Старайтесь не поцарапать и не загрязнить диск. После воспроизведения диска поместите его в картридж (см. также инструкцию, прилагаемую к диску).

Устройство также может воспроизводить аудиосигналы, записанные в MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA и CD TEXT.

Региональный код DVD VIDEO

Это устройство может воспроизводить диски DVD VIDEO, чей номер кода региона включает “5”.

Examples of playable DVD VIDEO discs:

ПРИМЕЧАНИЕ

Код региона данного устройства напечатан на задней стенке устройства.

Формат цветового стандарта

Это устройство совместимо с системами PAL и NTSC. Вы можете выбрать “PAL” или “NTSC” при использовании переключателя PAL-NTSC-REMOTE на задней панели.

Диски, которые не воспроизводятся

Устройство не воспроизводит диски, перечисленные ниже. Если Вы попробуете воспроизвести эти диски, то может появиться шум, который повредит динамики.

- 2.6 GB/5.2 GB DVD-RAM, DVD RAM с картриджем типа 1, DVD-RW версии 1.0 (записываемые только в формате VR), DVD-ROM, CD-ROM, PHOTO CD, SACD

В дополнение к этому устройство не воспроизводит:
- Незаконченные диски.
- Диски необычной формы или диски с изоляцией, скотчем или клеем на стороне с наклейкой или с записью. Воспроизведение таких дисков может повредить устройство.

Цифровые аудиоформаты

Устройство поддерживает следующие цифровые аудиоформаты (описание каждого аудиоформата см. в “Глоссарии” на стр. 51).

Linear PCM, Dolby Digital, DTS (системы цифрового кинотеатра), MLP (основное сжатие участка изображения без потерь), многоканальный MPEG

ПРИМЕЧАНИЕ

В зависимости от настройки [DIGITAL AUDIO OUTPUT] устройства цифровые аудиосигналы могут не выводиться так, как они были записаны на диск. Для информации см. “DIGITAL AUDIO OUTPUT” на стр. 39.

Замечания по дискам

- С некоторыми дисками DVD VIDEO устройство начинает воспроизведение автоматически после установки диска.
- Иногда изображение может быть слабым или с помехами из-за дефектов самого диска.
- Для некоторых дисков операции, описанные в данном руководстве, могут не выполняться.
- Если воспроизводится диск DVD AUDIO, то на передней панели загорается индикатор DVD AUDIO.

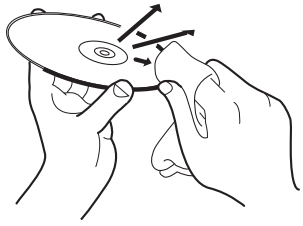
Уход и обращение с дисками

При воспроизведении пыльного, загрязненного или деформированного диска изображение и звук при воспроизведении могут ухудшиться. При обращении с такими дисками необходимо соблюдать соответствующие меры предосторожности.

Обращение с дисками
- Не касайтесь поверхности диска.
- Не наклеивайте бумагу и не используйте клеющих материалов на стороне с наклейкой или на воспроизводимой стороне. Не повреждайте диск.

Хранение дисков
- Храните диски в футлярах. Если диски хранятся стопкой без защитных футляров, они могут быть повреждены.
- Не храните диски в местах, подверженных прямым солнечным лучам или в местах с высокой влажностью или температурой. Не оставляйте их в машине.

Чистка дисков
- Протирайте диски мягкой, сухой тканью, двигаясь от центра к краям. Если диск сложно очистить, протрите его влажной тканью.



- Не используйте очистителей для стирания записей, бензин, спитр или антистатические реагенты.

Примечания по авторским правам
Перед записью с дисков DVD AUDIO, DVD VIDEO, DVD-RAM, SVCD, видео CD, аудио CD, MP3, WMA и JPEG ознакомьтесь с законами по защите авторских прав, действующими в Вашей стране.
Запись материалов, защищенных авторским правом, может нарушить законы по защите авторских прав.

Этот продукт включает в себя технологию защиты авторских прав, защищенную системой исков (претензий) определенных патентов США и других прав на интеллектуальную собственность, принадлежащих корпорации Macrovision и другим владельцам прав. Использование данной технологии защиты авторских прав должно осуществляться по разрешению корпорации Macrovision, и предназначаться только для домашнего использования и других целей ограниченного просмотра, если корпорация Macrovision не дала другого разрешения. Обратное проектирование или демонтаж запрещены.

“ПОКУПАТЕЛИ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ, ЧТО НЕ ВСЕ СОВРЕМЕННЫЕ ТЕЛЕВИЗОРЫ ПОЛНОСТЬЮ СОВМЕСТИМЫ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ И МОГУТ БЫТЬ ПОМЕХИ НА ИЗОБРАЖЕНИИ. В СЛУЧАЕ ПРОБЛЕМ С ПРОГРЕССИВНЫМ ПОИСКОМ ИЗОБРАЖЕНИЯ 525 ИЛИ 625 РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ СОЕДИНЕНИЕ НА СТАНДАРТНЫЙ ВЫХОД. ЕСЛИ ВОЗНИКНУТ ВОПРОСЫ ОТНОСИТЕЛЬНО СОВМЕСТИМОСТИ НАШЕГО ТЕЛЕВИЗОРА С МОДЕЛЯМИ ПРОИГРЫВАТЕЛЕЙ DVD 525p И 625p, ОБРАТИТЕСЬ В НАШ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР”.

Подсоединения

Перед использованием данного устройства подсоедините его к телевизору и/или к усилителю.

- В следующем описании слово “телевизор” может быть заменено на “монитор” или “проектор”.
- Названия разъемов, используемые для других компонентов, могут отличаться от тех, что используются в следующем описании.

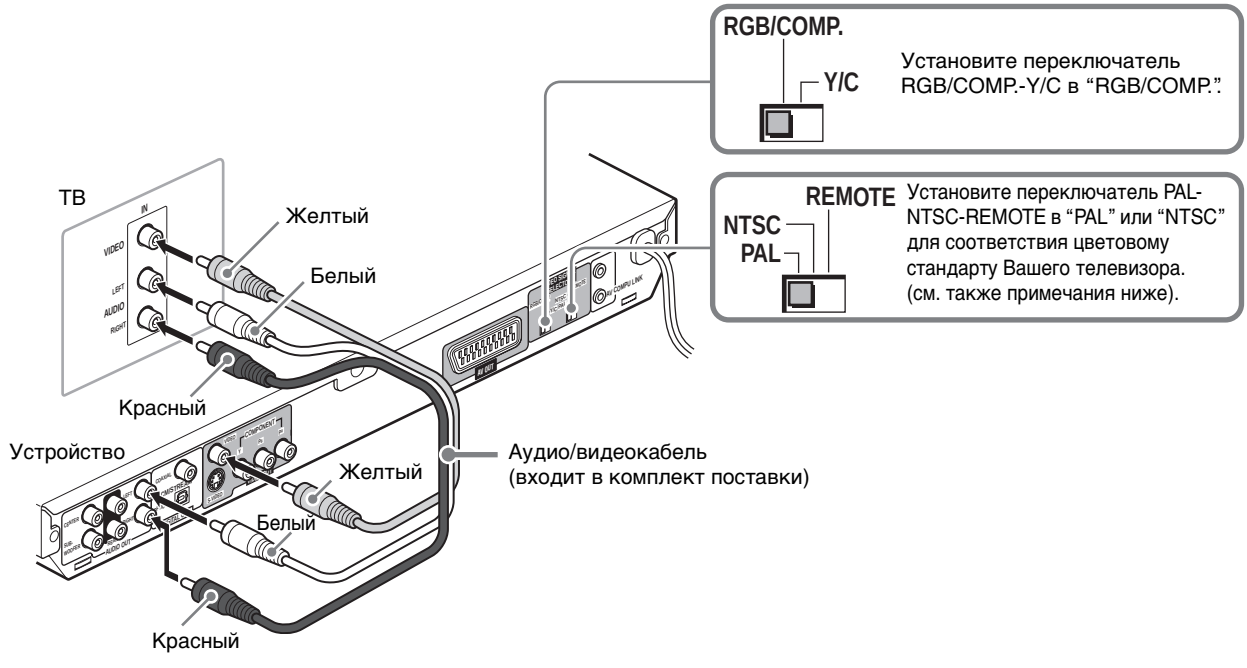
Перед выполнением подсоединений

- **Не подсоединяйте шнур питания, пока не будут выполнены все подсоединения.**
- **Подсоедините видеовыход VIDEO OUT устройства непосредственно к видеовходу Вашего телевизора. Подсоединение VIDEO OUT устройства к телевизору посредством видеомагнитофона может вызвать проблемы с монитором при воспроизведении диска, защищенного от перезаписи. У Вас также может возникнуть проблема с монитором при подсоединении устройства к объединенной системе TV/Video (телевизор/видеомагнитофон).**

Подсоединение к телевизору

Следующие разделы Ⓐ – Ⓓ описывают подсоединения к телевизору, где к устройству подключается только телевизор, так что Вы услышите звук от телевизора.

Ⓐ Подсоединение к обычному телевизору

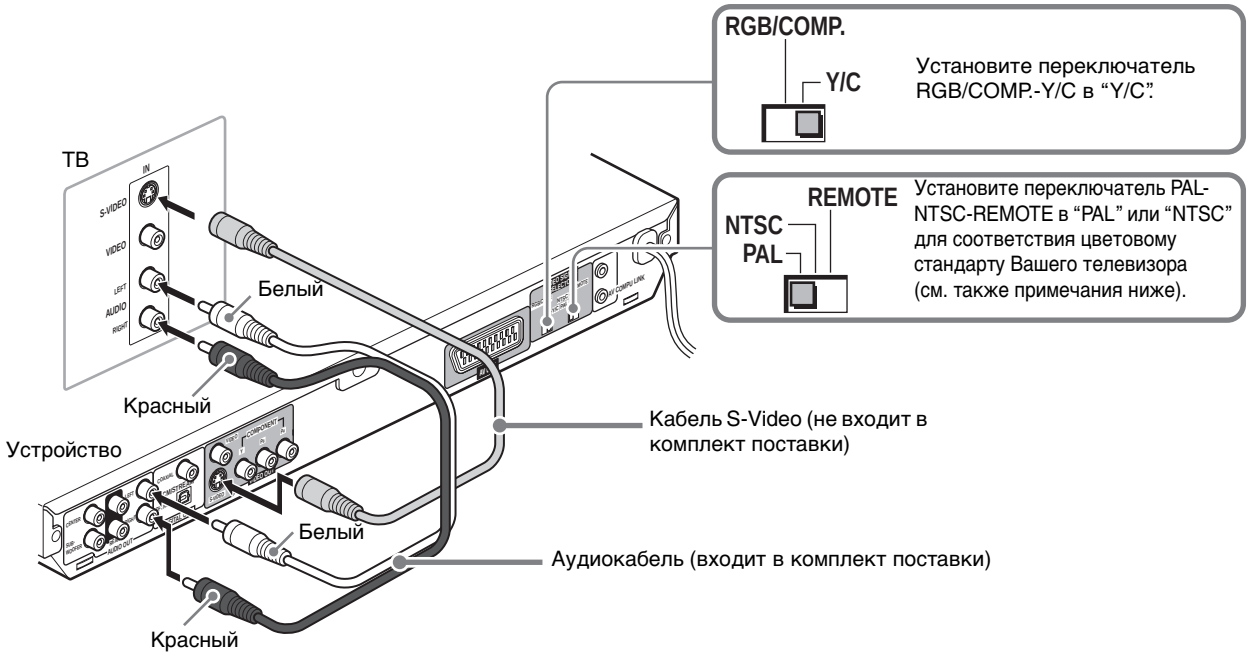


ПРИМЕЧАНИЯ

- Подсоедините красный и белый вилки аудио/видеокабеля к разъемам **FRONT** RIGHT/LEFT на задней стенке устройства, как показано на рисунке.
- Установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (см. стр. 39).
- Если Ваш телевизор имеет монофонический аудиовход взамен стереофонического, Вам необходимо использовать дополнительный аудиокабель, преобразующий стереоаудиовыход в монофонический.
- Если Вы используете многоцветную телевизионную систему, то Вы можете воспроизводить диски, записанные как в системе PAL, так и в NTSC, установив переключатель PAL-NTSC-REMOTE соответственно в “PAL” или “NTSC”.
- Если переключательPAL-NTSC-REMOTE установлен в “NTSC”, то в окне дисплея загорается индикатор [NTSC].
- Положение “REMOTE” переключателя PAL-NTSC-REMOTE используется для выбора системы PAL или NTSC с помощью кнопки PAL/NTSC на пульте дистанционного управления (Для информации см. стр. 6).
- Измените положение переключателяPAL-NTSC-REMOTE в стопрежиме или без установки диска. Измененная настройка не действует, если Вы изменили положение переключателя в режиме воспроизведения.

Ⓑ Подсоединение к телевизору, используя разъем S-Video

Если Ваш телевизор имеет разъем S-VIDEO, то Вы можете добиться лучшего качества изображения путем соединения данного разъема с выходом S-VIDEO устройства, используя кабель S-Video взамен подсоединения видеовхода телевизора к разъему VIDEO устройства.



ПРИМЕЧАНИЯ

- Подсоедините красную и белую вилки аудиокабеля к разъемам **FRONT** RIGHT/LEFT на задней панели устройства, как показано на рисунке.
- Если переключатель RGB/COMP.-Y/C установлен в “Y/C”, не используйте композитного выходного видеоразъема. (В данном случае из композитного выходного видеоразъема выходит только световой сигнал, что приводит к появлению бесцветного изображения).
- Установите [ANALOG OUT] в дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (см.стр.39).
- Если Вы используете многоцветную телевизионную систему, то Вы можете воспроизводить диски, записанные как в системе PAL, так и в NTSC путем установки переключателя PAL-NTSC-REMOTE соответственно в “PAL” или “NTSC”.
- Если переключательPAL-NTSC-REMOTE установлен в “NTSC”, в окне дисплея загорается индикатор [NTSC].
- Положение “REMOTE” переключателя PAL-NTSC-REMOTE используется для выбора системы PAL или NTSC с помощью кнопки PAL/NTSC на пульте дистанционного управления (для информации см. стр. 6).
- Измените положение переключателя PAL-NTSC-REMOTE во время остановки или без установки диска. Измененная настройка не действует, если Вы измените положение переключателя в режиме воспроизведения.

Ⓒ Подсоединение к телевизору с помощью компонентных разъемов

Вы можете наслаждаться воспроизведением изображения с высокоточной цветопередачей путем подсоединения разъемов COMPONENT VIDEO OUT на устройстве к Вашему телевизору.

ПРИМЕЧАНИЯ

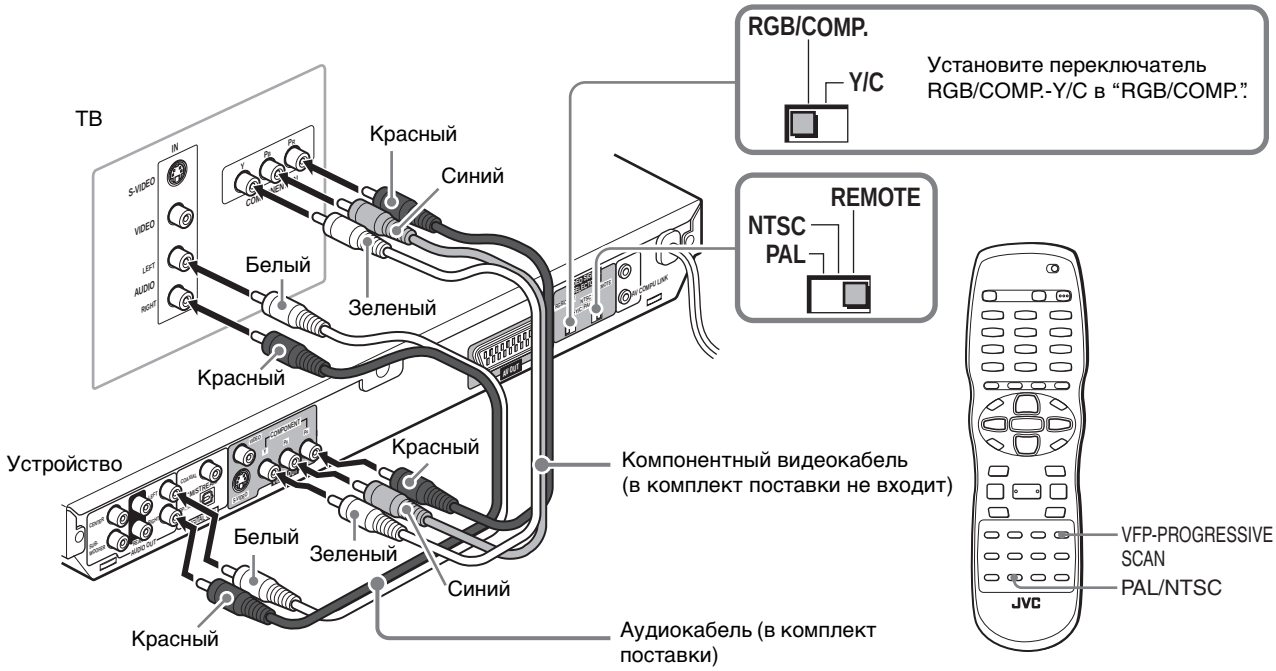
- Подсоедините красную и белую вилки аудиокабеля к разъемам **FRONT** RIGHT/LEFT на задней стенке устройства, как показано на рисунке.
- Правильно подсоедините “Y” к “Y”, “P_B” к “P_B (C_B)”, “P_R” к “P_R” (C_R).
- Установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (См. стр. 39).
- Если Ваш телевизор имеет входные компонентные видеоразъемы типа BNC, используйте адаптер между штырьковым разъемом и гнездом BNC (в комплект поставки не входит).

Воспроизведение видеоматериала в прогрессивном режиме сканирования возможно

В прогрессивном режиме сканирования Вы можете наслаждаться высококачественным изображением с меньшим мерцанием, если разъемы COMPONENT VIDEO OUT подсоединены к телевизору или монитору, который поддерживает прогрессивный видеовход.

О режиме сканирования

В зависимости от исходного формата материала диски DVD VIDEO можно подразделить на 2 категории; киноисточник и видеоисточник (Учтите, что некоторые диски DVD VIDEO содержат как кино-, так и видеоисточник).
Если устройство воспроизводит материал киноисточника, то нечередующиеся прогрессивные выходные сигналы создаются с использованием оригинальной (исходной) информации. Если используется материал видеоисточника, то устройство прослаивает строки между чередующимися строками для создания интерполированного изображения и выходных сигналов в качестве прогрессивного сигнала.



Включение прогрессивного режима сканирования при воспроизведении дисков DVD VIDEO, записанных в системе PAL

1. Установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “REMOTE”.
2. Нажмите и удерживайте нажатой PAL/NTSC на пульте ДУ, пока в окне дисплея не появится [PAL] (Индикатор [NTSC] в окне дисплея гаснет).
3. Нажмите и в течение нескольких секунд удерживайте нажатой VFP-PROGRESSIVE SCAN.
   Режим сканирования переключается между прогрессивным режимом сканирования и интерфейсным режимом сканирования.
   Если режим сканирования установлен в прогрессивный режим, то на передней панели загорается индикатор PROGRESSIVE.

Включение прогрессивного режима сканирования при воспроизведении дисков DVD VIDEO, записанных в системе NTSC

Установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “NTSC”, затем нажмите и удерживайте нажатой VFP-PROGRESSIVE SCAN на пульте ДУ в течение нескольких секунд.
Режим сканирования переключается между режимами прогрессивного сканирования и режимом интерфейсного сканирования.
Если режим сканирования установлен в прогрессивный режим, на передней панели загорается индикатор PROGRESSIVE.
Или продолжайте следующим образом:

1. Установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “REMOTE”.
2. Нажмите и удерживайте нажатой PAL/NTSC на пульте дистанционного управления, пока в окне дисплея не появится [NTSC]. (В окне дисплея загорается индикатор [NTSC]).
3. Нажмите и в течение нескольких секунд удерживайте нажатой VFP-PROGRESSIVE SCAN.
   Режим сканирования переключается между режимом прогрессивного сканирования и режимом чередующегося сканирования.
   Если режим сканирования установлен в прогрессивный режим, на передней панели загорается индикатор PROGRESSIVE.

В зависимости от настройки [PICTURE SOURCE] в дисплее настроек [PICTURE] и от того, является ли текущий диск DVD VIDEO кино- или видеоисточником, цвет индикатора изменяется, как показано в таблице ниже (см. стр. 38).

Настройка [PICTURE SOURCE]	Тип источника DVD VIDEO	
	Киноисточник	Видеоисточник
AUTO	Зеленый	Красный
FILM	Зеленый	Зеленый
VIDEO (NORMAL)/ (ACTIVE)	Красный	Красный

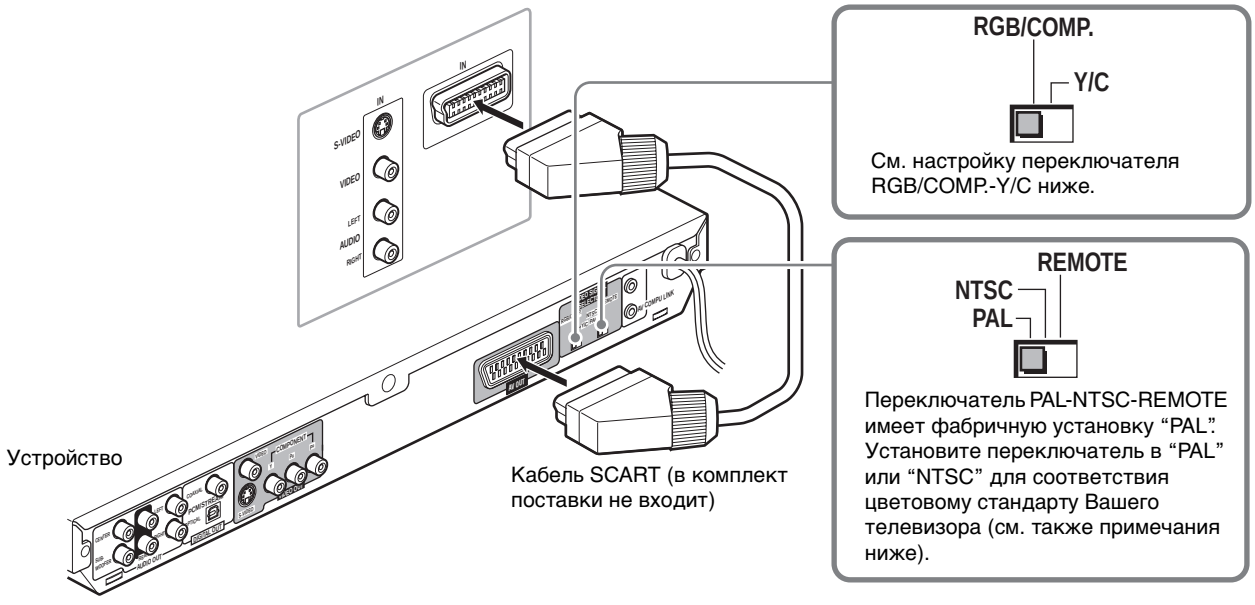
* При останове в прогрессивном режиме сканирования индикатор PROGRESSIVE горит красным цветом, независимо от выбора [PICTURE SOURCE].

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если Вы установили переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “PAL”, то компонентные сигналы с разъемов COMPONENT VIDEO OUT будут выводиться неправильно.
- Есть несколько видов телевизоров и телевизоров с высокой четкостью изображения, которые не полностью совместимы с данным устройством, что приводит к ненатуральности изображения при воспроизведении диска DVD VIDEO в режиме прогрессивного сканирования. В таком случае используйте чередующийся режим сканирования. Для проверки совместимости с Вашим телевизором свяжитесь с ближайшим сервис- центром JVC по обслуживанию клиентов.
- Все прогрессивные телевизоры фирмы JVC и телевизоры с высокой четкостью изображения полностью совместимы с устройством (пример:AV-61S902).

Ⓓ Подсоединение к телевизору с использованием разъема SCART

Вы можете наслаждаться просмотром изображения, используя простое подключение устройства к телевизору с помощью 21-контактного кабеля SCART.


RGB/COMP.
Y/C
См. настройку переключателя RGB/COMP.-Y/C ниже.
REMOTE
NTSC
PAL
Переключатель PAL-NTSC-REMOTE имеет фабричную установку “PAL”. Установите переключатель в “PAL” или “NTSC” для соответствия цветовому стандарту Вашего телевизора (см. также примечания ниже).
Устройство
Кабель SCART (в комплект поставки не входит)

ПРИМЕЧАНИЯ

- Установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (см. стр. 39).
- Если Вы используете телевизор с многоцветной системой, Вы можете воспроизводить диски, записанные как в системе PAL, так и в системе NTSC путем установки переключателя PAL-NTSC-REMOTE соответственно в “PAL” или “NTSC”.
- Если переключательPAL-NTSC-REMOTE установлен в [NTSC], в окне дисплея загорается индикатор [NTSC].
- Если Вы установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “PAL” и будете удерживать кнопку VFP-PROGRESSIVE SCAN на пульте ДУ так, что будет включен режим прогрессивного сканирования (в окне дисплея загорается индикатор PROGRESSIVE), то изображение может быть искажено, или на экране телевизора не будет изображения.

Установка переключателя RGB/COMP. - Y/C

Если Вы подключаете устройство к телевизору, используя разъем SCART, правильно установите переключатель RGB/COMP.-Y/C в соответствии с Вашим телевизором.

- Если Ваш телевизор обеспечивает только композитный видеосигнал, установите переключатель в “RGB/COMP.”.
- Если Ваш телевизор обеспечивает только сигналы Y/C, установите переключатель в “Y/C” так, что Вы сможете наслаждаться лучшим качеством изображения.
- Если Ваш телевизор обеспечивает сигналы RGB, установите переключатель в “RGB/COMP.”.

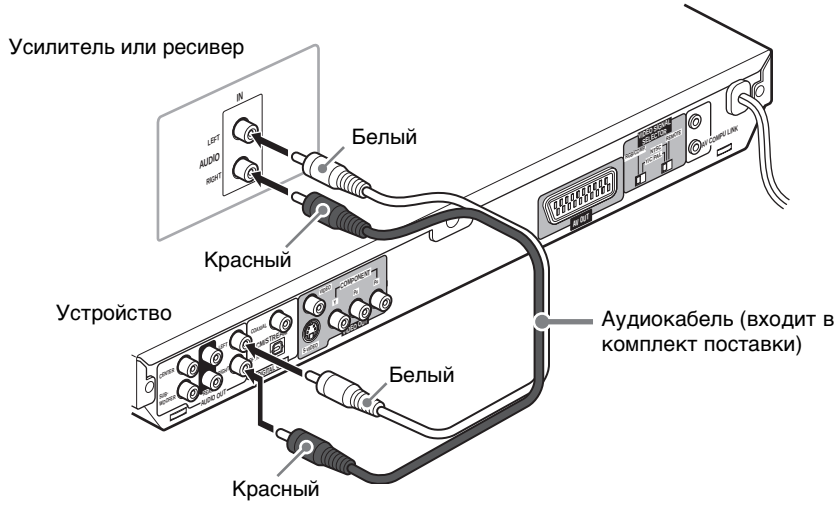
Подсоединение дополнительного аудиооборудования

Подсоединение к стереофоническому аудиоусилителю/ресиверу

Подсоедините разъемы устройства AUDIO OUT (LEFT/RIGHT) к любому входу на линейном уровне (такому, как AUX, DVD, CD и т.д.) аудиоусилителя или ресивера.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Подсоедините красную и белую вилки аудиокабеля к разъемам **FRONT** RIGHT/LEFT на задней панели устройства, как показано на рисунке.
- Установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (см. стр. 39).

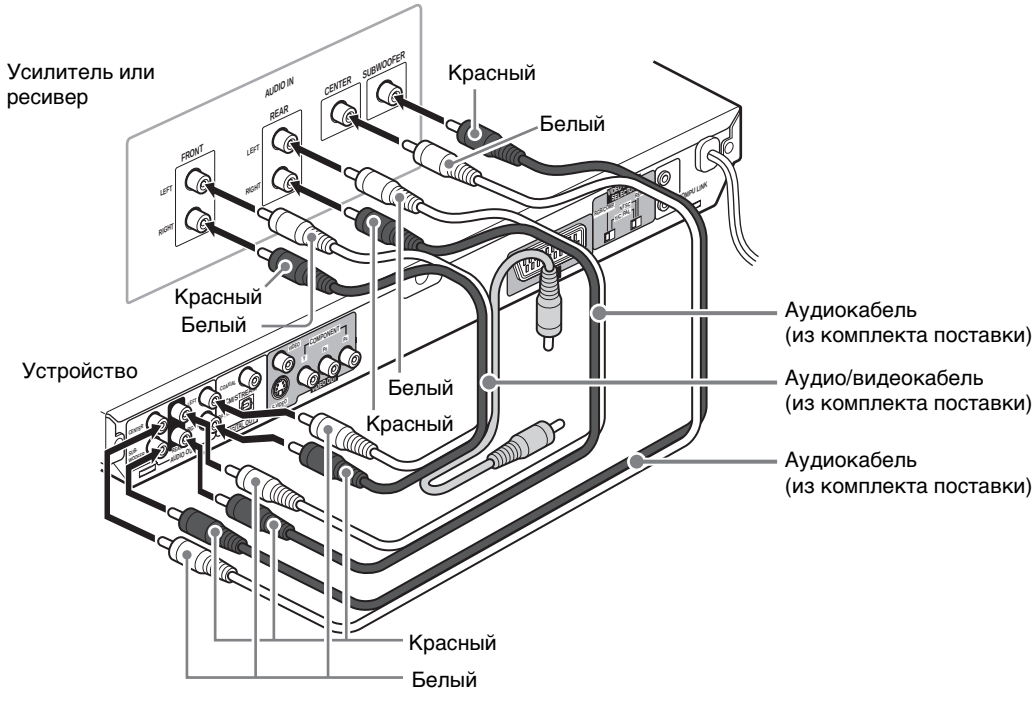


Подсоединение к усилителю/ресиверу, имеющему 5.1-канальные входы

Устройство поддерживает мультиканальный формат линейного PCM DVD AUDIO и может подавать выходные мультиканальные аудиосигналы с 6 аналоговых разъемов AUDIO OUT.
Оно также может быть оборудовано декодерами DTS и Dolby Digital. Поэтому Вы можете наслаждаться любым видом объемного (пространственного) звучания высокого качества путем подсоединения устройства к усилителю/ресиверу, имеющему 5.1-канальные входы.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При использовании 5.1-канальных выходов устройства установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [MULTI CHANNEL] (см.стр.39).
- Если Вы выберите [EXPERT] на дисплее настроек [SPK.SETTING], Вы сможете контролировать баланс аудиовыходов динамиков (см. стр. 39).
- Вы можете использовать желтые вилки аудио/видеокабеля для подсоединения видео.

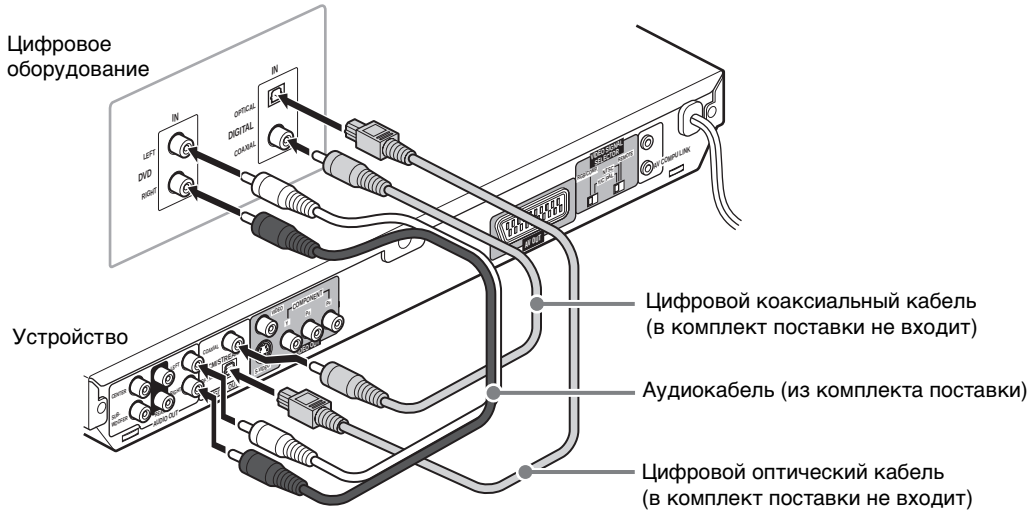


Подсоединение к цифровому аудиоустройству

Вы можете наслаждаться звуком высокого качества посредством подсоединения разъема DIGITAL OUT устройства (OPTICAL или COAXIAL) к цифровому входу усилителя и т.д., используя оптический или коаксиальный цифровой кабель. Цифровой аудиосигнал на диске будет преобразован непосредственно с устройства.
Если подсоединенное аудиооборудование является декодером Dolby Digital или DTS или усилителем со встроенным декодером, Вы можете наслаждаться высококачественным объемным (пространственным) звучанием.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Подсоедините устройство и цифровое аудиоустройство, используя оптический цифровой кабель или коаксиальный цифровой кабель.
- Для перезаписи не рекомендуется использовать цифровые разъемы.
  При записи звука (DVD AUDIO, DVD VIDEO, SVCD, видео CD или аудио CD), воспроизводимого на данном устройстве, запишите его через аналоговые разъемы (в данном случае установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [2-CH STEREO] (см.стр.39).
- В зависимости от диска из разъема DIGITAL OUT звук может не выводиться. В таком случае выполните аналоговое подключение.
- **Правильно установите [DIGITAL AUDIO OUTPUT] на дисплее настроек [AUDIO] в соответствии с подсоединенным цифровым аудиооборудованием. Если настройка, сделанная для [DIGITAL AUDIO OUTPUT], неправильная, то может появиться шум, что вызовет повреждение динамиков (см. стр. 39).**


Цифровое оборудование
Устройство
Цифровой коаксиальный кабель (в комплект поставки не входит)
Аудиокабель (из комплекта поставки)
Цифровой оптический кабель (в комплект поставки не входит)

Подсоединение шнура питания

После выполнения всех аудио/видео-соединений включите штепсельную вилку в розетку сети переменного тока.
Убедитесь, что вилка вставлена плотно.
Индикатор STANDBY горит красным светом.

Предупреждение

- Отсоединяйте шнур питания:
  - если Вы не собираетесь использовать устройство продолжительное время
  - перед чисткой устройства
  - перед транспортировкой устройства.
- Не:
  - подсоединяйте и отсоединяйте шнур питания мокрыми руками
  - тяните за шнур питания для его отсоединения от сети, так как это может повредить шнур и вызвать пожар, удар электротоком и другие аварии.

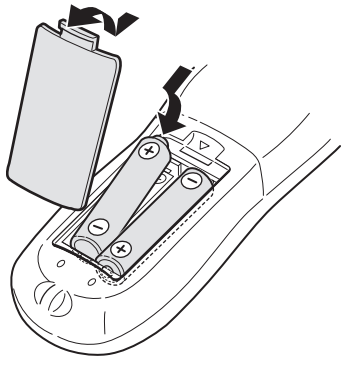
Внимание

- Не переделывайте, не скручивайте и не тяните за шнур питания, не кладите на него тяжелых предметов, это может привести к пожару, удару электротоком и другим травмам.
- Если шнур питания поврежден, свяжитесь с дилером и замените шнур питания новым.

Использование пульта дистанционного управления

Для установки батареек

Откройте крышку батарейного отсека и установите 2 батарейки из комплекта поставки R6P(SUM-3)/AA(15F) в пульт ДУ в соответствии с указанной полярностью (“+” или “–”) внутри отсека. Затем закройте крышку.



Срок службы батареек составляет около 6 месяцев при нормальном использовании.
Если пульт ДУ работает неустойчиво, замените батарейки.

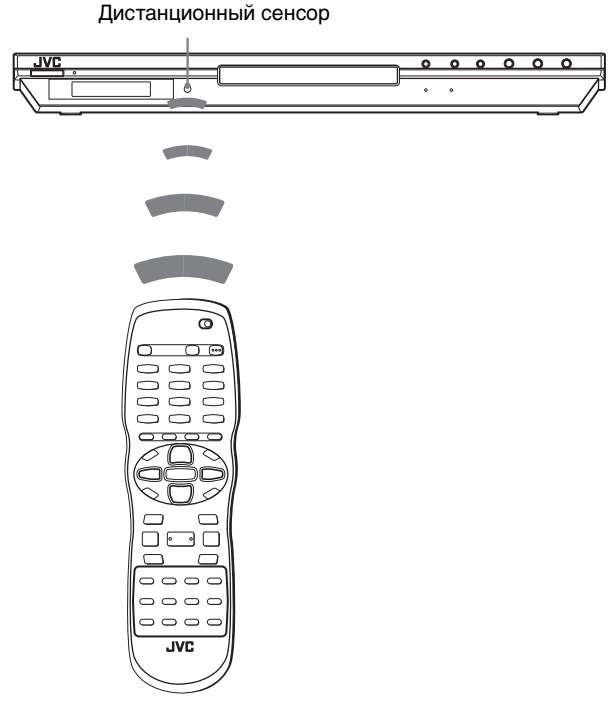
Меры предосторожности для безопасного использования батареек

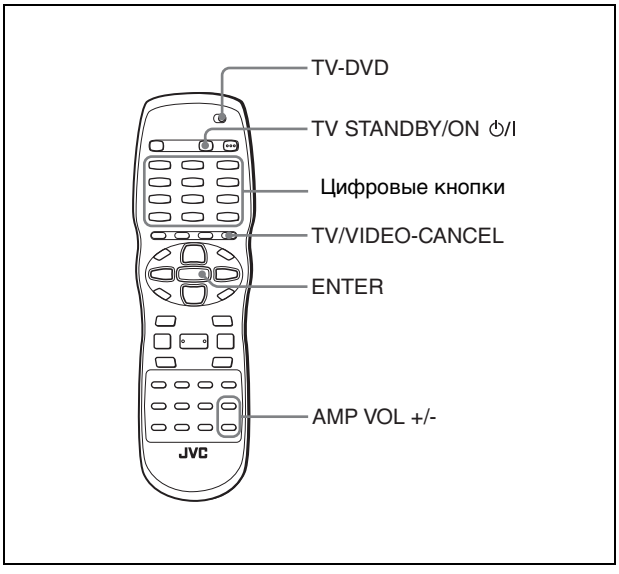
Для безопасного использования батареек ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности. Если они используются неправильно, то срок их службы уменьшается, они могут взорваться, или их содержимое может вытечь.

- Удалите батарейки из пульта ДУ, если Вы не собираетесь использовать его в течение продолжительного времени.
- Удалите использованные батарейки и утилизируйте их надлежащим образом.
- Не оставляйте использованные батарейки вблизи пульта, убирайте их, не смешивайте и не сжигайте.
- Не касайтесь жидкости, вытекающей из батареек.
- Не смешивайте старые и новые батарейки или батарейки различных типов при их замене.

Дистанционный сенсор

Направьте верх пульта ДУ на дистанционный сенсор по прямой. Если Вы управляете устройством по диагонали, то диапазон управления (около 5 м) будет сокращен.





Использование пульта ДУ для управления телевизором

Настройка сигнала пульта ДУ для управления Вашим телевизором

1 **Установите переключатель TV - DVD в “TV”.**

2 **Держа нажатой кнопку TV/VIDEO - CANCEL, введите код производителя Вашего телевизора из списка ниже, используя цифровые кнопки (0-9), затем нажмите ENTER.**

Пример:
Чтобы ввести код производителя “01”: Нажмите “0”, “1”, затем ENTER.

Список кодов производителей

Производитель	Номер	Производитель	Номер
AIWA	36	MIVAR	29
BEIJING	22	NEC	20
CCE	02	NOBLEX	22
CHANGHONG	34	NOKIA	31
DAEWOO	17, 37	PANASONIC	04, 11
FERGUSON	27	PEONY	34, 38, 39
FINLUX	30	PHILCO	10, 17, 21
FUNAI	32	PHILIPS	02
GRADIENTE	15, 20	RCA	05
GRUNDIG	19	SAMSUNG	12, 33, 34, 35
HITACHI	10		
ITT	28	SANYO	13, 16
JINXING	38	SEARS	13
JVC	01, 23, 24, 25	SHARP	06
		SONY	07
KONKA	40	TCL	41
LG (GOLDSTAR)	18	THOMSON	26
MAGNAVOX	02	TOSHIBA	08, 14
MITSUBISHI	03	ZENITH	09

3 **Отпустите кнопку TV/VIDEO - CANCEL.**

4 **Попробуйте управлять телевизором, нажимая кнопку TV STANDBY/ON ⏻/I.**

Если Ваш телевизор включается или выключается, то Вы успешно настроили управляющий сигнал.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Первоначальный код производителя данного устройства при покупке “JVC” (01).
- Если для фирмы-производителя Вашего телевизора перечислено более одного кода, попробуйте ввести все коды, пока Вы найдете верный.

Управление телевизором

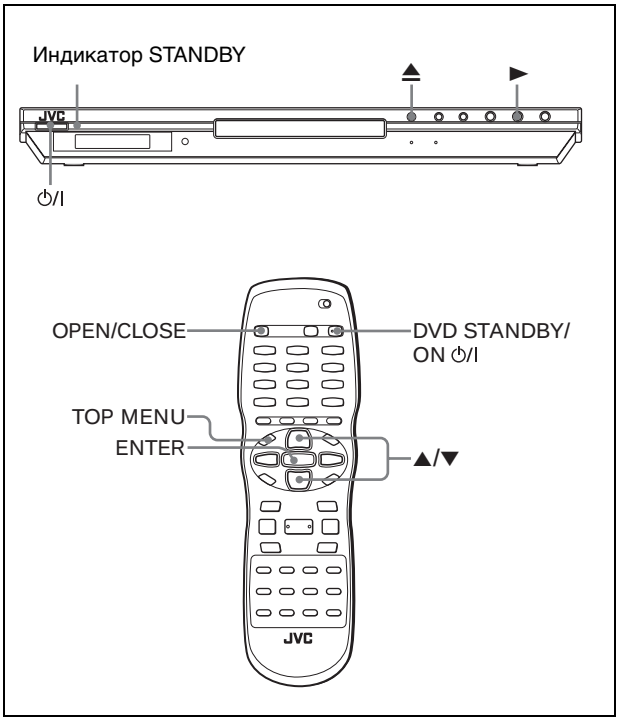
Установите переключатель TV - DVD на пульте ДУ в “TV”.

Для управления телевизором можно использовать следующие кнопки.

TV	Включение или выключение телевизора
TV/VIDEO CANCEL	Переключение входного режима телевизора между TV и VIDEO.
TV1 1 ~ TV-/-- 10, TV0 0	Непосредственный выбор телевизионного канала. *Для некоторых телевизоров нажатие “+10” работает как “+100”; в то время как “10” работает как кнопка ENTER, если Ваш телевизор требует нажатия кнопки ENTER после выбора номера канала.
MUTING +10	Приглушение звука телевизора
CH + / CH -	Смена каналов телевизора
VOL- VOL+	Регулировка громкости звука телевизора

Управление громкостью усилителя или ресивера JVC

Нажатие кнопки AMP VOL + увеличивает громкость звука усилителя или ресивера JVC, в то время, как нажатие кнопки – уменьшает громкость звука.



ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD”, если Вы используете кнопки ▲/▼/◄/► цифровые кнопки для управления устройством.

Об иконке неправильной операции
Если Вы нажимаете кнопку, и если устройство не принимает эту операцию, то на экране телевизора появляется знак ⃠. Операции иногда не принимаются, даже, если знак ⃠ не отображается.
Учтите, что некоторые операции могут быть не приняты. Например, некоторые диски могут не разрешать быстрой или медленной перемотки вперед/назад.

Включение/выключение устройства

Нажмите DVD STANDBY/ON ⏻/I на пульте ДУ или нажмите ⏻/I на передней панели.

Индикатор STANDBY/ON на передней панели, который горит красным светом в режиме готовности, становится зеленым.

На экране телевизора появляется первый экран, и внизу этого экрана могут появляться сообщения.

Область сообщений

- NOW READING (Устройство читает информацию с диска.)
- REGION CODE ERROR! (Код региона диска DVD VIDEO не соответствует устройству. Диск не может быть воспроизведен.)
- OPEN
- CLOSE
- NO DISC

ПРИМЕЧАНИЕ

Даже, если Вы выключите устройство, оно не будет отключено от источника переменного тока, пока устройство подсоединено к розетке. Это состояние называется режимом готовности. В этом состоянии устройство потребляет незначительное количество электроэнергии.

Начальная настройка

Когда Вы включаете устройство в первый раз после покупки, на экране телевизора появляется следующее сообщение.

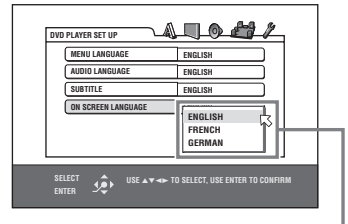
EXECUTE DVD PLAYER SETUP? - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - CANCEL

Вы можете установить экранный язык, тип телевизионного монитора, аналоговый аудиовыход и цифровой выход перед использованием устройства, следуя процедуре ниже.

- Подробное объяснение каждого элемента, настраиваемого в данной процедуре, см. на стр. 38 и 39.

1 Нажмите ENTER.

Появляется первая страница экрана DVD PLAYER SET UP. Складываемое меню [ON SCREEN LANGUAGE] уже открыто.



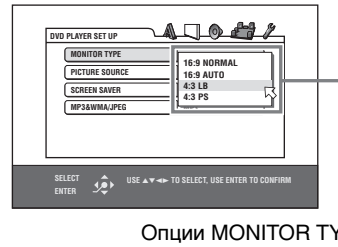
Опции ON SCREE LANGUAGE

2 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого языка.

Вы можете выбрать экранный язык для экранов настроек и т.д. из ENGLISH, FRENCH и GERMAN.

3 Нажмите ENTER.

Отображается вторая страница, в которой складываемое меню [MONITOR TYPE] уже открыто.



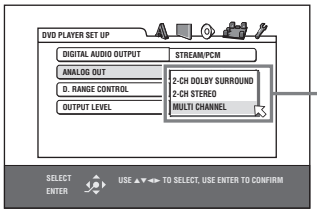
Опции MONITOR TYPE

4 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого типа монитора.

Для обычного телевизора выберите [4:3 LB] или [4:3 PS]. Для широкоэкранного телевизора выберите [16:9 NORMAL] или [16:9 AUTO]. (см. стр. 38).

5 Нажмите ENTER.

Отображается третья страница, в которой уже открыто складывающееся меню [ANALOG OUT].



Опции ANALOG OUT

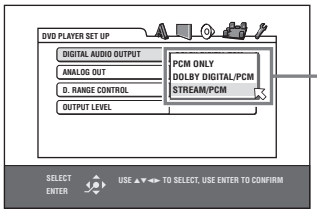
6 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого типа аналогового выходного сигнала.

Правильно настройте данное меню, если Вы воспроизводите диск DVD VIDEO, записанный с объемным мультиканальным звуком.

- При подсоединении декодера объемного звучания выберите [2 CH DOLBY SURROUND].
- При подсоединении к стереоусилителю/ресиверу или телевизору выберите [2-CH STEREO].
- При подсоединении 5.1-канального выхода устройства выберите [MULTI CHANNEL]. Учтите, что Вы можете выполнить точную настройку динамиков, если выбрано [MULTI CHANNEL] (см. стр. 39 и 41).

7 Нажмите ENTER.

Отображается последняя страница, в которой уже открыто складывающееся меню [DIGITAL AUDIO OUTPUT].



Опции DIGITAL AUDIO OUTPUT

8 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого типа цифрового выходного сигнала.

Правильно настройте данный лемент, если Вы подсоединяете устройство ко внешнему декодеру объемного звучания или цифро-аналоговому преобразователю. (Если Вы не подсоединяете устройство к такому прибору, Вы не должны настраивать этот элемент).

- При подсоединении к другому цифровому устройству выберите [PCM ONLY].
- При подсоединении к декодеру Dolby Digital выберите [DOLBY DIGITAL PCM].
- При подсоединении к декодеру Dolby Digital или декодеру DTS выберите [STREAM/PCM].

9 Нажмите ENTER.

Экран телевизора возвращается к первоначальному дисплею.

Переход к дисплею DVD PLAYER SET UP

Нажимайте CHOICE в течение нескольких секунд, пока не появится дисплей DVD PLAYER SET UP.

Для изменения яркости окна дисплея

Нажмите DIMMER на пульте ДУ.
Вы можете выбрать яркость окна дисплея и дисковода из 3-х уровней или off (откл.). Если яркость установлена в off, то изображения на дисплее не будет.

О функции Screen Saver (сохранения экрана)
У телевизионного монитора может произойти выгорание изображения, если в течение долгого времени отображается статическое изображение. Для предотвращения этого устройство автоматически активизирует функцию Screen Saver, если статическое изображение такое, как экранный дисплей или меню, отображается более 5 минут.
Если функция Screen Saver включена, экран телевизора становится темнее.
Нажатие любой кнопки отменяет функцию Screen Saver.
(См. стр. 38.)

Основное воспроизведение

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD Audio CD

1 Нажмите ≜ (или OPEN/CLOSE на пульте ДУ) для открывания дисковода.

2 Установите диск в дисковод стороной с наклейкой вверх.

- Чтобы вставить 8-см диск, установите его в углубление

3 Нажмите ►.

Устройство начинает воспроизведение с начала.

Если на экране телевизора отображено меню

При установке дисков DVD AUDIO, DVD VIDEO, SVCD или видео CD на экране телевизора может быть отображено меню. Вы можете выбрать для воспроизведения желаемый элемент меню.

Для DVD AUDIO/DVD VIDEO

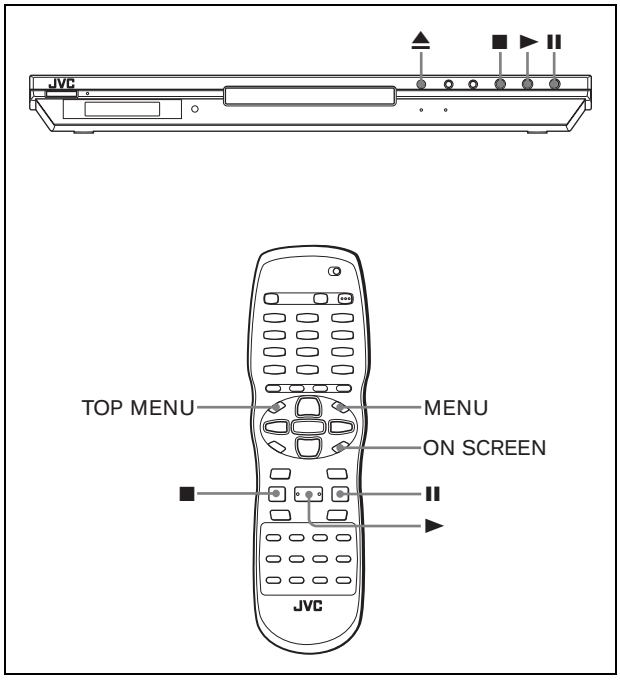
1 Нажмите ▲/▼/◄/► для выбора желаемого элемента.
2 Нажмите ENTER.
Устройство начинает воспроизведение выбранного элемента.

Для SVCD/Видео CD

Нажмите цифровые кнопки для выбора желаемого элемента.
Устройство начнет воспроизведение выбранного элемента.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Не устанавливайте диск, который нельзя воспроизвести (см. стр. 2).
- При установке диска в дисковод убедитесь, что он находится в углублении. Иначе диск может быть поврежден при закрывании дисковода, или Вы не сможете удалить диск из устройства.
- Если воспроизводится диск DVD AUDIO, на передней панели загорается индикатор DVD AUDIO.
- Для двухстронних дисков DVD VIDEO вставьте диск воспроизводимой стороной вниз.



О PBC (Управлении воспроизведением)

Некоторые диски SVCD/видео CD поддерживают функцию PBC.
Функция PBC позволяет Вам наслаждаться управляемыми из меню стоп-кадрами с высоким разрешением, в 4 раза больше, чем у движущихся кадров.

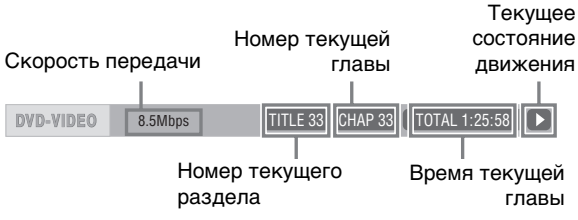
- Для воспроизведения совместимого с PBC диска SVCD/видео CD без включения функции PBC нажмите цифровые кнопки взамен ► для начала воспроизведения.
- Для повторного включения функции PBC,
  1) нажмите TOP MENU или MENU,
  или
  2) нажмите ■ для остановки воспроизведения, затем нажмите ►.

Для проверки состояния воспроизведения

Вы можете увидеть текущий выбранный номер (номер группы/фрагмента для DVD AUDIO, номер раздела/главы для DVD VIDEO или номер фрагмента для SVCD/видео CD/аудио CD), информацию о времени (время остановки на фрагменте или главе или время, прошедшее после начала воспроизведения фрагмента или главы) и состояние движения (остановка, воспроизведение, пауза и т.д.) на экране телевизора.

Нажмите ON SCREEN.

Пример: для DVD VIDEO



Учтите, что ON SCREEN снова переносит строку меню под строку состояния, откуда Вы можете получить доступ к различным функциям. Для информации о строке меню см. стр. 26.

Для выключения строки состояния
Повторно нажимайте ON SCREEN, пока строка меню не исчезнет.

Для полной остановки воспроизведения

Нажмите ■.

Совет
Если Вы нажмете ⏏ во время воспроизведения, устройство остановит воспроизведение и откроет дисковод.

Для временной приостановки воспроизведения

Нажмите II.

Для возобновления воспроизведения нажмите ►. (См. следующий элемент.)

Об экранных управляющих иконках

Вы можете увидеть следующие иконки, отображаемые поверх изображения. Они имеют следующие значения.

: Появляется в начале режима воспроизведения.

: Появляется в начале режима паузы.

: Появляется в начале быстрого воспроизведения в прямом/обратном направлении с текущей скоростью (см. стр. 16).

: Появляется в начале медленного воспроизведения с текущей скоростью (см. стр. 16).

: Появляется в начале сцены, записанной с нескольких ракурсов (см. стр. 23).

: Появляется в начале сцены, записанной с несколькими языками озвучивания (см. стр. 23).

: Появляется в начале сцены, записанной с несколькими языками субтитров (см. стр. 23).

Вы можете изменить настройку таким образом, чтобы иконка экранного гида не появлялась на экране телевизора (см. стр. 40).

Возобновление воспроизведения

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD

Устройство может запоминать положение на диске, где Вы прервали воспроизведение и позже возобновить воспроизведение с этого места.
Существует 3 режима возобновления воспроизведения: ON, OFF и DISC RESUME.
При покупке устройства режим первоначально установлен в ON.
• Вы можете выбрать режим, используя дисплей настроек (см. стр. 40).

Если режим возобновления воспроизведения установлен в “ON”

Если Вы нажимаете ■, устройство останавливает воспроизведение и запоминает место прерывания воспроизведения. Экран телевизора показывает [RESUME STOP], а окно дисплея – [– – – – RESUME] (для дисков DVD AUDIO/DVD VIDEO) или [– – RESUME])для дисков SVCD/ видео CD/формата VR).
Если Вы выключаете устройство, то записанное в память положение прерывания воспроизведения не стирается.
Если Вы выключаете устройство после настройки функции возобновления воспроизведения, просто нажмите ►.
Устройство включается, и воспроизведение начинается с места прерывания воспроизведения. Если Вы включаете устройство нажатием ⏻/|, затем нажав ►,то воспроизведение начинается с начала диска. Учтите, что, если Вы открываете дисковод, информация из памяти стирается.

Если режим возобновления воспроизведения установлен в “DISC RESUME”

Если Вы нажимаете ■, устройство останавливает воспроизведение и запоминает положение прерывания воспроизведения. На экране телевизора отображается [RESUME STOP], а в окне дисплея [– – – – RESUME] (для дисков DVD AUDIO/DVD VIDEO) или [– – RESUME] (для дисков SVCD/видео CD).

Если Вы открываете дисковод или выключаете устройство, то записанное в память положение прерывания воспроизведения не стирается.

Совет

Устройство запоминает положения прекращения воспроизведения для последних 30 воспроизводимых дисков. Запоминание нового положения прерывания воспроизведения сотрет положение прерывания воспроизведения для первого диска.

Для стирания памяти

Нажмите ■ после остановки диска.

Возобновление воспроизведения

Если режим возобновления воспроизведения установлен в “ON”

В то время, как диск, воспроизведение которого Вы прервали, находится в дисководе, нажмите ►.

Устройство возобновит воспроизведение с того места, где оно было прервано. Экран телевизора и окно дисплея показывают [RESUME PLAY].

Для воспроизведения с начала
Для начала воспроизведения нажмите ■ перед нажатием ►.

Если режим возобновления воспроизведения установлен в “DISC RESUME”

1 **Нажмите ▲ чтобы вставить диск, для которого устройство запомнило положение прерывания воспроизведения.**

На экране телевизора отображается [RESUME STOP].

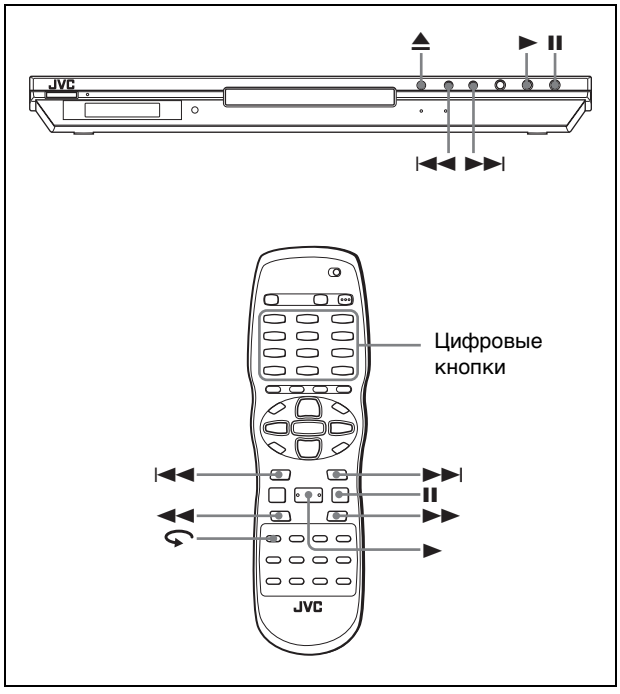
2 **Нажмите ►.**

На экране телевизора и в окне дисплея отображается [RESUME PLAY], и устройство возобновляет воспроизведение с того места, где оно было прервано.

Для воспроизведения с начала
Для начала воспроизведения после установки диска нажмите ■ перед нажатием ►.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если Вы изменили настройку [RESUME] с [DISC RESUME] в [OFF] или [ON], то Вы не можете возобновить воспроизведение диска, положение “возобновления воспроизведения” которого записано в память. Однако, когда Вы снова установите [RESUME] в [DISC RESUME], Вы сможете возобновить воспроизведение диска.
- Если Вы прервали воспроизведение диска, для которого была сохранено в памяти положение прерывания воспроизведения, память будет отредактирована с учетом нового положения прерывания воспроизведения.
- Для двустороннего диска DVD AUDIO/DVD VIDEO устройство рассматривает каждую сторону как отдельный диск. Следовательно, для возобновления воспроизведения такого диска необходимо установить диск той же стороной вниз.
- Если устройство запоминает место прерывания воспроизведения на диске, оно также запоминает настройки звука, субтитров и угла.
- В случае диска SVCD/видео CD с функцией PBC устройство может возобновить воспроизведение с места на диске, находящегося немного раньше или позже той точки, где было прервано воспроизведение.



Воспроизведение с различной скоростью

Для ускоренного воспроизведения в прямом и обратном направлении под наблюдением

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD Audio CD

Во время воспроизведения нажмите ►► или ◄◄ на пульте ДУ.

Вы можете выбрать увеличение обычной скорости в 1,5; 5; 20 и 60 раз. Нажатие ► возвращает устройство к обычной скорости воспроизведения.

Во время воспроизведения удерживайте нажатой ►►I или I◄◄.

Воспроизведение выполняется в прямом или обратном направлении со скоростью, превышающей обычную в 5 раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время ускоренного воспроизведения звук будет приглушен, за исключением воспроизведения DVD AUDIO или аудио CD и при воспроизведении DVD VIDEO или видео CD со скоростью, превышающей обычную в 1,5 раза. Для дисков аудио CD звук будет слышен с перерывами.

Ускоренное воспроизведение (скорость в 1,5 раза больше обычной) со звуком

DVD VIDEO Video CD

Если Вы выбрали воспроизведение со скоростью, превышающей обычную в 1,5 раза, диск будет воспроизводиться со звуком.

- Для дисков DVD VIDEO субтитры не выключаются.
- Если звук диска DVD VIDEO записан в формате Dolby Digital или DTS, то выводятся сигналы линейного PCM. Для некоторых дисков DVD VIDEO качество и громкость звучания могут меняться, или звук нельзя будет настроить.
- Для переключения из режима ускоренного воспроизведения в обратном направлении в ускоренное воспроизведение со скоростью, в 1,5 раза большей обычной, сначала нажмите ►, затем один раз нажмите ►►.

Для покадрового продвижения стоп-кадров вперед

DVD VIDEO Super VCD Video CD

Во время паузы нажмите II.

При каждом нажатии II, идет перемещение стоп-кадров. Нажатие ► возвращает устройство к обычному воспроизведению.

Для воспроизведения с замедленной скоростью

DVD VIDEO Super VCD Video CD

Вы можете выбрать скорость, меньшую чем обычная в 32, 16, 4 и 2 раза.

Во время воспроизведения нажмите II, затем ►► (для замедленного воспроизведения в прямом направлении) или ◄◄ (для замедленного воспроизведения в обратном направлении, только для дисков DVD VIDEO).

Нажатие ► возвращает к обычной скорости воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Во время воспроизведения с замедленной скоростью звук будет приглушен.
- Замедленное воспроизведение в обратном направлении невозможно для SVCD и видео CD.

Для повторного воспроизведения предыдущих сцен (функция повторного воспроизведения одним касанием)

DVD VIDEO

Во время воспроизведения DVD VIDEO нажмите ↶.

Положение начала воспроизведения перемещается на 10 сек назад по сравнению с текущим положением.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Эта функция работает только внутри одной и той же книги, хотя она также работает между главами.
- Эта функция может не работать для некоторых дисков DVD VIDEO.

Определение начала сцены или песни

Для DVD AUDIO: Во время воспроизведения или в режиме останова Вы можете пропустить группу или дорожку.
Для DVD VIDEO: Во время воспроизведения Вы можете пропустить главу или книгу, в зависимости от конфигурации диска.
Для SVCD/видео CD: Во время воспроизведения без функции PBC Вы можете пропустить дорожку.
Для аудио CD: Во время воспроизведения или в режиме останова Вы можете пропустить дорожку.

Для перемотки вперед нажмите ►►|.

Для перемотки назад нажмите |◄◄.

Использование цифровых кнопок

Для DVD AUDIO/DVD VIDEO/аудио CD: Во время воспроизведения или в режиме остановки
Для SVCD/видео CD: Во время воспроизведения без функции PBC или в режиме остановки

Для указания номера нажмите цифровые кнопки.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: Нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: Нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Устройство начинает воспроизведение от начала выбранного элемента.

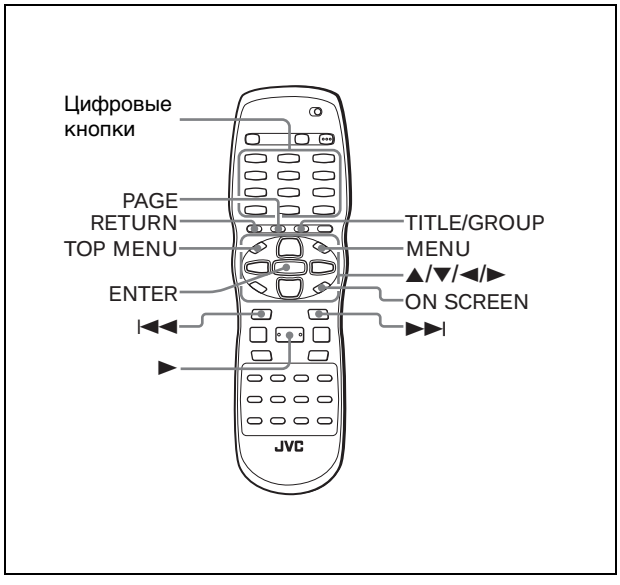
ПРИМЕЧАНИЯ

• В зависимости от типа диска и состояния устройства указанные элементы различаются:

состояние устройства	**Тип диска**	**Что означает**
Во время остановки	DVD AUDIO	группа или фрагмент*
	DVD VIDEO	раздел
	SVCD/видео CD/аудио CD	фрагмент
Во время воспроизведения	DVD AUDIO	фрагмент
	DVD VIDEO	глава
	SVCD/видео CD/аудио CD	фрагмент

* Нажатие цифровых кнопок просто выбирает дорожку. Для выбора группы (если диск содержит более одной группы) нажмите TITLE/GROUP перед нажатием цифровых кнопок.

• Во время воспроизведения DVD VIDEO, если на экране телевизора отображается меню, цифровые кнопки могут использоваться для выбора меню.



ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD” при использовании кнопок ▲/▼/◄/►, цифровых кнопок и кнопок TV/VIDEO - CANCEL для управления устройством.

Воспроизведение с определенного места

Определение желаемой сцены из меню DVD

DVD AUDIO DVD VIDEO

Диски DVD AUDIO/DVD VIDEO обычно имеют собственные меню, которые отображают содержимое диска. Эти меню содержат различные элементы, такие, как названия фильмов, названия песен или информация об артистах и отображают их на экране телевизора. Вы можете определить желаемую сцену, используя меню DVD.

1 При установленном диске DVD AUDIO/ DVD VIDEO нажмите TOP MENU или MENU.

На экране телевизора появляется меню.

2 Нажмите ▲/▼/◄/► для выбора желаемого элемента, затем нажмите ENTER.

Устройство начинает воспроизведение желаемого элемента.

Советы

- Некоторые диски DVD AUDIO/DVD VIDEO также могут иметь другое меню, которое отображается при нажатии MENU.
- См. инструкцию по каждому диску DVD AUDIO/DVD VIDEO для информации по его меню.
- Для некоторых дисков Вы можете выбрать элементы путем ввода соответствующего числа, используя цифровые кнопки, что может вызвать автоматическое начало воспроизведение диска устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ

Кнопка MENU не работает при остановке.

Определение желаемой сцены из меню SVCD/видео CD с PBC

Super VCD Video CD

Некоторые диски SVCD/видео CD поддерживают функцию PBC. PBC - это сокращение от “Управление воспроизведением”. Некоторые диски SVCD/видео CD, записанные с PBC, имеют собственные меню, такие, как список песен на диске. Вы можете определить конкретную сцену, используя меню PBC.

1 В режиме остановки нажмите ► или TOP MENU.

На экране телевизора появляется меню диска.

2 Выберите желаемый элемент нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Устройство начинает воспроизведение выбранного элемента. Для возврата в меню нажмите RETURN.

Совет

Если на экране телевизора отображается [NEXT] или [PREVIOUS], нажатие ►►| выполняет переход к следующей странице, а нажатие |◄◄ возвращает к предыдущей странице.

Указание желаемого раздела/группы

DVD AUDIO DVD VIDEO

1 Во время воспроизведения нажмите TITLE/GROUP.

В области дисплея книги в окне дисплея отображается [--].

2 Укажите воспроизводимый раздел или группу нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Устройство начинает воспроизведение с указанного раздела или группы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта функция может не работать с некоторыми дисками DVD AUDIO/DVD VIDEO.

Определение желаемого положения в текущем разделе, группе или фрагменте (Поиск по времени)

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD Audio CD

Вы можете воспроизвести диск с желаемого положения, указав время от начала (воспроизведения) текущей группы (для DVD AUDIO), текущего раздела (для DVD VIDEO) или диска (для SVCD/видео CD/аудио CD).

Для DVD AUDIO/DVD VIDEO/аудио CD: Во время воспроизведения или в режиме остановки.
Для SVCD/видео CD: В любом состоянии, за исключением воспроизведения SVCD/видео CD с PBC.

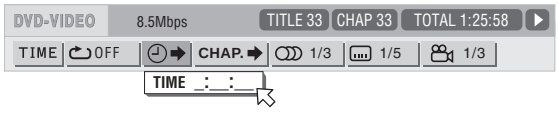
1 Дважды нажмите ON SCREEN.

На экране телевизора появляется строка меню.

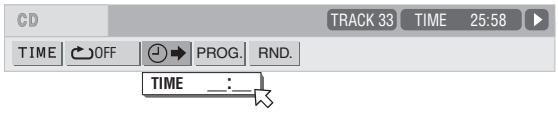
2 Нажмите ◄/► для перемещения к , затем нажмите ENTER.

Появляется складываемое меню для ввода времени.

Пример экрана для DVD VIDEO



Пример экрана для аудио CD



3 Введите желаемое время нажатием цифровых кнопок (0-9).

В складываемом меню отображается указанное время.

Пример (для DVD AUDIO/DVD VIDEO)
Для воспроизведения от 2(ч):34(м):00(с)
Нажмите 2, 3, затем 4.

TIME 2:34:__

Пример (для SVCD/Video CD/Audio CD)
Для воспроизведения от 23 (м):40(с)
Нажмите 2, 3, затем 4.

TIME 23:4_

Вы не должны нажимать “0” для ввода замыкающих нулей (для последних двух цифр в примере выше).

Для исправления ошибки
Повторно нажимайте ◄ для возврата к цифре, которую Вы ввели неправильно, и введите правильную цифру.

4 Нажмите ENTER.

Устройство начинает воспроизведение с указанного времени.

Для удаления строки меню

Нажмите ON SCREEN.

Совет

Кнопки “10” и “+10” с данной функцией не используются.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Некоторые диски DVD VIDEO не содержат информации о времени, и функция поиска по времени не может быть использована.
- Когда диск DVD AUDIO остановится, Вы можете указать время, прошедшее с начала воспроизведения группы 1.
- Функция поиска по времени не может использоваться во время воспроизведения программы.

Выбор стоп-кадра на диске DVD AUDIO (PAGE)

DVD AUDIO

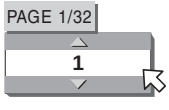
Большинство дисков DVD AUDIO включают стоп-кадры, которые по очереди появляются во время воспроизведения. Существует другая(-ие) страница(-ы) текущего стоп-кадра, и Вы можете вручную изменить изображение (перевернуть страницу).

Совет

В начале части, где есть выбираемые изображения, на экране телевизора отображается [PAGE] (за исключением ситуации, когда настройка [ON SCREEN GUIDE] установлена в [OFF].

1 Во время воспроизведения, за исключением ситуации, когда отображается строка состояния, нажмите PAGE.

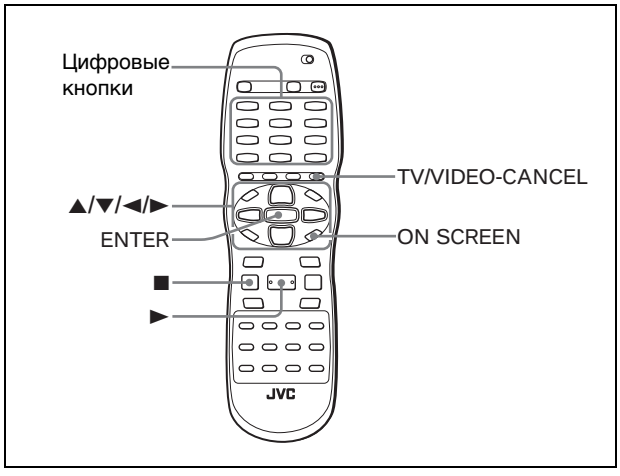
На экране телевизора появляется окно для выбранной страницы.



2 Нажмите PAGE или ▲/▼ для выбора желаемой страницы.

3 Нажмите ENTER.

Отображается выбранная страница (изображение). Окно для выбора страницы исчезает.



Воспроизведение бонусной группы диска DVD AUDIO

DVD AUDIO

Некоторые диски DVD AUDIO содержат специальную группу, называемую “бонусной группой”, чье содержимое не открывается публике. Бонусная группа присвоена последней группе диска.
Для воспроизведения бонусной группы необходимо ввести определенный “номер ключа” для бонусной группы. Способ получения ключевого номера зависит от дисков.

1 В режиме остановки выберите номер ключа бонусной группы (последней группы) нажатием цифровых кнопок.

Окно дисплея и экранный дисплей запрашивают номер ключа.

На экране телевизора

KEY _ _ _ _

2 Введите номер ключа нажатием цифровых кнопок.

Если Вы ввели правильный номер ключа, устройство начнет воспроизведение бонусной группы.
Если Вы ввели неправильный номер ключа, система попросит Вас ввести правильный номер.

Чтобы аннулировать дисплей для ввода номера ключа

Нажмите ■, откройте дисковод или отключите питание.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Как только Вы введете правильный номер, устройство запомнит его, пока Вы не отключите питание или не откроете дисковод.
- Если Вы укажете дорожку в бонусной группе для воспроизведения программы, Вас также попросят ввести номер ключа во время воспроизведения программы.
- При произвольном воспроизведении дорожки в бонусной группе не воспроизводятся.

Изменение последовательности воспроизведения

Для воспроизведения в определенной последовательности (Воспроизведение по программе)

DVD AUDIO Super VCD Video CD Audio CD

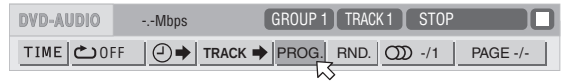
Программируя фрагменты, Вы можете воспроизвести до 99 фрагментов в любой последовательности. Вы можете запрограммировать один и тот же фрагмент более одного раза.

1 В режиме остановки дважды нажмите ON SCREEN.

На экране телевизора появляется строка меню.

2 Нажмите ◄/► для перемещения к PROG..

Пример экрана для DVD AUDIO.



3 Нажмите ENTER.

Появляется программная таблица.
В окне дисплея загорается индикатор [PRGM].

4-a (для DVD AUDIO) Укажите выбранные элементы в желаемой последовательности по номерам групп и фрагментам нажатием цифровых кнопок.

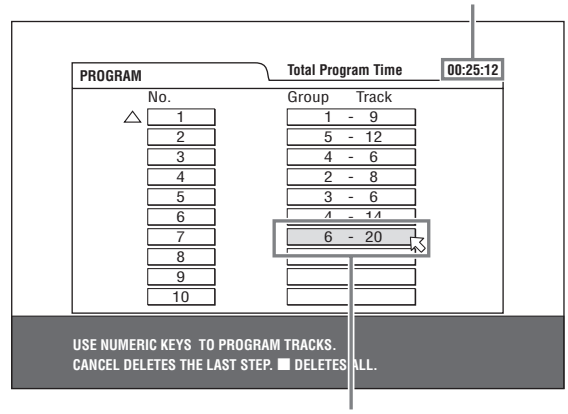
Для каждого шага программы сначала укажите группу, затем фрагмент.
Для указания фрагмента 14 в группе 2: нажмите 2, +10, затем 4.

4-b (для SVCD/видео CD/аудио CD) Укажите фрагмент в желаемой последовательности нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: Нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

(Пример программной таблицы для DVD AUDIO)

Полное время выполнения программы



Выбранные номер фрагмента

Для исправления программы

Нажмите ▲/▼ для перемещения к исправленному фрагменту, затем нажмите TV/VIDEO - CANCEL. Фрагмент стирается, и пододвигаются последующие запрограммированные фрагменты. Нажатие ■ стирает все запрограммированные фрагменты.

5 Нажмите ► to start program playback.

С диском аудио CD программная таблица остается на экране телевизора во время воспроизведения по программе (Нажатие ON SCREEN вызывает строку состояния).
Когда закончится воспроизведение запрограммированных фрагментов, устройство остановится, и снова появится программная таблица. Учтите, что программа сохраняется.

- Во время воспроизведения программы Вы не можете отредактировать содержимое программы.

Для проверки содержимого программы

Во время воспроизведения нажмите ■. Воспроизведение останавливается, и отображается программная таблица. Если устройство воспроизводит аудио CD, и программная таблица не отображается, Вы можете вызвать эту таблицу, выполнив шаги 1-3.
Во время воспроизведения DVD AUDIO/SVCD/видео CD Вы можете проверить содержимое программы через строку меню.

Для остановки воспроизведения по программе

Нажмите ■.

Для стирания программы

Во время остановки и отображения программной таблицы нажмите ■.

Для выхода из программного режима

После стирания программы нажмите ON SCREEN.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если дисковод открыт или устройство выключено, программа стирается.
- Если Вы собираетесь запрограммировать фрагмент в бонусной группе DVD AUDIO, устройство попросит Вас ввести номер ключа для бонусной группы.

Для воспроизведения в произвольной последовательности (произвольное воспроизведение)

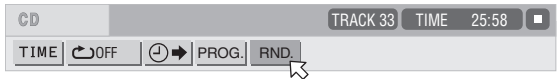
DVD AUDIO Super VCD Video CD Audio CD

1 В режиме остановки дважды нажмите ON SCREEN.

На экране телевизора появляется строка меню.

2 Нажмите ◄/► для перемещения ↖ к RND.

Пример экрана для аудио CD.



3 Нажмите ENTER.

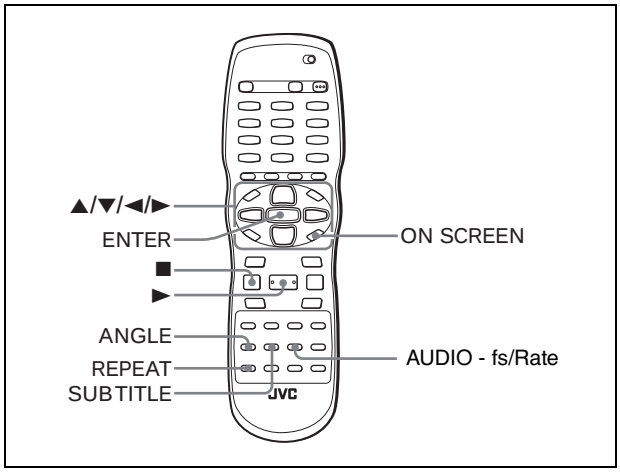
Устройство начинает произвольное воспроизведение. Для диска DVD AUDIO/SVCD/видеоо CD строка меню автоматически исчезает.
Во время произвольного воспроизведения в окне дисплея загорается индикатор [RND].
После воспроизведения всех фрагментов на диске устройство останавливает диск и выходит из режима произвольного воспроизведения.

Для остановки и выхода из режима произвольного воспроизведения

Нажмите ■. Устройство прекращает воспроизведение и выходит из режима произвольного воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме произвольного воспроизведения диска DVD AUDIO фрагменты в бонусной группе не воспроизводятся.



Повторное воспроизведение

Для повтора текущего выбранного фрагмента или всех фрагментов

DVD AUDIO | DVD VIDEO | Super VCD | Video CD | Audio CD

Для DVD AUDIO/DVD VIDEO: Во время воспроизведения
Для SVCD/видео CD/аудио CD: В любом состоянии, за исключением воспроизведения SVCD/видео CD с PBC

Нажмите REPEAT.

Если Вы нажимаете REPEAT в режиме остановки, нажмите ► для начала воспроизведения.
После каждого нажатия REPEAT режим повторного воспроизведения циклически переключается между All repeat, Repeat 1 и off.
Индикация в окне дисплея показывает выбранный режим повторного воспроизведения.

: Повторяет воспроизведение текущей группы для DVD AUDIO, текущего раздела для DVD VIDEO или всех фрагментов для SVCD/видео CD/аудио CD.

1: Повторяет воспроизведение текущей главы для DVD VIDEO или текущего фрагмента для DVD AUDIO/SVCD/видео CD/аудио CD.

Нет индикации: Режим повторного воспроизведения выключен.

Окно, которое указывает текущий режим воспроизведения, будет отображаться на экране телевизора. Индикация режима в этом окне та же, что и индикация в строке меню. (Пример режима повторного воспроизведения на экране телевизора)

CHAP

Для остановки повторного воспроизведения

Нажмите ■.
Если установлен диск DVD AUDIO/DVD VIDEO, устройство прекращает воспроизведение и выходит из режима повторного воспроизведения.
Если установлен диск SVCD, видео CD или аудио CD, устройство прекращает воспроизведение, но не выходит из режима повторного воспроизведения.

Для выхода из режима повторного воспроизведения

Нажимайте REPEAT, пока индикатор режима повторного воспроизведения не исчезнет из окна дисплея.

Совет

Если включен режим воспроизведения по программе для DVD AUDIO, SVCD, видеоо CD или аудио CD, режим повторного воспроизведения изменяется тем же образом.

Однако, учтите, что в режиме “ ” устройство повторяет все запрограммированные фрагменты взамен всех фрагментов на диске.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим повторного воспроизведения может не работать для некоторых дисков, даже если Вы выбрали один из режимов повторного воспроизведения.

Для повтора желаемой части (Повторное воспроизведение A-B)

DVD AUDIO | DVD VIDEO | Super VCD | Video CD | Audio CD

Сначала убедитесь:

- Устройство находится в режиме воспроизведения, за исключением воспроизведения SVCD/видео CD с PBC.

1 Дважды нажмите ON SCREEN.

На экране телевизора появляется строка меню.

2 Нажмите ◄/► для перемещени к , затем нажмите ENTER.

Отображается складываемое меню для выбора режима повторного воспроизведения.

Пример экрана для DVD VIDEO

3 Нажмите ▲/▼ для выбора [A-B].

4 Нажмите ENTER в начале части, которую Вы хотите повторить (точка A).

Складываемое меню исчезнет.
Иконка повторного воспроизведения показывает A- .

5 Нажмите ENTER в конце той части, которую Вы хотите повторить (точка B).

Иконка повторного воспроизведения показывает A-B .
Устройство определяет “A” и начинает воспроизведение между “A” и “B”.

В окне дисплея загорается индикатор [ ].

Для выхода из режима повторного воспроизведения A-B

Нажмите ◄/► для перемещения к A-B , и нажмите ENTER. Режим повторного воспроизведения выключается, и продолжается обычное воспроизведение.

ПРИМЕЧАНИЕ

Точки A и B должны быть установлены (настроены) в одной и той же книге/группе/дорожке.

Изменение языка, звука и ракурса сцены

Для выбора языка субтитров (SUBTITLE)

DVD VIDEO Super VCD

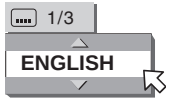
Некоторые диски DVD VIDEO и SVCD содержат более одного языка субтитров. Вы можете выбрать желаемый язык.

Совет

В начале части, где записаны субтитры, на экране телевизора появляется (....) (за исключением случаев, когда настройка [ON SCREEN GUIDE] установлена в [OFF]).

1 Во время воспроизведения нажмите SUBTITLE.

На экране телевизора появляется окно выбора субтитров.



2 Нажмите ▲/▼ или SUBTITLE для выбора субтитра.

После каждого нажатия ▲/▼ или SUBTITLE язык субтитров изменяется.

3 Нажмите ENTER.

Субтитры отображаются на выбранном языке.
Окно выбора языка субтитров исчезает.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Диск SVCD может иметь до 4 субтитров. Нажатие ▲/▼ вызывает циклическое переключение между каналами независимо от того, записаны субтитры или нет.
- Окно выбора субтитров автоматически исчезнет, если Вы не измените субтитр в течение нескольких секунд.
- Для DVD VIDEO название выбранного языка на экране телевизора можно сократить. См. “Приложение B: Таблица языков и их сокращений” на стр. 50.

Для изменения языка озвучивания или звука (AUDIO)

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD

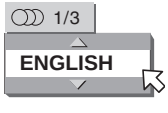
Настройка выбора звука позволяет Вам изменить язык озвучивания фильма или слушать караоке без пения.

Совет

В начале части, где записаны несколько фрагментов со звуком, на экране телевизора появляется (◌◌) (за исключением случаев, когда настройка [ON SCREEN GUIDE] установлена в [OFF]).

1 Во время воспроизведения нажмите AUDIO - fs/Rate.

На экране телевизора появляется окно выбора звука.



2 Нажмите ▲/▼ или AUDIO - fs/Rate для выбора желаемого звука.

После каждого нажатия ▲/▼ или AUDIO - fs/Rate звук изменяется.

Для DVD AUDIO/DVD VIDEO (пример)

1/3 ENGLISH ↔ 2/3 FRENCH ↔ 3/3 SPANISH

Для SVCD

ST1 ↔ ST2 ↔ L-1 ↔ R-1 ↔ L-2 ↔ R-2

Для видео CD

ST (Стерео) ↔ L ↔ R

3 Нажмите ENTER.

Вы можете слышать выбранный звук.
Окно выбора звука исчезает.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Окно выбора звука автоматически исчезнет, если Вы не измените настройку звука в течение нескольких секунд.
- Для DVD VIDEO название выбранного языка на экране телевизора может быть сокращено. См. “Приложение B: Таблица языков и их сокращений” на стр. 50.
- Просто нажимайте кнопку AUDIO - fs/Rate, и не держите ее нажатой в течение нескольких секунд; иначе будет отображена выборочная частота и длина квантования в битах.

Для выбора ракурса сцены DVD VIDEO (ANGLE)

DVD VIDEO

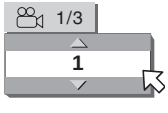
Вы можете наслаждаться различными ракурсами сцены, если диск DVD VIDEO содержит “много-ракурсовые” части, где для записи одной и той же сцены с разными ракурсами были использованы несколько камер.

Совет

В начале “много-ракурсовой” части на экране телевизора появляется (📷) (за исключением случаев, когда настройка [ON SCREEN GUIDE] установлена в [OFF]).

1 Во время воспроизведения нажмите ANGLE.

На экране телевизора появляется окно с выбором ракурса.



2 Нажмите ▲/▼ или ANGLE для выбора желаемого ракурса.

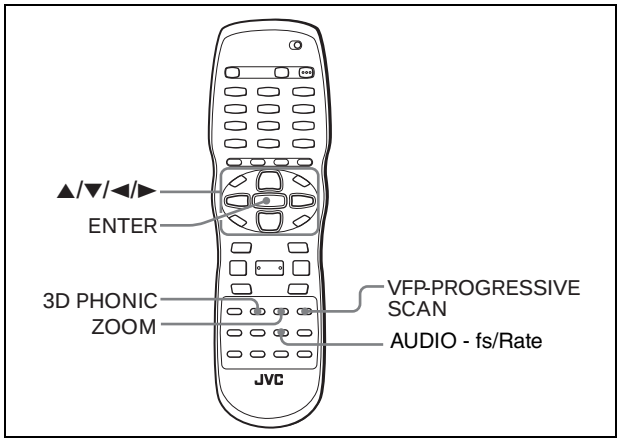
После каждого нажати ▲/▼ или ANGLE ракурс изменяется.

3 Нажмите ENTER.

Вы можете видеть изображение с выбранного ракурса.
Окно выбора ракурса исчезает.

ПРИМЕЧАНИЕ

Окно выбора ракурса автоматически исчезнет, если Вы не измените ракурс в течение нескольких секунд.



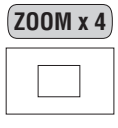
Специальные эффекты изображения/звука

Увеличение изображения

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD

1 Во время воспроизведения или паузы нажмите ZOOM.

Нажатие ZOOM вызывает увеличение изображения.
В верхнем левом углу экрана на 5 сек появляется информация о текущем увеличении.
После каждого нажатия ZOOM увеличение удваивается (1,8; 4; 8; 16; 32 и 64 раза).



Если изображение с диска DVD VIDEO просматривается на обычном экране телевизора (4:3, Letter Box), сверху и снизу экрана могут появиться черные полоски. В этом случае, если Вы выберите режим “ZOOM x 1.8”, черные полоски станут почти невидимыми.
Но если воспроизводится источник DVD VIDEO 1:2,35 или 1:1,85, черные полоски остаются на экране.

2 Нажмите ▲/▼/◄/► для перемещения увеличенного изображения.

Для возврата к обычному воспроизведению

Нажмите ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ

При увеличении изображение может выглядеть крупнозернистым.

Для регулировки характера изображения (VFP)

DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD

Функция VFP (процессор точной настройки видеоизображения) позволяет Вам регулировать качество изображения в соответствии с типом программирования, оттенком изображения или индивидуальными предпочтениями.

1 Во время воспроизведения нажмите VFP-PROGRESSIVE SCAN.

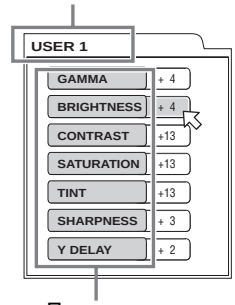
На экране телевизора появляется окно выбора режима VFP.

2 Нажмите ◄/► для выбора желаемой предустановки.

После каждого нажатия этой кнопки режим VFP изменяется следующим образом.
Установите тот тип видеоизображения, которое наиболее подходит к текущей программе или условиям в комнате.

NORMAL ↔ CINEMA ↔ USER 1 ↔ USER 2

Выбранная предустановка



Параметр

[NORMAL]: для просмотра телевизора в общей комнате.
[CINEMA]: для просмотра кино в комнате с неярким светом.
[USER1][USER2]: Вы можете регулировать параметры, влияющие на качество изображения и запоминать настройки как пользовательские предустановки. См. следующий шаг.

3 Для определения пользовательской настройки нажмите ▲/▼ для выбора редактируемого параметра из следующего списка.

- **GAMMA**
  Отредактируйте этот параметр, если нейтральный цвет яркий или темный. Поддерживается яркость темной и яркой частей.
  Допустимый диапазон : от –4 (самый темный) до +4 (самый яркий).
- **BRIGHTNESS**
  Отрегулируйте этот параметр, если изображение яркое или темное в целом.
  Допустимый диапазон: от –16 (самый темный) до +16 (самый яркий).
- **CONTRAST**
  Отрегулируйте этот параметр, если положение вдали и вблизи смотрятся ненатурально.
  Допустимый диапазон: от –16 до +16.
- **SATURATION**
  Отрегулируйте этот параметр, если изображение белесое или черноватое.
  Допустимый диапазон: от –16 (самый черный) до +16 (самый белый).
- **TINT**
  Отрегулируйте этот параметр, если восприятие оттенка кожи ненатурально.
  Допустимый диапазон: от –16 до +16.
- **SHARPNESS**
  Отрегулируйте этот параметр, если изображение нечеткое.
  Допустимый диапазон: от 0 до +3.
- **Y DELAY**
  Отрегулируйте этот параметр, если происходит раздвоение или наложение изображения.
  Допустимый диапазон: от –2 до +2.

4 Нажмите ENTER.

Отображается окно настройки параметров.

Выбранный параметр

5 Нажмите ▲/▼ для регулировки уровня параметра.

Большее значение увеличивает эффект.

6 Нажмите ENTER.

Для настройки других параметров повторите шаги 3-6.

Для удаления окна выбора режима VFP

Нажмите VFP - PROGRESSIVE SCAN.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Окно выбора режима VFP и настройки параметров исчезнет, если в течение 10 сек операции не выполнялись.
- Нажмите кнопку VFP - PROGRESSIVE SCAN, не задерживая ее на несколько секунд; иначе режим прогрессивного поиска изменится, если переключатель PAL-NTSC-REMOTE сзади устройства установлен на “REMOTE или “NTSC”.

Имитация объемного звучания (3D PHONIC)

DVD VIDEO

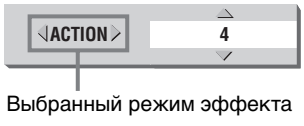
Используя функцию 3D PHONIC, можно добиться имитации объемного эффекта звучания с Вашей стереосистемой.

1 Во время воспроизведения нажмите 3D PHONIC.

На экране телевизора появляется окно 3D PHONIC.

2 Нажмите ◄/► для выбора желаемого режима.

После каждого нажатия этой кнопки режим 3D PHONIC меняется следующим образом:



- **ACTION**
  Подходит для просмотра захватывающих фильмов и спортивных программ, в которых источник звука перемещается.
- **DRAMA**
  Натуральный и теплый звук. Вы можете наслаждаться фильмом в расслабленном состоянии.
- **THEATER**
  Вы можете наслаждаться звуковыми эффектами, как в театре.

3 Нажмите ▲/▼ для регулировки уровня эффекта.

Вы можете установить уровень эффекта от [1] до [5]. Чем выше значение уровня, тем больше эффект.

Для удаления окна 3D PHONIC

Нажмите 3D PHONIC.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Окно 3D PHONIC исчезнет, если в течение 10 сек операции не выполнялись.
- Функция 3D PHONIC работает правильно, если воспроизводится диск DVD VIDEO, записанный с Dolby Digital.
- При воспроизведении диска DVD VIDEO, записанного с Dolby Digital, который не содержит тылового сигнала, Вы можете изменить настройку 3D PHONIC, но Вы не сможете добиться правильного эффекта 3D.
- Функция 3D PHONIC не оказывает воздействия на тыловой сигнал Dolby Digital из разъема DIGITAL OUT.
- Если включена функция 3D PHONIC, настройка [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] недоступна.
- Если включен один из режимов 3D PHONIC, в окне дисплея загорается индикатор [3D].

Проверка выборочной частоты и длины квантования в битах

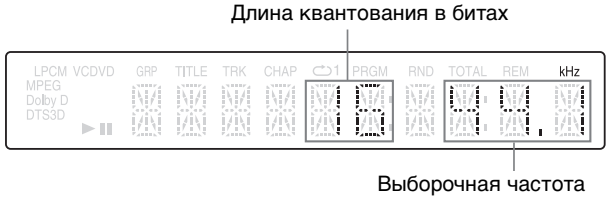
DVD AUDIO DVD VIDEO Super VCD Video CD Audio CD

Во время воспроизведения Вы можете проверить выборочную частоту и длину квантования цифрового звука в битах.

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте AIDIO - fs./Rate в течение нескольких секунд.

Выборочная частота и длина квантования текущего цифрового звука в битах временно отображаются в окне дисплея. Если звук записан с использованием формата объемного звучания, выборочная частота и длина квантования в битах показаны для фронтальных динамиков.

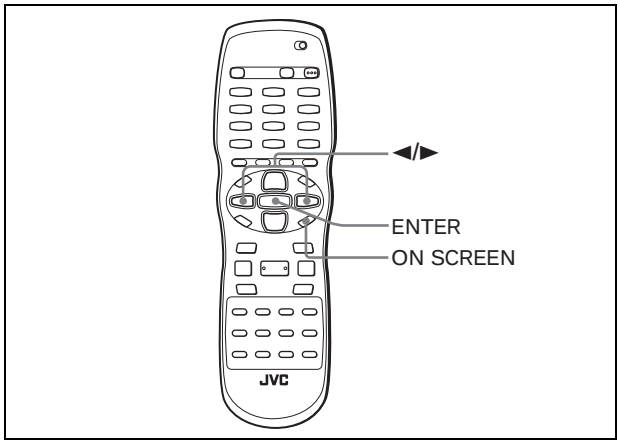
(Пример)



Указываемые выборочные частоты следующие:
44,1; 48; 88,2; 96; 176,4 и 192 (кГц)
Учтите, что любое число за первым десятичным знаком в окне дисплее опускается.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для некоторых дисков [NO INFO.] может отобразиться взамен выборочной частоты и длины квантования в битах.
- Выборочная частота и длина квантования в битах не выводятся на экран на дисках формата VR.



Функции строки меню

Вызов строки меню

1 После установки диска нажмите ON SCREEN.

На экране телевизора появится строка состояния для типа установленного диска.
Для информации по строке состояния см. стр. 14.

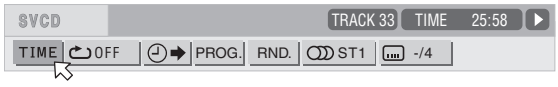
2 Снова нажмите ON SCREEN.

Под полоской (строкой) состояния появится строка меню для типа установленного диска.

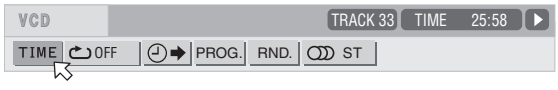
(для DVD AUDIO)

(для DVD VIDEO)
(для DVD-R/RW, записанного в формате DVD VIDEO)

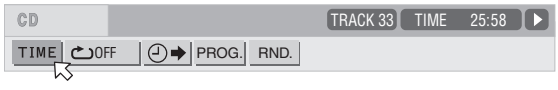
(для SVCD)



(для видео CD)



(для аудио CD)



(для DVD-RAM/DVD-RW, записанного в формате VR)

Индикация в правом конце строки состояния показывает состояние движения для данного устройства следующим образом:

- Режим воспроизведения.
- Режим остановки.
- Режим паузы.
- Режим ускоренного воспроизведения в прямом и обратном направлении.
- Режим замедленного воспроизведения.

Для удаления строки меню и полоски состояния

Нажмите ON SCREEN.

Процедура основной операции

1 Нажмите ◄/► для выбора иконки, с которой Вы хотите работать.

Выбранная иконка обозначается знаком ⍁.

2 Нажмите ENTER.

Для многих иконок появляется соответственное складываемое окно, но есть некоторые исключения.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Отметка или текст в иконке меню для функции или текущего выбранного режима отображается зеленым цветом.
- Некоторые функции во время воспроизведения недоступны. (Вы не можете переместить знак ⍁ к объединенной иконке, если эта функция недоступна.)

Функции строки меню для DVD AUDIO

TIME Выбор режима времени

Во время воспроизведения функция позволяет выбрать режим времени, показанный в окне дисплея и в строке состояния.

Нажмите ENTER для выбора режима времени из следующих режимов:
- TIME: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента
- REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего фрагмента
- TOTAL: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущей группы
- T.REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей группы

Режим повторного воспроизведения
(См. также стр. 22)

Выберите режим повтора во время воспроизведения.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора режима повторного воспроизведения из числа следующих.
   - •TRACK:Повторное воспроизведение текущего фрагмента
   - •GROUP:Повторное воспроизведение текущей группы
   - •A-B:Повторное воспроизведение A-B
   - •OFF:Режим повторного воспроизведения выключен
3. Нажмите ENTER, чтобы включить выбранную функцию повторного воспроизведения.

Поиск по времени (См. также стр. 19)

Эта функция указывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей группы как точку, с которой должно начаться воспроизведение.

TRACK Поиск фрагмента

Во время воспроизведения эта функция указывает желаемый фрагмент, с которого начнется воспроизведение.

1. Откройте складываемое окно.
2. Введите номер желаемого фрагмента нажатием цифровых кнопок (0-9).
   (Например, для указания “10” нажмите 1, затем 0).
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с указанного фрагмента.

PROG. Воспроизведение по программе
(См. также стр. 20 и 21)

В режиме остановки эта функция указывает последовательность воспроизведения фрагментов.

RND. Произвольное воспроизведение (См. также стр. 21)

В режиме остановки эта функция включает произвольное воспроизведение.

Выбор звука (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения функция позволяет выбрать язык озвучивания или фрагмент.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого языка озвучивания или звуковой дорожки.
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранным звуком.

PAGE Выбор страницы (См. также стр. 19)

Во время воспроизведения данная функция позволяет выбрать страницу.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого номера страницы.
3. Нажмите ENTER для воспроизведения с выбранной страницей.

Функции строки меню для DVD VIDEO

TIME Выбор режима времени

Во время воспроизведения функция позволяет выбрать режим времени, показанный в окне дисплея и в строке состояния.

Нажмите ENTER для выбора режима времени из следующих режимов.
- TOTAL: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущего раздела
- T.REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела
- TIME: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущей главы
- REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей главы

Режим повторного воспроизведения
(См. также стр. 22)

Выберите режим повторного воспроизведения во время воспроизведения.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора режима повторного воспроизведения из числа следующих режимов.
   - •CHAPTER:Повторное воспроизведение текущей главы
   - •TITLE:Повторное воспроизведение текущего раздела
   - •A-B:Повторное воспроизведение A-B
   - •OFF:Режим повторного воспроизведения выключен
3. Нажмите ENTER, чтобы включить выбранную функцию повторного воспроизведения.

Поиск по времени (См. также стр. 19)

Эта функция указывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущей книги как точку, с которой должно начаться воспроизведение.

CHAP. Поиск глав

Во время воспроизведения эта функция указывает желаемую главу, с которой начнется воспроизведение.

1. Откройте складываемое окно.
2. Введите желаемый главы дорожки нажатием цифровых кнопок (0-9). (Например, для указания “10” нажмите 1, затем 0).
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с указанной главы.

Выбор звука (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения функция позволяет выбрать язык озвучивания или звуковую дорожку.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого языка озвучивания или звуковой дорожки.
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранным языком.

Выбор субтитров (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения данная функция позволяет выбрать язык субтитров.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого языка субтитров.
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранными субтитрами.

Выбор ракурса (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения данная функция позволяет выбрать желаемый ракурс сцены в многоракурсной части.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора ракурса сцены.
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения сцены с выбранным ракурсом.

Функции строки меню для SVCD/видео CD/ аудио CD

TIME Выбор режима времени

Во время воспроизведения функция позволяет выбрать режим времени, показанный в окне дисплея и в строке состояния.

Нажмите ENTER для выбора режима времени из следующих режимов.
- TIME: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента
- REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего фрагмента (в режиме остановки полное время для текущего фрагмента)
- TOTAL: Время, прошедшее с начала воспроизведения диска
- T.REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения диска (в режиме остановки полное время диска)

Режим повторного воспроизведения
(См. также стр. 22)

Выберите режим повтора во время воспроизведения.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора режима повторного воспроизведения из числа следующих режимов.
   - TRACK:Повторное воспроизведение текущего фрагмента
   - ALL:Повторное воспроизведение всех фрагментов
   - A-B:Повторное воспроизведение A-B
   - OFF:Режим повторного воспроизведения выключен
3. Нажмите ENTER, чтобы включить выбранную функцию повторного воспроизведения.

Поиск по времени (См. также стр. 19)

Эта функция указывает время, прошедшее с начала воспроизведения диска как точку, с которой должно начаться воспроизведение.

PROG. Воспроизведение по программе
(См. также стр. 20 и 21)

В режиме остановки эта функция включает последовательность воспроизведения фрагментов.

RND. Воспроизведение в произвольном
(См. также стр. 21)

В режиме остановки эта функция включает воспроизведение в произвольном порядке.

Выбор звука (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения SVCD/видео CD данная функция позволяет выбрать аудиоканал(-ы).

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого аудиоканала(-ов).
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранным аудиоканалом(-ами).

Выбор субтитров (См. также стр. 23)

Во время воспроизведения SVCD данная функция позволяет выбрать субтитр.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого субтитра.
3. Нажмите ENTER для воспроизведения с выбранным субтитром.

Функции строки меню для DVD-RAM/DVD-RW, записанных в формате VR

TIME Выбор режима времени

Функция позволяет выбрать режим времени, показанный в окне дисплея и в строке состояния.

Нажмите ENTER для выбора режима времени из следующих режимов.
- TIME: Время, прошедшее с начала воспроизведения текущего раздела.
- REM: Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела.

Режим повторного воспроизведения
(См. также стр. 31)

Выберите режим повторного воспроизведения.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора режима повторного воспроизведения из числа следующих.
   - PG:Повторное воспроизведение текущего раздеда
   - ALL: Повторное воспроизведение всех разделов
   - OFF:Режим повторного воспроизведения выключен

PG Поиск раздела начала программы

Во время воспроизведения укажите желаемый раздел (для первоначального воспроизведения) откуда будет выполняться воспроизведение.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите цифровые кнопки (с 0 по 9) для введения желаемого номера раздела (например, для указания “10” нажмите 1, затем 0).
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения из указанного раздела.

Выбор звука (См. также стр. 32)

Во время воспроизведения выбирается аудиоканал.

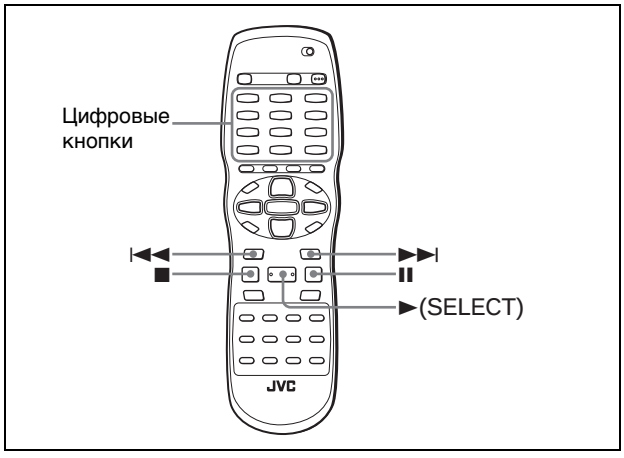
1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для ввода желаемого звукового фрагмента.
3. Нажмите ENTER для начала воспроизведения с выбранным звуком.

Включение/выключение субтитров
(См. также стр. 32)

Во время воспроизведения возможно включение или выключение отображения субтитров.

1. Откройте складываемое окно.
2. Нажмите ▲/▼ для выбора “ON” или “OFF”.
3. Нажмите ENTER.

Воспроизведение дисков формата VR



ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании ▲/▼/◄/► и цифровых кнопок для управления устройством убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD”.

О дисках формата VR

Устройство может воспроизводить диски DVD-RAM и DVD-RW, записанные в формате VR. В данном руководстве мы называем такие диски “диск формата VR”.

Какие операции с дисками формата VR не выполняются
Учтите, что следующие операции не могут быть выполнены с дисками формата VR:
- Возобновление воспроизведения с режимом возобновления воспроизведения, установленным в “DISC RESUME”
- Покадровое перемещение вперед стоп-кадра
- Обратное замедленное воспроизведение
- Повторное воспроизведение предыдущих сцен (функция повторного воспроизведения одним касанием).
- Поиск желаемой позиции по определенному времени (поиск по времени).

ПРИМЕЧАНИЯ
- Это устройство не поддерживает воспроизведение по списку.
- Существует два типа имеющихся в продаже дисков DVD-RAM; один с картриджем, другой- без картриджа.
- Устройство может воспроизводить диски DVD-RAM без картриджа и диски с картриджем (эти диски можно удалить из картриджа) (тип 2 и тип 4).
- Некоторые диски могут не воспроизводиться из-за характеристик диска или условий записи.

Основные операции

Первоначальное воспроизведение

При первоначальном воспроизведении содержимое диска формата VR воспроизводится в той последовательности, в которой было записано это содержимое.

При установке диска формата VR после считывания содержимого диска начинается первоначальное воспроизведение.
После воспроизведения последней книги устройство автоматически прекращает воспроизведение.

Для остановки в середине воспроизведения

Нажмите ■.

Воспроизведение прерывается.
Если режим возобновления воспроизведения установлен в “ON”, устройство запоминает положение прерывания воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим “DISC RESUME” недоступен для дисков формата VR. Даже, если Вы установили [RESUME] в [DISC RESUME], режим возобновления воспроизведения будет таким же, как при установке [RESUME] в [ON].

Для возобновления воспроизведения

Нажмите ► (SELECT).

Если [RESUME] установлено в [ON], и положение прерывания воспроизведения записано в память, воспроизведение возобновляется с положения прерывания. Если положение прерывания воспроизведения не записано в память, или [RESUME] установлен в [OFF], воспроизведение возобновляется с начала раздела 1.

Для выбора следующего раздела в режиме остановки

Нажмите ►►I или I◄◄.
Будет выбран предыдущий или следующий раздел. В этом случае нажмите ► (SELECT) для начала воспроизведения выбранного раздела.

Для выбора следующей или предыдущей главы/раздела во время воспроизведения

Нажмите ►►I для перехода к следующей главе (если раздел поделен на главы) или следующему разделу.
Нажмите I◄◄ для возвращения к началу текущей главы/раздела.
Повторно нажимайте I◄◄ для перехода назад к предыдущей главе/разделу.

Воспроизведение с различными скоростями

Для быстрого воспроизведения вперед или назад
Нажмите ►► или ◄◄ во время воспроизведения.
Вы можете выбрать превышение обычной скорости в 1,5; 5, 20 или 60 раз.
- При выборе превышения скорости в 1,5 раза, диск воспроизводится со звуком.

Для воспроизведения вперед или назад со скоростью, превышающей обычную в 5 раз
Удерживайте нажатой ►►I или I◄◄.

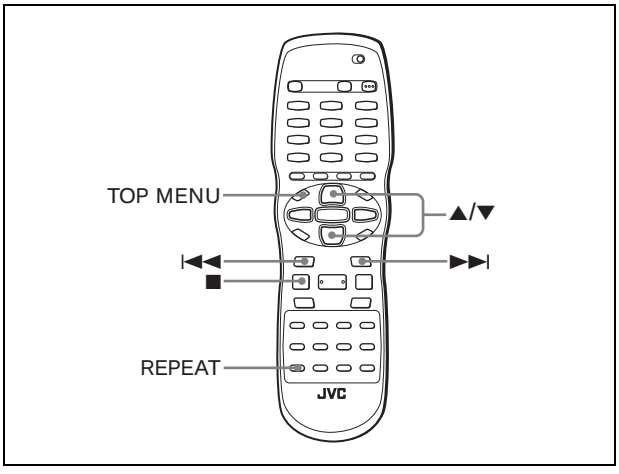
Для замедленного воспроизведения в прямом направлении
Сначала нажмите **II** для ввода режима паузы, затем нажмите ►►.
Буде включено замедленное воспроизведение в прямом направлении. Вы можете выбрать скорость, меньшую обычной в 32 раза, 16 раз, 4 раза и 2 раза.

ПРИМЕЧАНИЕ

Действительная скорость воспроизведения может отличаться от скорости, показанной на экране телевизора, в зависимости от условий записи.

Для начала воспроизведения желаемого раздела

Нажмите одну из цифровых кнопок для указания номера желаемого раздела.



Для вызова дисплея ORIGINAL PROGRAM

Во время воспроизведения нажмите TOP MENU.

На экране телевизора появляется дисплей ORIGINAL PROGRAM.

ORIGINAL PROGRAM

	REC. DATE	CH	REC. TIME
01	2003/01/23	50	02:51 AM
02	2003/01/23	51	03:20 AM
03	2003/01/23	52	03:50 AM
04	2003/01/23	53	04:15 AM
05	2003/01/23	54	05:00 AM
06	2003/01/23	55	05:38 AM
07	2003/01/23	60	06:50 AM
08	2003/01/23	61	07:28 AM
09	2003/01/23	62	09:05 AM
10	2003/01/23	63	10:50 AM
11	2003/01/23	64	11:08 AM
12	2003/01/23	65	11:51 AM

Во время отображения дисплея ORIGINAL PROGRAM Вы можете выполнить следующие операции.

- Начать воспроизведение желаемого раздела путем ее указания, используя ▲/▼ на дисплее ORIGINAL PROGRAM.
- Перейти к следующей книге или вернуться к предыдущему разделу нажатием I◄◄/►►I.
- Выключить дисплей ORIGINAL PROGRAM нажатием TOP MENU (воспроизведение продолжается).
- Остановить воспроизведение нажатием ■.

Повторное воспроизведение

Для повторного воспроизведения раздела

Во время воспроизведения нажмите REPEAT.

После каждого нажатия REPEAT выбирается один из следующих режимов повторного воспроизведения.
PG: Повторно воспроизводит текущий раздел.
ALL: Повторно воспроизводит все разделы на диске.
OFF: Выключает режим повторного воспроизведения.

На экране телевизора будет отображаться окно, указывающее текущий режим повторного воспроизведения. Индикация режима в этом окне та же, что и в полоске (строке) меню.
(Пример режима повторного воспроизведения на экране телевизора)

В окне дисплея появляется следующая индикация:

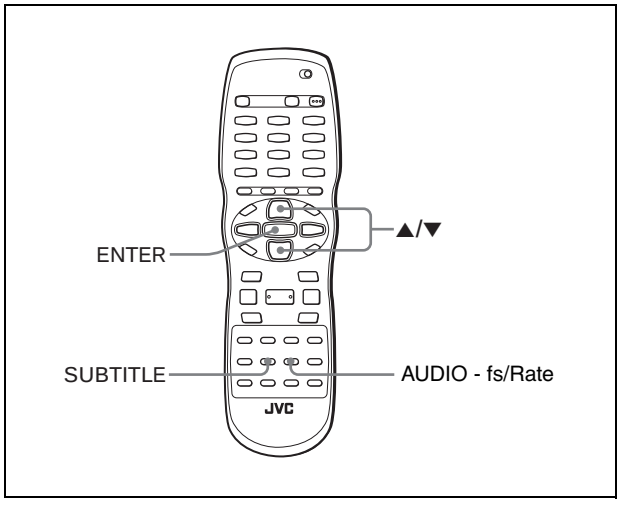
1: Если выбран режим повторного воспроизведения “PG”.

: Если выбран режим повторного воспроизведения “ALL”.

Для остановки повторного воспроизведения
Нажмите REPEAT для выбора “OFF”.
Или нажмите ■ для остановки воспроизведения.
Режим повторного воспроизведения будет отключен.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить режим повторного воспроизведения, используя строку меню.
Сначала выведите на экран строку меню (см. стр. 26), затем следуйте пунктам на стр. 28.

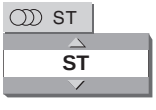


Изменение звука

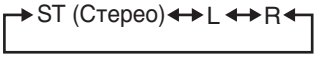
Настройка выбора звука позволяет изменить воспроизводимый аудиофрагмент(-ы) из стерео, L (левого канала) и R (правого канала).

1 Во время воспроизведения нажмите AUDIO - fs/Rate.

На экране телевизора появляется окно выбора звука.



2 Нажмите ▲/▼ или AUDIO - fs/Rate для выбора желаемого звука.



3 Нажмите ENTER.

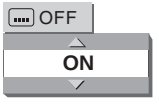
Вы можете услышать выбранный звук.
Окно выбора звука исчезает.

Включение/выключение субтитров

Вы можете включить или выключить субтитр, записанный на диск формата VR.

1 Во время воспроизведения нажмите SUBTITLE.

На экране телевизора появляется окно выбора субтитров.

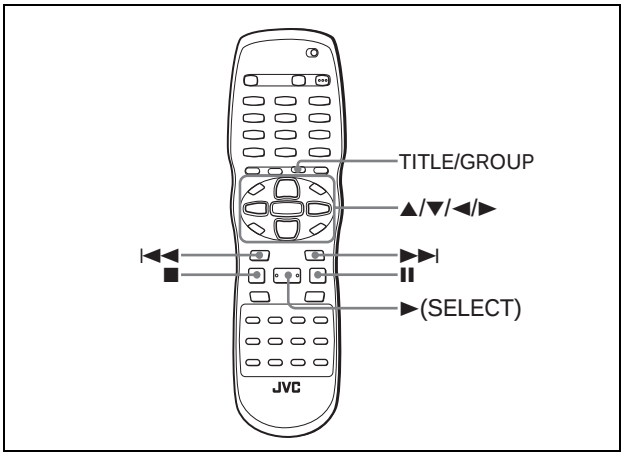


2 Нажмите ▲/▼ или SUBTITLE для выбора [ON] или [OFF].

3 Нажмите ENTER.

Субтитры включаются или выключаются, в соответствии с выбором, сделанным в шаге 2.
Окно выбора субтитров исчезает.

Воспроизведение дисков MP3/WMA



ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании ▲/▼/◄/► и цифровых кнопок для управления устройством убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD”.

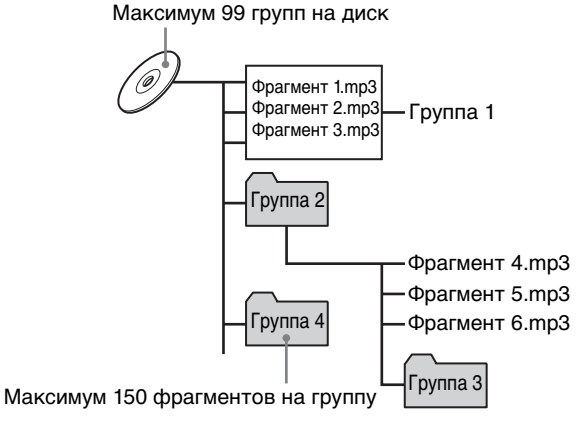
Эксплуатация

Устройство может воспроизводить файлы MP3 и WMA на записанном в домашних условиях диске CD-R/RW или на купленном диске CD. В данном руководстве мы называем диск, содержащий файлы MP3 и/или WMA, “диском MP3/WMA”. Учтите, что если диск содержит как файлы MP3/WMA, так и файлы JPEG, то Вы можете воспроизвести только файлы того типа, что был выбран в настройке [MP3&WMA/JPEG] на дисплее настроек [PICTURE] (см. стр. 39).

О дисках MP3/WMA

На дисках MP3/WMA каждая песня записана в виде файла (фрагмент).
Иногда файлы сгруппированы в папки по фамилиям артистов, альбомам мт.д.

- Каждый файл считается дорожкой.
- Папка, имеющая один или более файлов, считается группой.
- Папка, которая непосредственно не содержит дорожек, игнорируется.
- Файлы, не принадлежащие ни одной папке, объединяются в “группу 1”.
- Устройство распознает до 150 фрагментов на группу и до 99 групп на диск. Если есть файлы, отличающиеся от файлов MP3/WMA, они также насчитывают, в общей сложности, 150 файлов.



Примечание по оформлению диска MP3/WMA с использованием диска CD-R/CD-RW

- Выберите “ISO9660” в качестве формата диска.
- Файлы MP3: мы рекомендуем Вам записать Ваш материал с выборочной частотой 44,1 кГц, используя скорость передачи данных 128 кбит/сек.
- Файлы WMA: убедитесь, что характеристика защиты авторских прав установлены в off (выключена).
- Файлы WMA: рекомендуется записывать Ваш материал со скоростью 64 кбит/сек или больше.

Основные операции

Для управления воспроизведением дисков MP3/WMA используйте следующие кнопки.

ENTER: Начало воспроизведения из режима остановки.
► (SELECT): Начало воспроизведения из режима остановки или паузы.
■: Остановка воспроизведения.
II: Пауза при воспроизведении.
I◄◄/►►I: Пропуск фрагмента при воспроизведении в прямом или обратном направлении. Выбор предыдущего или следующего фрагмента при остановке.

Если во время воспроизведения Вы нажимаете ► (SELECT) или нажимаете ■ для остановки воспроизведения, затем ► (SELECT), устройство начинает воспроизведение с начала текущего фрагмента.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Устройство не поддерживает диски “с пакетной записью” (формат UDF).
- Устройство не поддерживает (метки) ID3 tag и WMA tag.
- Устройство поддерживает диски, записанные с несколькими сессиями.
- Некоторые диски могут не воспроизводиться из-за характеристик диска или условий записи.
- Функции воспроизведения по программе и произвольного воспроизведения для дисков MP3/WMA не работают.
- Диски MP3: устройство может воспроизводить дорожки только со следующими расширениями файлов: “.MP3”, “.Mp3”, “.mp3” и “.mP3”.
- WMA: устройство может воспроизводить дорожки только со следующими расширениями файлов: “.WMA”, “.wma” и любой другой комбинацией букв верхнего и нижнего регистров (например, “.Wma”).
- Время, необходимое для чтения содержимого диска, может быть отличаться для различных дисков, в зависимости от номеров записанных групп (папок) и дорожек (файлов) и т.д.
- Вы не сможете выполнить воспроизведение в прямом или обратном направлении нажатием кнопок ►► или ◄◄, или удерживая нажатой кнопки ►►I или I◄◄ во время воспроизведения диска MP3/WMA.
- Устройство поддерживает файлы WMA, записанные со скоростью 48 кбит/сек или выше. Устройство не может воспроизводить файлы WMA, записанные со скоростью ниже 48 кбит/сек.

Выбор желаемой группы или фрагмента

После установки диска MP3/WMA и считывания его содержимого на экране телевизора автоматически появляется дисплей MP3/WMA CONTROL.
Вы можете указать желаемую группу/фрагмент с дисплея, используя следующую процедуру.

1 Убедитесь, что черная строка (курсор) находится в левой колонке (группе).

Если он находится в правой колонке, нажмите ◄ для его перемещения в левую колонку.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения курсора к желаемой группе.

В правой колонке отображаются дорожки в выбранной группе.

3 Нажмите I◄◄/►►I для выбора желаемого фрагмента, затем нажмите ENTER или ► (SELECT).

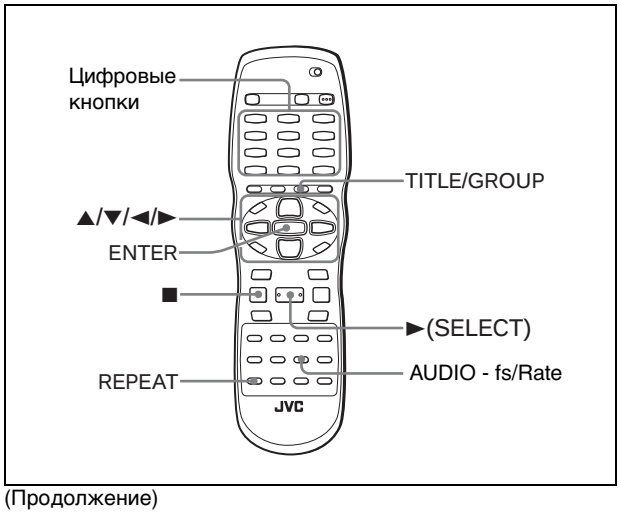
или

Используйте цифровые кнопки для непосредственного указания номера желаемого фрагмента.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Устройство начинает воспроизведение с выбранного фрагмента.

(продолжение следует)



(Продолжение)

Совет

Вы также можете выбрать желаемый фрагмент нажатием ► для перемещения черной строки к правой колонке (фрагменту), используя ▲/▼.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если имя файла MP3/WMA содержит любой 2-байтовый символ, устройство не сможет правильно отобразить имя файла.
- На дисплее MP3/WMA CONTROL отображаются только файлы MP3/WMA.
- Последовательность групп/дорожек, показанная на дисплее MP3/WMA CONTROL, может отличаться от последовательности, отображаемой на Вашем компьютере, если Вы установите диск на своем компьютере.

Прямой выбор

Вы можете выбрать желаемую группу напрямую, указав номер группы.

1 Во время воспроизведения или во время остановки нажмите TITLE/GROUP.

В области отображения групп окна дисплея отображается [--].

2 Укажите желаемый номер группы нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Укажите номер группы в течение нескольких секунд после нажатия TITLE/GROUP (т.е. пока окно дисплея отображает [--]).
Устройство начинает воспроизведение с фрагмента 1 выбранной группы.

3 Укажите желаемый номер фрагмента нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: Нажмите +10, +10, +10, затем 10.

Устройство начинает воспроизведение с указанного фрагмента.

Повторное воспроизведение

Во время воспроизведения или при остановке нажмите REPEAT.

После каждого нажатия REPEAT режим повторного воспроизведения изменяется следующим образом. Если Вы нажмете REPEAT в режиме остановки, Вам необходимо нажать ENTER или ► (SELECT) для начала повторного воспроизведения.

Дисплей MP3/ WMA CONTROL	Окно дисплея	Функция
REPEAT TRACK	1	Повторяет текущий фрагмент.
REPEAT GROUP		Повторяет все фрагменты в текущей группе.
REPEAT ALL		Повторяет все фрагменты на диске.
Нет индикации	Режим повторного воспроизведения выключен.	

(Экран телевизора)

Для остановки повторного воспроизведения

Нажмите ■. Учтите, что режим повторного воспроизведения остается включенным.

Для выхода из режима повторного воспроизведения

Во время воспроизведения нажимайте REPEAT, пока в окне дисплея не останется иконок повторного воспроизведения. В режиме останова нажимайте REPEAT, пока с дисплея MP3/WMA CONTROL не исчезнет индикация режима повторного воспроизведения.

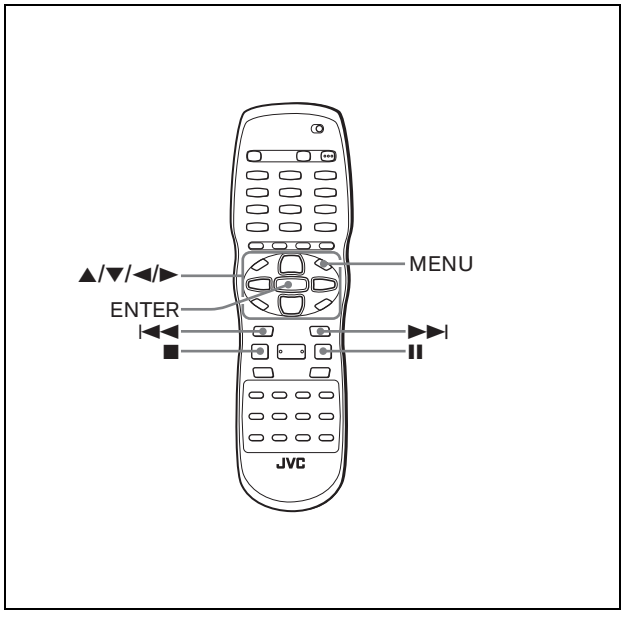
ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить режим повторного воспроизведения, используя ON SCREEN на пульте ДУ.
Нажмите ON SCREEN, и на экране телевизора появится окно выбора режима повтора. Затем нажмите ▲/▼ для выбора желаемого режима повторного воспроизведения и, наконец, нажмите ENTER для включения выбранного режима повторного воспроизведения.

Проверка выборочной частоты и длины квантования в битах

Вы можете проверить выборочную частоту и длину квантования цифрового звука в битах, используя кнопку AUDIO - fs/Rate. Для информации см. стр. 25.

Воспроизведение дисков JPEG



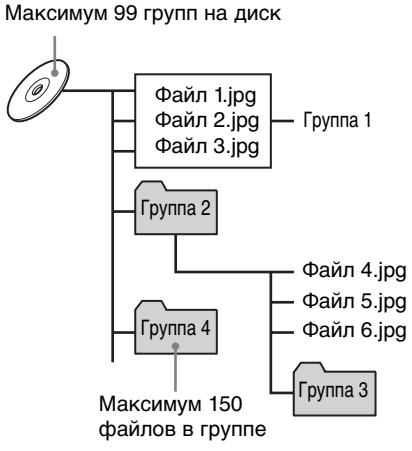
ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании ▲/▼/◄/► цифровых кнопок для управления устройством убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD”.

Устройство может воспроизводить файлы JPEG на записанном в домашних условиях диске CD-R/RW. В данном руководстве мы называем диск, содержащий файлы JPEG, “диском JPEG”.
Учтите, что, если диск содержит как файлы MP3/WMA, так и файлы JPEG, Вы сможете воспроизвести только файлы типа, выбранного в настройке [MP3&WMA/JPEG] на дисплее настроек [PICTURE] (см.стр.39).

О дисках JPEG

На диске JPEG каждое изображение записано в виде файла. Иногда файлы группируются в папки по своим категориям и т.д.
- Папка, имеющая один или более файлов, считается группой.
- Папка, которая непосредственно не содержит файлов, игнорируется.
- Файлы, не принадлежащие ни к одной папке, сгруппированы в “группу 1”.
- Группа распознает до 150 файлов на группу и до 99 файлов на диск. Если существуют файлы, отличные от файлов JPEG, они не входят в эти 150 файлов.



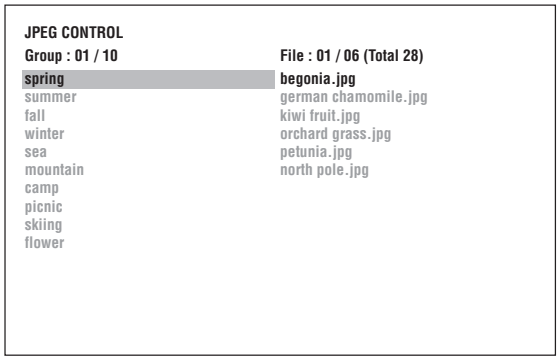
Примечания по созданию Ваших собственных дисков JPEG, используя диск CD-R/CD-RW

- Выберите “ISO9660” в качестве формата диска.
- Мы рекомендуем Вам записать свой материал с разрешением 640 x 480 пикселей.
- Данное устройство поддерживает основной формат JPEG.

Основные операции

Просмотр желаемого изображения

При установке диска JPEG после считывания содержимого диска на экране телевизора автоматически появляется дисплей JPEG CONTROL.



Вы можете выбрать желаемый файл для воспроизведения посредством данного дисплея.

1 Убедитесь, что черная строке (курсор) находится в левой колонке (группы).

Если курсор находится в правой колонке, нажмите ◄ для его перемещения в левую колонку.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения курсора к желаемой группе.

В правой колонке отображаются файлы в выбранной группе.

3 Нажмите I◄◄/►►I для выбора желаемого файла, затем нажмите ENTER.

На экране телевизора отображается выбранный файл (стоп-кадр).

Совет

Вы также можете выбрать желаемый файл нажатием ► для перемещения черной строки (курсора) в правую колонку (файлы), используя кнопки ▲/▼.

ПРИМЕЧАНИЕ

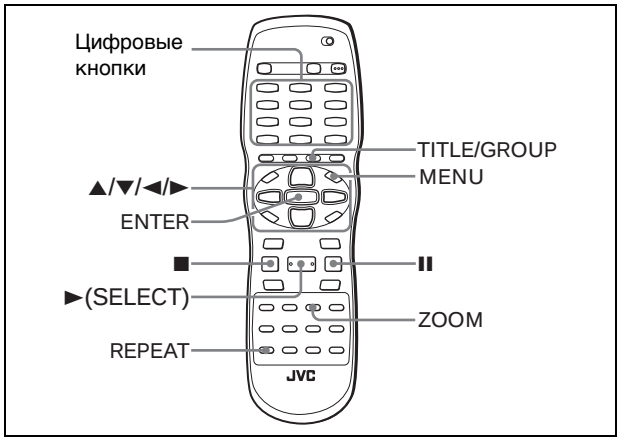
Если выбранный файл нельзя воспроизвести, появляется черный экран.

Для воспроизведения другого изображения

Нажмите I◄◄/►►I или ▲/▼ для выбора желаемого изображения.

Для удаления изображения

Нажмите ■ или MENU.
Экран телевизора возвращается к дисплею JPEG CONTROL.



ПРИМЕЧАНИЯ

- Устройство поддерживает основной формат JPEG.
- Устройство не поддерживает диски с “пакетной записью” (формат UDF).
- Устройство поддерживает диски, записанные с несколькими сессиями.
- Устройство может не прочитать некоторые диски или загрузка изображения займет большое время вследствие характеристик диска, условий записи или номеров групп (папок) и т.д.
- Функции запрограммированного и произвольного воспроизведения не работают с дисками JPEG.
- Функция Screen Saver (сохранения экрана) будет включена, если одно и то же изображение отображается более 5 минут, за исключением воспроизведения при показе слайдов.
- Устройство может воспроизводить только файлы со следующими расширениями файлов: “jpg”, “jpeg”, “.JPG”, “.JPEG” и любые другие комбинации букв верхнего и нижнего регистров (например, “.Jpg”).
- Если имя файла JPEG содержит любой 2-байтовый символ, устройство может не показать правильно имя файла.
- Если изображение было сохранено с расширением, большим 640 x 480 пикселей, отображение (чтение) такого изображения может занять некоторое время.
- Устройство не поддерживает изображения с расширением, большим 2400 пикселей по горизонтали. Убедитесь, что расширение изображения по горизонтали составляет 2400 пикселей или меньше.

Увеличение изображения

1 Нажмите ZOOM в режиме паузы.

Нажатие ZOOM увеличивает изображение. После каждого нажатия ZOOM увеличение удваивается (1,8; 4, 8, 32 и 64 раза).

2 Нажмите ▲/▼/◄/► для перемещения увеличенного изображения.

Непрерывный просмотр изображений (режим показа слайдов)

Вы можете наблюдать автоматический последовательный показ файлов (стоп-кадров).

Для начала показа слайдов

Нажмите ► (SELECT).

Показ слайдов стартует в начале диска.
Каждый файл (слайд) отображается в течение примерно 3 секунд.

Для остановки воспроизведения показа слайдов в середине

Нажмите ■ или MENU.
Экран телевизора возвращается к дисплею JPEG CONTROL.
Нажатие ► (SELECT) возобновляет воспроизведение показа слайдов с последнего показанного изображения.

Для сохранения показа текущего изображения

Нажмите II или ENTER.
Нажатие ► (SELECT) возобновляет воспроизведение показа слайдов.

Выбор начальной точки показа слайдов

С дисплея JPEG CONTROL

1 Убедитесь, что черная строка (курсор) находится в левой колонке (группа).

Если курсор находится в правой колонке, нажмите ◄ для его перемещения в левую колонку.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения курсора к желаемой группе.

3 Нажмите I◄◄/►►I для выбора желаемого файла.

4 Нажмите ► (SELECT).

Показ начинается с указанного файла.

Непосредственный выбор

1 Во время воспроизведения или при останове нажмите TITLE/GROUP.

2 Укажите желаемый номер группы нажатием цифровых кнопок.

Для выбора 5: нажмите 5.
Для выбора 23: нажмите +10, +10, затем 3.
Для выбора 40: нажмите +10, +10, +10, затем 10.

3 Укажите желаемый номер файла нажатием цифровых кнопок.

Устройство начинает воспроизведение показа слайдов с указанного файла.
Если Вы не укажете файл, устройство начнет воспроизведение с первого файла в группе.

Функция повторного воспроизведения

В режиме показа слайдов Вы можете повторить воспроизведение файлов JPEG в группе или на диске.

1 Во время отображения дисплея JPEG CONTROL нажмите REPEAT.

Нажатие REPEAT переключает режим повторного воспроизведения.
Если режим повторного воспроизведения включен, в окне дисплея горит индикатор [↻].
Выбранный режим повторного воспроизведения отображается на дисплее JPEG CONTROL.
REPEAT CONTROL: Все файлы на диске воспроизводятся повторно.
REPEAT GROUP: Все файлы в текущей группе воспроизводятся повторно.
Нет индикации: Режим повторного воспроизведения выключен.

2 Нажмите ► (SELECT) для начала повторного воспроизведения.

Для остановки повторного воспроизведения

Нажмите ■.
Режим повторного воспроизведения остается включенным.

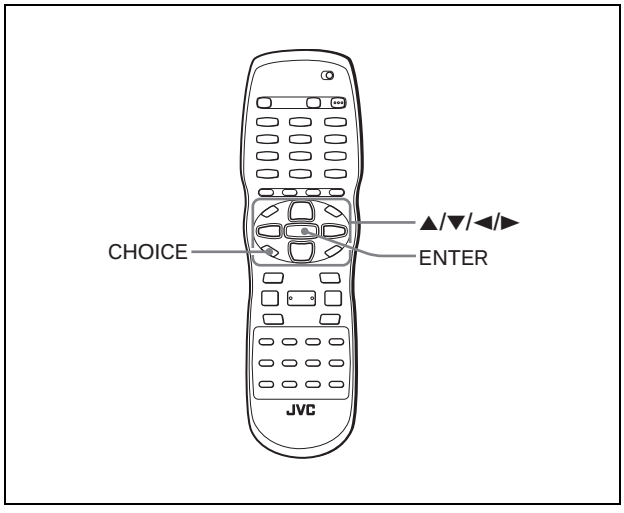
Для выхода из режима повторного воспроизведения

Нажмите ■ или MENU во время отображения дисплея JPEG CONTROL, и нажимайте REPEAT, пока не исчезнет индикация режима повторного воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить режим повторного воспроизведения, используя ON SCREEN на пульте ДУ.
Нажмите ON SCREEN, и на экране телевизора появится окно выбора режима повторного воспроизведения. Затем нажмите ▲/▼ для выбора желаемого режима повторного воспроизведения, и, наконец, нажмите ENTER, чтобы включить выбранный режим повторного воспроизведения.

Изменение начальных настроек



ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании ▲/▼/◄/► и цифровых кнопок для управления устройством убедитесь, что переключатель TV - DVD на пульте ДУ установлен в “DVD”.

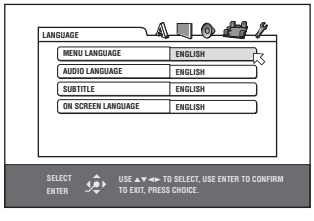
Выбор настроек

В данном разделе рассматриваются настройки, которые уже были сделаны при покупке устройства. Прочитайте этот раздел, если Вы захотите подключить это устройство к широкоформатному телевизору, или если Вы захотите изменить настройки в соответствии с Вашими предпочтениями и атмосферой просмотра.

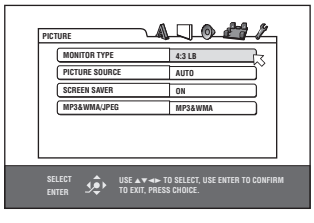
О дисплее настроек

Дисплей настроек содержит дисплей настроек LANGUAGE, PICTURE, AUDIO, SPK.SETTING и OTHERS, каждый из которых имеет элементы настройки.

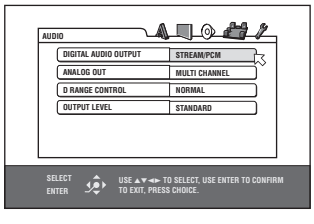
LANGUAGE



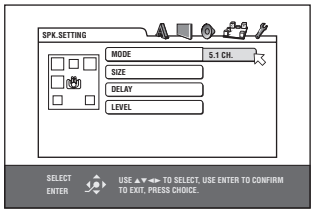
PICTURE



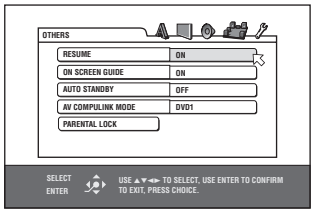
AUDIO



SPK.SETTING



OTHERS



Как регулировать настройки

1 Нажмите CHOICE.

На экране телевизора появляется один из дисплеев экранных настроек.
Вы можете увидеть 5 иконок в правом верхнем углу экранного дисплея настроек.

:Меню LANGUAGE
:Меню PICTURE
:Меню AUDIO
:Меню настройки для динамиков
:Меню OTHERS

2 Нажмите ◄/► для выбора соответствующей иконки.

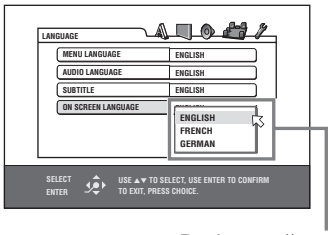
На экране телевизора появляется соответствующий дисплей.

3 Нажмите ▲/▼ для перемещения для выбора редактируемого элемента.

Цвет выбранного элемента изменяется.

4 Нажмите ENTER.

Поверх выбранного элемента появляется складываемое меню.



Выбранный параметр

5 Нажмите ▲/▼ для выбора опции, затем нажмите ENTER.

Устанавливается выбранная опция.
- Для информации о каждой настройке см. следующие детали.

Для удаления дисплея настроек

Нажмите CHOICE.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если установлен диск MP3/WMA или JPEG, Вы не сможете развернуть дисплей с настройками.
- Если на широком экране телевизора отображается дисплей настроек, то верхняя и нижняя части дисплея настроек могут быть срезаны. Если это происходит, отрегулируйте управление размером изображения телевизора.
- Дисплей [SPK.SETTING] может быть отображен только, если [ANALOG OUT] в дисплее настроек [AUDIO] установлен в [MULTI CHANNEL].

Меню LANGUAGE

MENU LANGUAGE

Вы можете выбрать отображаемый язык меню по умолчанию, если он содержится на диске DVD AUDIO/DVD VIDEO.

Опции настройки

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, коды языков от AA до ZU

- Если диск не имеет меню на выбранном языке, будет использоваться язык диска по умолчанию.
- Для информации по кодам языков см. “Приложение B: Таблица языков и их сокращений” на стр. 50.
- Вы не можете изменить настройку во время воспроизведения.

AUDIO LANGUAGE

Вы можете выбрать воспроизводимый язык озвучивания по умолчанию, если он содержится на диске DVD AUDIO/DVD VIDEO.

Опции настройки

ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, коды языков от AA до ZU

- Если диск не имеет выбранного языка, будет использоваться язык диска по умолчанию.
- Для информации по кодам языков см. “Приложение B: Таблица языков и их сокращений” на стр. 50.
- Вы не можете изменить настройку во время воспроизведения.

SUBTITLE

Вы можете выбрать отображаемый язык субтитров по умолчанию, если он содержится на диске DVD AUDIO/DVD VIDEO.

Опции настройки

OFF, ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, коды языков от AA до ZU

- Если диск не содержит субтитров на выбранном языке, будет использоваться язык диска по умолчанию.
- Для информации о кодах языков см. “Приложение B: Таблица языков и их сокращений” на стр. 50.
- Вы не можете изменить настройку во время воспроизведения.

ON SCREEN LANGUAGE

Вы можете выбрать язык экранного дисплея для данного устройства.

Опции настройки

ENGLISH, FRENCH, GERMAN

- Некоторые экранные сообщения написаны на английском языке независимо от установки.
- Вы не можете изменить экранный язык, отображаемый на дисплее MP3/WMA.

Меню PICTURE

MONITOR TYPE

Вы можете выбрать тип монитора для соответствия Вашему телевизору, если Вы воспроизводите диски DVD VIDEO, записанные для широкоэкранных телевизоров.

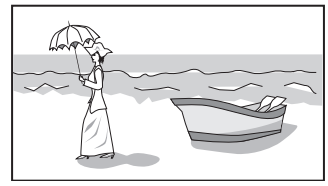
Опции настройки

16:9 NORMAL, 16:9 AUTO, 4:3 LB, 4:3 PS

[16:9 NORMAL] (Широкий телевизионный экран): выберите это значение, если Вы подсоединяете широкоэкранный телевизор (16:9), с фиксированным форматом. 16:9 (устройство автоматически регулирует ширину экрана выходного сигнала надлежащим образом при воспроизведении источника 4:3).

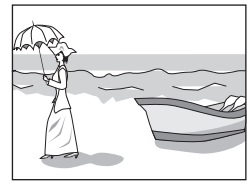
Если Вы используете источник DVD VIDEO 4:3, используя режим [16:9 NORMAL], качество изображения легко изменяется из-за процесса преобразования ширины изображения.

[16:9 AUTO] (Широкий телевизионный экран): выберите это значение, если Вы подсоединяете устройство к широкоэкранному телевизору (16:9).



[4:3 LB] (Преобразование Letter Box): выберите это значение, если Вы подсоединяете устройство к обычному телевизору (4:3).
При воспроизведении диска DVD VIDEO, записанного в широкоэкранном формате, изображение имеет черные полоски сверху и снизу.

[4:3 PS] (Преобразование Pan Scan): выберите это значение, если Вы подсоединяете устройство к обычному телевизору (4:3).
При воспроизведении диска DVD VIDEO, записанного в широкоэкранном формате, изображение увеличивается и заполняет экран в вертикальном направлении, а левая и правая стороны изображения обрезаются.
Но учтите, что изображение будет показано в режиме 4:3 LB, даже если Вы выбрали режим 4:3 PS, зависящий от диска.



PICTURE SOURCE

Этот режим выбирает, будет ли содержимое диска обрабатываться полем (видеоисточник) или кадрами (киноисточник).
Вы можете получить оптимальное качество изображения в соответствии с типом воспроизводимого источника, путем выбора соответствующей опции. Эта настройка доступна как для режима чередующегося сканирования, так и для режима прогрессивного сканирования.

Опции настройки

VIDEO(NORMAL), VIDEO(ACTIVE), FILM, AUTO

[VIDEO(NORMAL)]: выберите это значение при воспроизведении диска с видеоисточником с относительно небольшой динамикой.

[VIDEO(ACTIVE)]: выберите это значение при воспроизведении диска с видеоисточником с относительно большой динамикой.

[FILM]: выберите это значение при воспроизведении диска с киноисточником.

[AUTO]: выберите это значение при воспроизведении диска, содержащего как материалы видеоисточника, так и киноисточника.
Устройство распознает тип изображения (кино- или видеоисточник) текущего диска в соответствии с информацией о диске. Обычно выбирается эта опция.

SCREEN SAVER

Вы можете установить функцию Screen Saver в ON или OFF. (См. стр. 13.)

Опции настройки

ON, OFF

MP3&WMA/JPEG

Устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA и JPEG, записанные на диск CD-R/CD-RW. Однако, если диск содержит как файлы MP3/WMA, так и файлы JPEG, Вы можете воспроизводить только файлы типа, выбранного в данном элементе меню.

Опции настройки

MP3&WMA, JPEG
[MP3&WMA]: при выборе этого значения можно воспроизводить только файлы MP3/WMA.
[JPEG]: при выборе этого значения могут воспроизводиться только файлы JPEG.

Меню AUDIO

DIGITAL AUDIO OUTPUT

Для подсоединения цифрового выхода устройства к внешнему устройству, имеющему цифровой вход, данный элемент необходимо правильно настроить.
Для информации о связи между настройкой и выходными сигналами см. в “Приложение C: Таблица выходного цифрового сигнала” на стр. 50.

Опции настройки

PCM ONLY, DOLBY DIGITAL/PCM, STREAM/PCM
[PCM ONLY]: выберите это значение, если Вы подсоединяете разъем DIGITAL OUT от устройства к цифровому входу Linear PCM другого аудиоустройства.
[DOLBY DIGITAL/PCM]: выберите это значение, если Вы подсоединяете цифровой вход декодера Dolby Digital или усилителя со встроенным декодером Dolby Digital. Если выбрана эта опция, воспроизведение диска, записанного в многоканальном формате MPEG, дает на выходе цифровой сигнал Linear PCM.
[STREAM/PCM]: выберите это значение, если Вы подсоединяете цифровой вход усилителя ко встроенному декодеру DTS, многоканальному MPEG или Dolby Digital или к автономному устройству такого декодера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбрано [STREAM/PCM], необходимо учесть следующие моменты:
- Для некоторых дисков DVD VIDEO, которые не полностью защищены от копирования (перезаписи), на выходе может получиться 20- или 24-битовый цифровой сигнал.
- Сигнал, записанный с выборочной частотой 96 кГц или выше, выходит из разъема DIGITAL OUT с выборочной частотой 48 кГц.
- При воспроизведении диска DVD VIDEO или аудио CD с DTS используйте декодер DTS для получения правильных сигналов от Ваших динамиков.

ANALOG OUT

Для правильного воспроизведения диска DVD VIDEO, записанного с многоканальным объемным звучанием, Вы должны надлежащим образом настроить этот элемент в соответствии с Вашей аудиосистемой.
(Эта функция не работает, если включена функция 3D PHONIC).

Опции настройки

2-CH DOLBY SURROUND, 2-CH STEREO, MULTI CHANNEL
[2-CH DOLBY SURROUND]: выберите это значение, если Вы наслаждаетесь многоканальным объемным звучанием путем подсоединения разъемов устройства AUDIO OUT к декодеру объемного звучания.
[2-CH STEREO]: выберите это значение, если Вы наслаждаетесь обычным 2-канальным стереозвучанием путем подсоединения разъемов AUDIO OUT к стереоусилителю/ресиверу или телевизору, или если Вы копируете (переписываете) звук диска DVD VIDEO, записанный с объемным звуком, на Ваш MD, кассету и т.д.
[MULTI CHANNEL]: выберите это значение, если Вы наслаждаетесь многоканальным объемным звучанием путем подсоединения 5.1-канальных аудиовыходов к усилителю, имеющему 5.1-канальные входы.

ПРИМЕЧАНИЕ

На некоторых дисках дорожки защищены от смешивания 2-канального звука. С такими дисками, даже, если Вы выберите [2-CH DOLBY SURROUND] или [2-CH STEREO], функция смешивания не работает. В этом случае в окне дисплея в течение 2- 3 секунд отображается [MULTI CH].

D. RANGE CONTROL

Эта настройка обеспечивает оптимальное качество звука от аналоговых разъемов AUDIO OUT для прослушивания дисков DVD VIDEO, записанных в формате Dolby Digital, с низкой или средней громкостью звучания.

Опции настройки

WIDE RANGE, NORMAL, TV MODE
[WIDE RANGE]: при выборе этого значения звучание воспроизводится в полном динамическом диапазоне так, что Вы сможете наслаждаться мощным воспроизводимым звуком.
[NORMAL]: обычно выбирается эта опция.
[TV MODE]: выберите это значение, если уровень звука диска DVD VIDEO ниже звукового уровня телевизионной программы. Следовательно, Вы можете ясно слышать звук меньшей громкости.

OUTPUT LEVEL

Эта настройка позволяет Вам ослаблять уровень выходного сигнала, выводимого из аналоговых разъемов устройства AUDIO OUT.

Опции настройки

STANDARD, LOW
• Если звук, выходящий из динамика, искажен, выберите [LOW].

Меню SPK.SETTING

Это меню можно выбрать только, если [ANALOG OUT] в дисплее настроек [AUDIO] установлено в [MULTI CHANNEL].

MODE

Вы можете выбрать тип конфигурации динамиков в соответствии с Вашими акустическими системами.

Опции настройки

5.1 CH., EXPERT
[5.1 CH.]: выберите это значение, если Вы подсоединяете устройство к 5.1-канальному усилителю и используете фронтальные, пространственные (тыловые), центральный динамики и сабвуфер.
[EXPERT]: выберите это значение, если Вы хотите выполнить точную настройку для соответствия динамикам. Доступны элементы настройки SIZE, DELAY и LEVEL.

SIZE

Вы можете настроить размеры динамиков в соответствии с динамиками. См. информацию по настройке размеров динамиков на стр. 41.

DELAY

Вы можете настроить время задержки динамика в соответствии с Вашей акустической системой. См. информацию по настройке времени задержки динамиков на стр. 41.

LEVEL

Вы можете настроить выходной уровень динамика в соответствии с Вашими динамиками. Для информации по настройке выходного уровня динамиков см. стр. 42.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы подсоедините цифровой выход устройства к внешнему декодеру Dolby Digital или декодеру DTS, и установите [DIGITAL AUDIO OUTPUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [STREAM/PCM], то вышеуказанные настройки работать не будут.
Выполните соответствующим образом настройки динамика для внешнего декодера.

Меню OTHERS

RESUME

Вы можете выбрать режим возобновления воспроизведения. Для информации о функции возобновления воспроизведения см. стр. 15.

Опции настройки

ON, OFF, DISC RESUME

[ON]: при выборе этого значения устройство может возобновить воспроизведение диска с того места, где воспроизведение было прервано в последний раз, если диск все еще установлен в дисковод.

[OFF]: при выборе этого значения функция возобновления воспроизведения отключается.

[DISC RESUME]: при выборе этого значения устройство может возобновить воспроизведение последних 30 воспроизведенных дисков. Устройство сохраняет в памяти положения прерывания воспроизведения, даже, если диски были удалены из дисковода.

ON SCREEN GUIDE

Устройство может отображать иконки “экранного гида” или символы на изображении, которые показывают, что происходит с диском или устройством.

Пример иконок “экранного гида”: , ,

Опции настройки

ON, OFF

[ON]: при выборе этого значения включается экранный гид.

AUTO STANDBY

Если устройство останавливается больше, чем на 30 минут или 60 минут, устройство автоматически входит в режим готовности.

Опции настройки

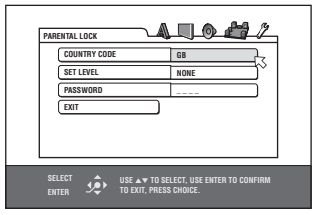
60, 30, OFF

AV COMPULINK MODE

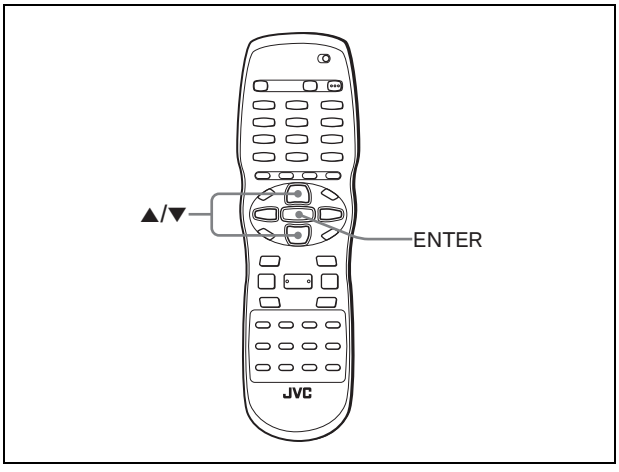
Для использования в будущем обеспечивается этот элемент. Оставьте его как настройку по умолчанию (“DVD1”).

PARENTAL LOCK

Если выбрана эта опция, нажатие ENTER на пульте ДУ вызывает (развертывает) дисплей PARENTAL LOCK, показанный ниже.
Это позволяет Вам ограничить доступ к воспроизведению дисков DVD VIDEO.



• Для информации по настройке блокировки от детей см. стр. 43.



Выполнение точной настройки для Ваших динамиков

Вы можете выполнить точную настройку для соответствия Вашей акустической системе.

Подготовка

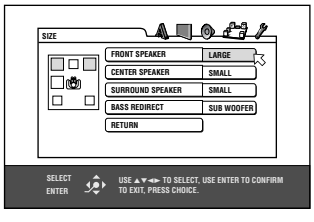
Установите [ANALOG OUT] на дисплее настроек [AUDIO] в [MULTI CHANNEL], а [MODE] на дисплее настроек [SPK.SETTING] – в [EXPERT].

Настройка размеров динамиков и функции BASS REDIRECT

1 Вызовите меню SPK.SETTING.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ к [SIZE] и нажмите ENTER.

На экране телевизора отображается страница дисплея [SIZE].



3 Нажмите ▲/▼ для выбора настраиваемого динамика, затем нажмите ENTER.

FRONT SPEAKER: фронтальные динамики
CENTER SPEAKER: центральные динамики
SURROUND SPEAKER: пространственные (тыловые) динамики

4 Нажмите ▲/▼ для выбора размера динамика, затем нажмите ENTER.

LARGE: большой(-ие) динамик(-и), которые могут полностью воспроизводить низкочастотный диапазон.
SMALL: маленький(-ие) динамик(-и), которые не могут полностью воспроизводить низкочастотный диапазон.
NONE: динамик(-и) не подключен(-ы).

5 Повторите шаги 3 и 4, если Вы хотите настроить другие динамики.

Если Вы используете маленькие динамики, которые полностью не воспроизводят низкочастотный диапазон, Вы можете усилить низкочастотный сигнал сабвуфера или фронтальных динамиков путем настройки функции BASS REDIRECT.
Для настройки функции BASS REDIRECT перейдите к шагу **6**.

6 Нажмите ▲/▼ для выбора [BASS REDIRECT] и нажмите ENTER.

7 Нажмите ▲/▼ для выбора [SUB WOOFER] или [FRONT L/R] и нажмите ENTER.

SUB WOOFER: Усиливается низкочастотный сигнал, подаваемый от выхода сабвуфера.
FRONT L/R: Усиливаются низкочастотные сигналы, подаваемые от выходов фронтальных динамиков. Из сабвуфера звук не выводится.

Возврат к странице [SPK.SETTING]

Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ к [RETURN] затем нажмите ENTER.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Настройка [BASS REDIRECT] оказывает воздействие только, если хотя бы один из размеров динамиков установлен в [SMALL].
- Из разъема SUBWOOFER звук не выводится, если выбрано [FRONT L/R].
- Если размер фронтального динамика установлен в [SMALL], настройка [BASS REDIRECT] назначается [SUBWOOFER].
- Во время воспроизведения DVD AUDIO звуковой сигнал может не выводиться правильно в зависимости от состояния устройства или самого диска.

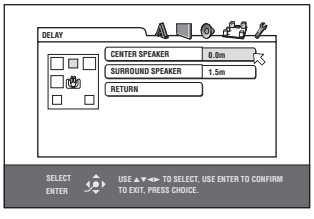
Настройка времени задержки

Если при воспроизведении в многоканальном режиме динамики не могут быть расположены на одинаковом расстоянии от слушателя, эта настройка может компенсировать разницу в расстояниях от фронтальных динамиков (левого, правого) до слушателя, и расстоянии от центрального динамика и тыловых динамиков до слушателя. Проверьте разницу в расстоянии между слушателем и фронтальными динамиками (левым, правым) и расстоянии между слушателем и другими динамиками, и затем настройте эти значения, как описано в процедуре ниже.

1 Вызовите меню SPK.SETTING.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ [DELAY] и нажмите ENTER.

На экране телевизора появляется страница дисплея [DELAY].



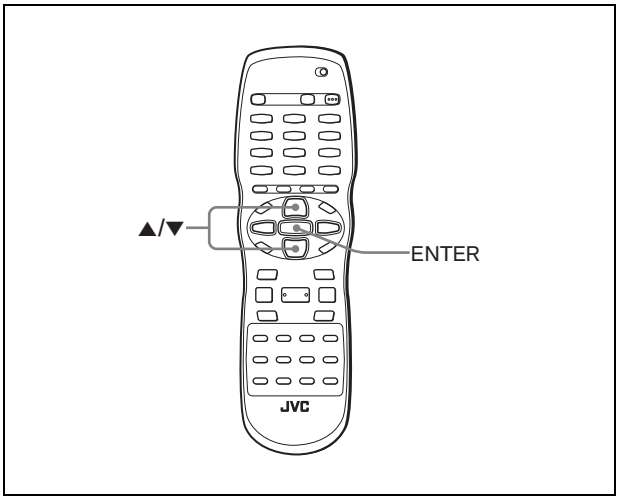
3 Нажмите ▲/▼ для выбора настраиваемого динамика и нажмите ENTER.

CENTER SPEAKER: центральный динамик
SURROUND SPEAKER: пространственные (тыловые) динамики

4 Нажмите ▲/▼ для выбора соответствующего расстояния и нажмите ENTER.

Если Вы выберите [CENTER SPEAKER], Вы сможете выбрать соответствующее расстояние от [0,0м] до [1,5м] с шагом 30 см.
Если Вы выберите [SURROUND SPEAKER], Вы сможете выбрать соответствующее расстояние от [0,0м] до [4,5м] с шагом 30 см.

5 Повторите шаги 3 и 4, если Вы хотите настроить другие динамики.

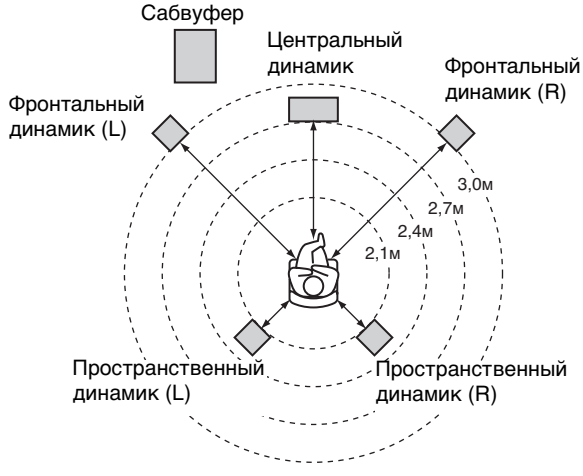


Возврат к странице [SPK.SETTING]

Нажмите ▲/▼ для перемещения ↖ к [RETURN] и нажмите ENTER.

Совет

Если расстояние от фронтальных динамиков до слушателя и расстояние от центрального динамика и/или тыловых динамиков до слушателя одинаковы, выберите [0,0м]. Если эти расстояния различны, см. следующую схему для правильной настройки времени задержки.



В примере выше установите [CENTER SEAKER] в [0,3м] и [SURROUND SPEAKER] – в [0,9м]
Так как расстояние от центрального динамика и/или тыловых динамиков до слушателя меньше расстояния от фронтальных динамиков до слушателя, выберите значение большего расстояния.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта настройка может компенсировать только различия в расстоянии до динамиков, если фронтальные динамики (левый, правый) расположены дальше от слушателя, чем другие динамики.

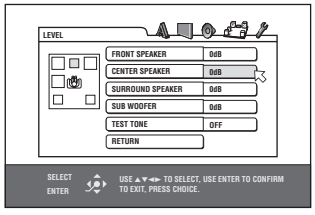
Настройка уровня динамика

Вы можете отрегулировать выходной уровень каждого динамика.

1 Вызовите меню SPK.SETTING.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения ↖ [LEVEL] и нажмите ENTER.

На экране телевизора появляется страница дисплея [LEVEL].



3 Нажмите ▲/▼ для выбора динамика объемного звучания и нажмите ENTER.

FRONT SPEAKER: фронтальные динамики (Этот элемент не может быть выбран). Уровню присваивается фиксированное значение 0 дБ).
CENTER SPEAKER: центральный динамик
SURROUND SPEAKER: пространственные (тыловые) динамики
SUB WOOFER: сабвуфер

4 Нажмите ▲/▼ для настройки уровня и нажмите ENTER.

Диапазон выбора уровня: от –6 до 6 дБ с шагом 1 дБ.

5 Повторите шаги 3 и 4, если Вы хотите настроить другие динамики.

Возврат к странице [SPK.SETTING]

Нажмите ▲/▼ для перемещения ↖ к [RETURN] и нажмите ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для динамика(-ов), чей размер установлен в [NONE], уровень динамика настроить нельзя.

Генерация сигналов тестового тона

Вы можете проверить настройку уровня путем контроля тестового тона.

1 Нажмите ▲/▼ для выбора [TEST TONE] и нажмите ENTER.

2 Нажмите ▲/▼ для выбора [ON] и нажмите ENTER.

Тестовый тон будет вырабатываться, если Вы выберите динамик(-и) в странице [LEVEL].

ПРИМЕЧАНИЕ

Звук тестового тона из сабвуфера не выводится.

Ограничение возможности воспроизведения детьми

Эта функция ограничивает воспроизведение дисков DVD VIDEO, содержащих сцены насилия (и подобные сцены), в соответствии с уровнем, установленным пользователем. Например, если кинофильм, включающий сцены насилия, поддерживает блокировку от детей, то сцены, которые не предназначены для просмотра детьми, будут вырезаны или заменены другими сценами.

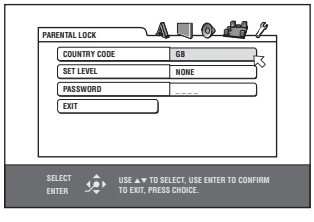
Первоначальная настройка блокировки от детей

DVD VIDEO

1 Вызовите меню OTHERS.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ для выбора [PARENTAL LOCK], затем нажмите ENTER.

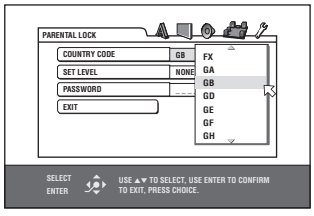
На экране телевизора появляется экранный дисплей с блокировкой от детей.



3 В то время, как ⇖ указывает на [COUNTRY CODE], нажмите ENTER для вызова складываемого меню.

4 Нажмите ▲/▼ для выбора кода страны.

Выберите код страны, чьи стандарты были использованы для оценки содержимого диска DVD VIDEO.
См. “Приложение A: Список кодов стран/регионов для блокировки от детей” на стр. 49.

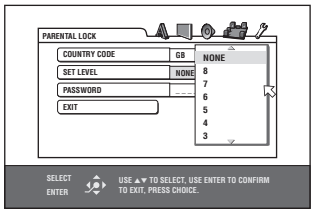


5 Нажмите ENTER.

⇖ перемещается к [SET LEVEL].

6 Нажмите ENTER для вызова складываемого меню.

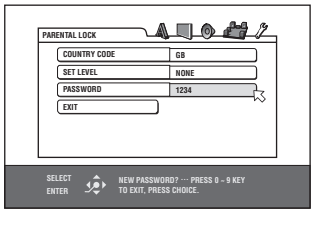
В складываемом меню доступны [NONE] и уровни [8]- [1]. [NONE] не ограничивает возможностей воспроизведения. Уровень [1] является самым строгим уровнем. Диски с оценкой выше выбранного уровня считаются конфиденциальными.



7 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемого уровня блокировки от детей, затем нажмите ENTER.

⇖ перемещается к [PASSWORD].

8 Для ввода пароля из 4 цифр нажмите цифровые кнопки (0-9).



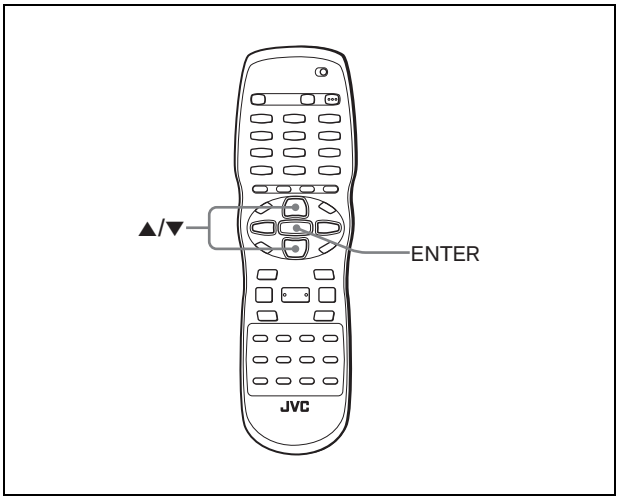
9 Нажмите ENTER.

Устанавливается блокировка от детей.

⇖ перемещается к [EXIT]. Повторное нажатие ENTER возвращает в меню [OTHERS] дисплея настроек.

Совет

Если Вы хотите изменить пароль в шаге 8, сделайте это перед нажатием ENTER.



Изменение настроек

DVD VIDEO

Позже Вы сможете изменить настройки блокировки от детей.

1 Вызовите меню OTHERS.

2 Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ для выбора [PARENTAL LOCK] и нажмите ENTER.

На экране телевизора отображается экранный дисплей с блокировкой от детей.

3 В то время, когда ⇖ указывает на [PASSWORD], нажмите цифровые кнопки для ввода текущего 4-цифрового пароля, затем нажмите ENTER.

Если Вы введете правильный пароль, ⇖ переместится к [COUNTRY CODE].
Если Вы введете неправильный пароль, на экране телевизора появится сообщение “WRONG! RETRY!…”, и Вы не сможете перейти к следующему шагу.
Если Вы забудете Ваш пароль, введите “8888”. Текущий пароль уничтожится, и Вы сможете установить новый пароль.

4 Для изменения [COUNTRY CODE] или [SET LEVEL] нажмите ENTER для вызова соответствующего складываемого меню, если ⇖ указывает на желаемый элемент.

5 Нажмите ▲/▼ для выбора желаемой опции, затем нажмите ENTER.

Если Вы изменяете код страны, Вы должны повторно установить блокировку от детей.

6 В то время, когда ⇖ указывает на [PASSWORD], нажмите цифровые кнопки для ввода пароля из 4 цифр.

Пароль, введенный в этом шаге, становится новым паролем. Если Вы хотите сохранить тот пароль, что был раньше, введите тот же пароль.

7 Нажмите ENTER.

⇖ перемещается к [EXIT]. Нажатие [ENTER] возвращает дисплей настроек к меню OTHERS.

ПРИМЕЧАНИЕ

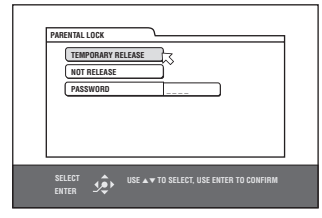
Если Вы ввели неправильный пароль более 3 раз в шаге 1, ⇖ автоматически перемещается на [EXIT], и кнопки ▲/▼ не работают.

Временная отмена блокировки от детей

DVD VIDEO

Если уровень блокировки установлен на строгое значение, многие диски могут совсем не воспроизводиться.
Если Вы устанавливаете такой диск и стараетесь воспроизвести его, то на экране телевизора появляется следующий экранный дисплей блокировки, запрашивая, хотите ли Вы временно снять блокировку.

1 Нажмите ▲/▼ для перемещения ⇖ [TEMPORARY RELEASE], затем нажмите ENTER.



2 Для ввода пароля из 4 цифр нажмите цифровые кнопки.

Блокировка от детей снимается, и устройство начинает воспроизведение.
Если Вы ввели неправильный пароль, на экране телевизора появится “WRONG! RETRY…”. Введите правильный пароль.

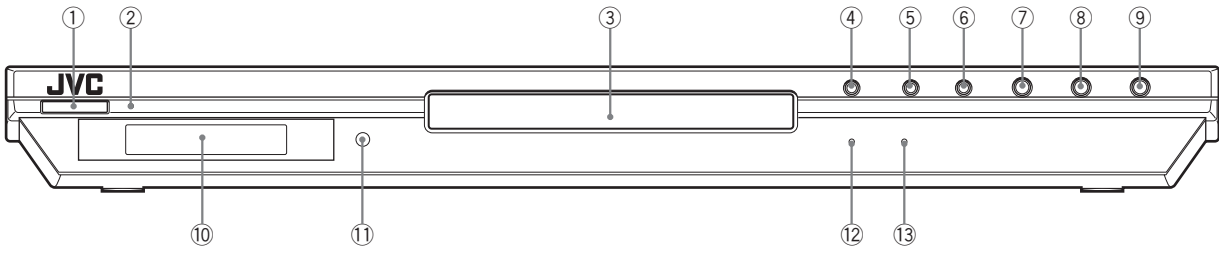
ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы 3 раза ввели неправильный пароль в шаге 2 выше, ⇖ автоматически перемещается к [NOT RELEASE], и кнопки ▲/▼ не работает.

Дополнительная информация

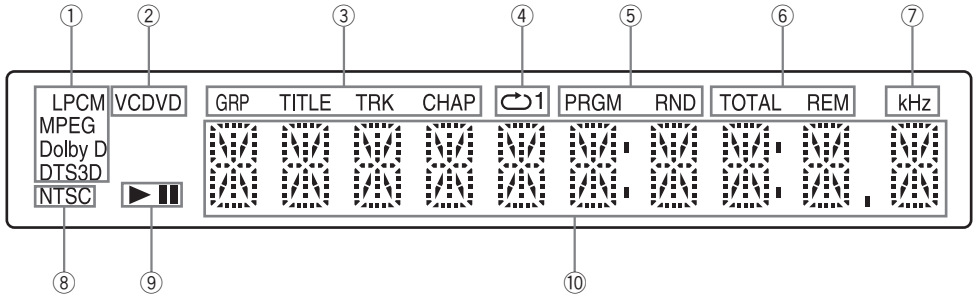
Органы управления и индикации

Передняя панель



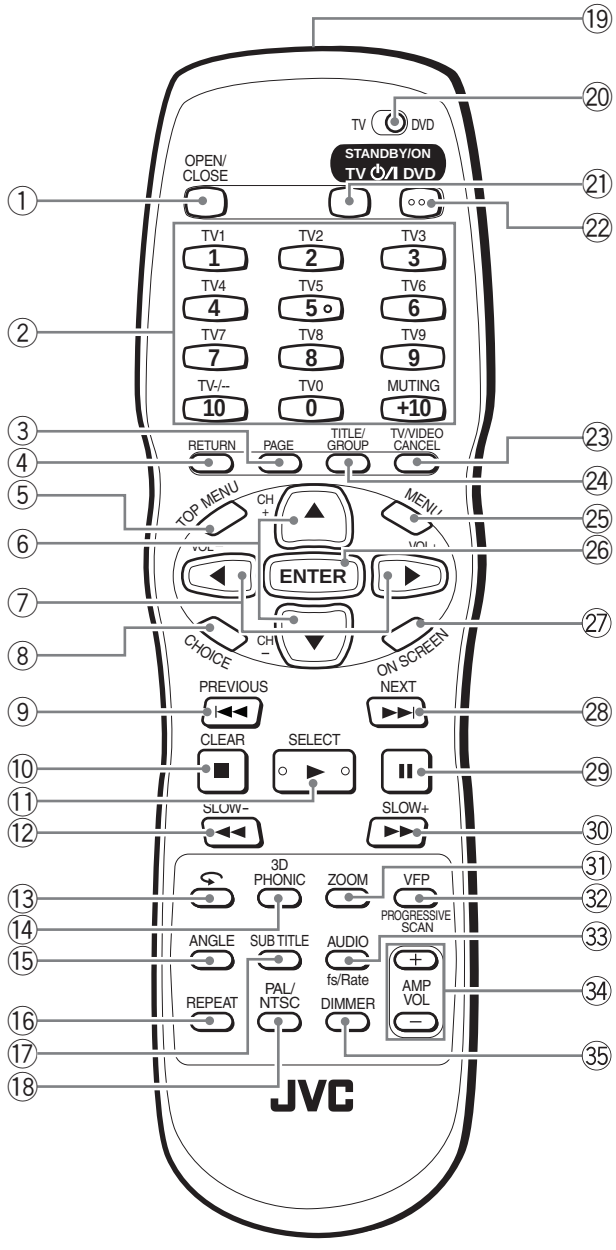
① Кнопка ⏻/| (12)
② Индикатор STANDBY/ON (12)
③ Дисковод (13)
④ Кнопка ⏏ (13)
⑤ Кнопка |◄◄ (16, 17)
⑥ Кнопка ►►| button (16, 17)
⑦ Кнопка ■ (14, 15)
⑧ Кнопка ► (13, 15)
⑨ Кнопка ❚❚ (14, 16)
⑩ Окно дисплея (см. рисунок ниже)
⑪ Дистанционный сенсор (10)
⑫ Индикатор PROGRESSIVE (6)
⑬ Индикатор DVD AUDIO (2)

Окно дисплея



① Индикаторы аудиоформата
② Индикатор диска
③ Индикаторы группы/раздела/фрагмента/главы
④ Индикатор режима повторного воспроизведения
⑤ Индикаторы запрограммированного/произвольного воспроизведения
⑥ Индикаторы полного времени/оставшегося времени
⑦ Индикатор кГц (прибор выборочной частоты)
⑧ Индикатор NTSC
⑨ Индикаторы ►(воспроизведения) / ❚❚(паузы)
⑩ Окно разнообразной информации

Пульт дистанционного управления



① Кнопка OPEN/CLOSE(13)
② Цифровые кнопки
③ Кнопка PAGE (19)
④ Кнопка RETURN (18)
⑤ Кнопка TOP MENU (18, 30)
⑥ Кнопки выбора курсора (▲ Вверх, ▼ Вниз) - CH (+/–)
⑦ Кнопки выбора курсора (◄ Влево, ► Вправо) - VOL (+/–)
⑧ Кнопка CHOICE (13, 37)
⑨ Кнопка I◄◄/PREVIOUS (16, 17, 29, 30, 31, 33, 35, 36)
⑩ Кнопка ■/CLEAR (14, 21, 22, 29, 33, 34, 35)
⑪ Кнопка ►/SELECT (13, 15, 29, 33, 36)
⑫ Кнопка ◄◄/SLOW– (16, 29)
⑬ Кнопка ↶ (16)
⑭ Кнопка 3D PHONIC (25)
⑮ Кнопка ANGLE (23)
⑯ Кнопка REPEAT (22, 31, 34, 36)
⑰ Кнопка SUBTITLE (23, 32)
⑱ Кнопка PAL/NTSC (6)
⑲ Окно инфракрасного сигнала (10)
⑳ Переключатель TV - DVD (11, 12, 18, 29, 33, 35, 37)
㉑ Кнопка TV STANDBY/ON ⏻/I (11)
㉒ Кнопка DVD STANDBY/ON ⏻/I (12)
㉓ Кнопка TV/VIDEO - CANCEL (11, 20)
㉔ Кнопка TITLE/GROUP (18, 34, 36)
㉕ Кнопка MENU (18, 35, 36)
㉖ Кнопка ENTER
㉗ Кнопка ON SCREEN (14, 19, 20, 21, 22, 26, 31)
㉘ Кнопка ►►I/NEXT (16, 17, 29, 30, 33, 35, 36)
㉙ Кнопка II (14, 33)
㉚ Кнопка ►►/SLOW+ (16, 29)
㉛ Кнопка ZOOM (24, 36)
㉜ Кнопка VFP - PROGRESSIVE SCAN (6, 24, 25)
㉝ Кнопка AUDIO - fs/Rate (23, 25, 32, 34)
㉞ Кнопка AMP VOL +/– (11)
㉟ Кнопка DIMMER (13)

Выявление неисправностей

Питание

Не включается питание.

➡ Штепсельная вилка не вставлена плотно в электрическую розетку. Плотно вставьте вилку в розетку.

Эксплуатация

На экране телевизора появляется надпись “REGION CODE ERROR!”.

➡ Код региона установленного диска не соответствует устройству.
Проверьте код региона устройства, напечатанный на наклейке диска.

Функционирование невозможно.

➡ Неисправная работа микрокомпьютера вследствие молнии или статического электричества. Отключите питание и отсоедините шнур питания от розетки, затем снова включите штепсельную вилку в розетку.
➡ Конденсация влаги, вызванная внезапным перепадом температур или влажностью. Выключите питание, через несколько часов снова включите его.
➡ Диск не разрешает выполнение операции или в установлен невоспроизводимый диск. Проверьте и замените диск (см. стр. 2).
➡ Это устройство не поддерживает воспроизведение по списку дисков формата VR.

В окне дисплея отображается [LOCK], и дисковод не открывается.

➡ Если Вы нажали кнопку ▲ во время нажатия кнопки ■ на устройстве в режиме готовности, то включилась функция запирания дисковода. В данном состоянии дисковод нельзя открыть или закрыть. Для выхода из этого состояния нажмите кнопку ▲, удерживая нажатой ■ на устройстве в режиме готовности.

Телевизором нельзя управлять с пульта ДУ.

➡ Правильно установите код изготовителя в соответствии с Вашим телевизором (см. стр. 11).
➡ Установите переключатель TV - DVD на пульте ДУ в “TV”.

Настройка не может быть изменена через дисплей настроек [LANGUAGE].

➡ Остановите воспроизведение и измените настройку на дисплее настроек [LANGUAGE].

Язык озвучивания и субтитры не могут быть изменены.

➡ На воспроизводимый в данный момент диск записан только один язык для воспроизведения.
➡ Воспроизводимый диск не принимает операций с кнопками AUDIO - fs/Rate и Subtitle. Измените субтитр, используя [SUBTITLE] на дисплее настроек [LANGUAGE] (см. стр. 38).

Субтитры не отображаются.

➡ Субтитры не были записаны на воспроизводимый в данный момент диск.
➡ На дисплее настроек [LANGUAGE] в [SUBTITLE] выбрано [OFF]. Выберите желаемый режим в [SUBTITLE] (см. стр. 38).
➡ Субтитры могут отображаться неправильно во время повторного воспроизведения A-B.

Изображение

Изображение имеет помехи.

➡ Устройство напрямую подсоединено к видеомагнитофону, и включена функция защиты авторских прав. Подсоедините устройство так, чтобы сигналы изображений поступали непосредственно в телевизор.
➡ С некоторыми дисками изображение может быть расплывчатым, если [PICTURE SOURCE] установлен в [FILM] или [AUTO]. Установите [PICTURE SOURCE] в [VIDEO (NORMAL)] или [VIDEO (ACTIVE)].

Изображение искажено или нет изображения.

➡ Настройки PAL/NTSC не подходят цветовой системе Вашего телевизора.

На экране телевизора нет изображения или экран размыт или разделен на 2 части.

➡ Устройство находится в режиме прогрессивного поиска, хотя оно подключено к телевизору посредством разъема VIDEO или S-VIDEO или через разъем SCART. Установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE на задней панели в “REMOTE” и отключите режим прогрессивного поиска с помощью кнопки VFP-PROGRESSIVE SCAN (при воспроизведении дисков DVD VIDEO, записанных в системе PAL или NTSC). Или установите переключатель PAL-NTSC-REMOTE в “NTSC” и отключите режим прогрессивного поиска с помощью кнопки VFP-PROGRESSIVE SCAN (при воспроизведении дисков DVD VIDEO, записанных в системе NTSC) (см. стр. 6).

Звук

Уровень звука при воспроизведении диска DVD VIDEO меньше, чем уровень звука при приеме программ по телевизору.

➡ Установите настройку [D.RANGE CONTROL] в [TV MODE] (см. стр. 39).

Аналоговый аудиовыход искажен.

➡ Установите настройку [OUTPUT LEVEL] в [LOW] (см. стр. 39).

В окне дисплея отображается [MULTI CH] при воспроизведении диска DVD AUDIO.

➡ Запрещено прослушивать дорожку с 2-канальным стереозвуком. Прослушайте дорожку в многоканальном объемном звучании (см. стр. 39).

MP3/WMA

Звук не выводится.

➡ Диск MP3/WMA записан с “пакетной записью (формат UDF)”. Он не может быть воспроизведен.

Файлы (фрагменты) не воспроизводятся в порядке их записи.

➡ Данное устройство воспроизводит файлы в алфавитном порядке, поэтому порядок воспроизведения может меняться.

Файлы WMA не могут быть воспроизведены.

➡ Файл защищен от копирования.
➡ Файл записан со скоростью, меньшей 48 кбит/сек. Устройство не поддерживает такие файлы WMA.

JPEG

Изображение не воспроизводится или экран становится черным.

➡ Формат файлов – не базовый JPEG. Устройство поддерживает только базовый формат JPEG.

Нельзя включить дисплей настроек.

➡ Вы не можете включить дисплей настроек с установленным диском JPEG.

Технические характеристики

Фирма-изготовитель может изменить технические характеристики и дизайн без предварительного извещения.

Общие

Читаемые диски DVD AUDIO, DVD VIDEO, DVD-R (видеоформат), DVD-RW (видеоформат/ формат VR), DVD RAM (формат VR), SVCD, видео CD, аудио CD (CD-DA), формат MP3/ WMA, JPEG, CD-R/RW (CD-DA, SVCD, видео CD, формат MP3/WMA, JPEG).

Видеоформат PAL/NTSC (Выбирается чередующееся/ прогрессивное сканировани)

Требования к питанию
Сеть переменного тока 230 В ~, 50 Гц

Потребление электроэнергии
16 Вт (POWER ON), 2,0 Вт (Режим STANDBY)

Масса 2,1 кг

Габариты (Ш × В × Д)
435 мм × 45 мм × 270,5 мм

Видеовыходы

COMPONENT (штырьковые разъемы)
Выход Y: 1,0 В (75 Ω)
Выход P_B/P_R: 0,7 В (75 Ω)

VIDEO OUT (штырьковый разъем)
1,0 В (75 Ω)

S-VIDEO OUT (Разъем S)
Выход Y: 1,0 В (75 Ω)
Выход C: 286 мВ (75 Ω)

Горизонтальное разрешение
500 строк или больше

Аудиовыходы

ANALOG OUT (штырьковый разъем)
2,0 Vrms (10 кΩ)

DIGITAL OUT (COAXIAL)
0,5 В (граница 75 Ω)

DIGITAL OUT (OPTICAL)
от –21 дБм до –15 дБм (пик)

Аудиохарактеристики

Диапазон частот
CD (выборочная частота 44,1 кГц):
от 2 Гц до 20 кГц
DVD (выборочная частота 48 кГц):
от 2 Гц до 22 кГц
(от 4 Гц до 20 кГц для сигналов битового потока DTS и Dolby Digital)
DVD (выборочная частота 96 Гц):
от 2 Гц до 44 кГц
DVD (выборочная частота 192 кГц/176,4 кГц):
от 2 Гц до 88 кГц

Динамический диапазон
16 бит: более 100 дБ
20 бит/24 бит: более 110 дБ

Детонационные и вибрационные искажения
Не измеримые (менее ± 0,002%)

Полное гармоническое искажение
16 бит: менее 0,0018%
20 бит/24 бит: менее 0,0012%

- Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. “Dolby”, “MLP Lossiess и символ в виде двух букв D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DTS” и ”DTS Digital Surround” являются торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

Приложение A: Список кодов стран/регионов для блокировки от детей (для стр. 43)

AD	Андорра
AE	Объединенные Арабские Эмираты
AF	Афганистан
AG	Антигуа и Барбуда
AI	Ангуйла
AL	Албания
AM	Армения
AN	Голландские высоты
AO	Ангола
AQ	Антарктика
AR	Аргентина
AS	Американские Самоа
AT	Австрия
AU	Австралия
AW	Аруба
AZ	Азербайджан
BA	Босния и Герцеговина
BB	Барбадос
BD	Бангладеш
BE	Бельгия
BF	Буркина Фасо
BG	Болгария
BH	Бахрейн
BI	Бурунди
BJ	Бенин
BM	Бермуды
BN	Бруней Дассау
BO	Боливия
BR	Бразилия
BS	Багамы
BT	Бутан
BV	Остров Боувэ
BW	Ботсвана
BY	Белоруссия
BZ	Белиз
CA	Канада
CC	Кокосовые острова
CF	Центрально-Африканская республика
CG	Конго
CH	Швейцария
CI	Кот д'Ивуар
CK	Острова Кука
CL	Чили
CM	Камерун
CN	Китай
CO	Колумбия
CR	Коста-Рика
CU	Куба
CV	Кабе Вердэ
CX	Остров Рождества
CY	Кипр
CZ	Чешская Республика
DE	Германия
DJ	Джибути
DK	Дания
DM	Доминика
DO	Доминиканская Республика
DZ	Алжир
EC	Эквадор
EE	Эстония
EG	Египет
EH	Западная Сахара
ER	Эритрея
ES	Испания
ET	Эфиопия
FI	Финляндия
FJ	Фиджи
FK	Фолклендские Острова
FM	Микронезия (федеральный Штат)
FO	Фарерские Острова
FR	Франция
FX	Франция, Метрополия
GA	Габон
GB	Великобритания
GD	Гренада
GE	Грузия
GF	Французская Гвиана
GH	Гана
GI	Гибралтар
GL	Гренландия
GM	Гамбия
GN	Гвинея
GP	Гваделупа
GQ	Экваториальная Гвинея
GR	Греция
GS	Южная Джорджия и Южно-Сэндвичевые Острова
GT	Гватемала
GU	Гуам
GW	Гвинея-Биссау
GY	Гайана
HK	Гонконгg
HM	Остров Херда и Острова Макдональда
HN	Гондурас
HR	Хорватия
HT	Гаити
HU	Венгрия
ID	Индонезия
IE	Ирландия
IL	Израиль
IN	Индия
IO	Британская Территория Индийского Океана
IQ	Ирак
IR	Иран (Исламская Республика)
IS	Исландия
IT	Италия
JM	Ямайка
JO	Иордания
JP	Япония
KE	Кения
KG	Киргизстан
KH	Камбоджия
KI	Кирибати
KM	Коморос
KN	Святой Китс и Нэвис
KP	Корея, Народно-Демократическая Республика
KR	Республика Корея
KW	Кувейт
KY	Кайманские острова
KZ	Казахстан
LA	Лаосская Народно- Демократическая Республика
LB	Ливан
LC	Святая Лучия
LI	Лихтенштейн
LK	Шри-Ланка
LR	Либерия
LS	Лесото
LT	Литва
LU	Люксембург
LV	Латвия
LY	Ливийская Арабская Джамахерия
MA	Марокко
MC	Монако
MD	Республика Молдова
MG	Мадагаскар
MH	Маршалловы Острова
ML	Мали
MM	Мьянма
MN	Монголия
MO	Макао
MP	Северные Марианские Острова
MQ	Мартиника
MR	Мавритания
MS	Монсерат
MT	Мальта
MU	Маврикий
MV	Мальдивы
MW	Малави
MX	Мексика
MY	Малайзия
MZ	Мозамбик
NA	Намибия
NC	Новая Каледония
NE	Нигер
NF	Острова Норфолк
NG	Нигерия
NI	Никарагуа
NL	Нидерланды
NO	Норвегия
NP	Непал
NR	Науру
NU	Нию
NZ	Новая Зеландия
OM	Оман
PA	Панама
PE	Перу
PF	Французская Полинезия
PG	Папуа Новая Гвинея
PH	Филиппины
PK	Пакистан
PL	Польша
PM	Святой Пьер и Микелон
PN	Питкайрн
PR	Пуэрто-Рико
PT	Португалия
PW	Палау
PY	Парагвай
QA	Катар
RE	Реюнион
RO	Румыния
RU	Российская Федерация
RW	Руанда
SA	Саудовская Аравия
SB	Соломоновы Острова
SC	Сейшелы
SD	Судан
SE	Швеция
SG	Сингапур
SH	Святая Елена
SI	Словения
SJ	Свалборд и Жан Майен
SK	Словакия
SL	Сьерра Леоне
SM	Сан Марино
SN	Сенегал
SO	Сомали
SR	Суринам
ST	Сао Том и Принцип
SV	Сальвадор
SY	Сирийская Арабская Республика
SZ	Свазиленд
TC	Туркские и Кокосовые Островas
TD	Чад
TF	Французские Южные Территории
TG	Того
TH	Таиланд
TJ	Таджикистан
TK	Токелау
TM	Туркменистан
TN	Тунис
TO	Тонга
TP	Восточный Тимор
TR	Турция
TT	Тринидад и Тобаго
TV	Тувалу
TW	Тайвань
TZ	Объединенная Республика Танзания
UA	Украина
UG	Уганда
UM	Минорские близлежащие Острова Соединенных Штатов
US	США
UY	Уругвай
UZ	Узбекистан
VA	Государство Ватикан
VC	Святой Винсет и Гренадины
VE	Венесуэла
VG	Вирджинские Острова (Великобритания)
VI	Вирджинские Острова (США)
VN	Вьетнам
VU	Вануату
WF	Острова Уэльс и Футуна
WS	Самоа
YE	Йемен
YT	Майотт
YU	Югославия
ZA	Южная Африка
ZM	Замбия
ZR	Заир
ZW	Зимбабве

Приложение B: Таблица языков и их сокращений

(для стр. 23 и 38)

AA	Афар	FA	Персидский	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SU	Сунданес
AB	Абхазский	FI	Финский	KN	Каннадский	OR	Орийя	SV	Шведский
AF	Африканский	FJ	Фиджи	KO	Корейский (KOR)	PA	Пенджабский	SW	Суахили
AM	Амехарик	FO	Фарерский	KS	Кашмири	PL	Польский	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризиа	KU	Курдский	PS	Пашто, Пушту	TE	Телугу
AS	Ассамес	GA	Ирландский	KY	Киргизский	PT	Португальский	TG	Таджикский
AY	Аймара	GD	Скотто-гальский	LA	Латинский	QU	Кечуа	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галиссийский	LN	Лингалу	RM	Ретро-Романский	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LO	Лаосский	RN	Кирунди	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гужурати	LT	Литовский	RO	Румынский	TL	Тагалог
BG	Болгарский	HA	Хауса	LV	Латвийский, литовский	RU	Русский	TN	Сеставна
BH	Бухарский	HI	Хинди	MG	Малагский	RW	Кени-руандский	TO	Тонга
BI	Бислам	HR	Хорватский	MI	Маори	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгали, Бангла	HU	Венгерский	MK	Македонский	SD	Синдхи	TS	Цонга
BO	Тибетский	HY	Армянский	ML	Малиалам	SG	Санго	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	MN	Монгольский	SH	Сербохорватский	TW	Туи
CA	Каталонский	IE	Интерлингво	MO	Молдавский	SI	Сингалес	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инупиак	MR	Марати	SK	Словакский	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MS	Малайский (MAY)	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Уэльский	IS	Исландский	MT	Мальтийский	SM	Самоа	VI	Вьетнамский
DA	Датский	IW	Иврит	MY	Бурмесский	SN	Шона	VO	Волапук
DZ	Бутанский	JI	Идиш	NA	Науру	SO	Сомали	WO	Волоф
EL	Греческий	JW	Яванский	NE	Непальский	SQ	Албанский	XH	Жоса
EO	Эсперанто	KA	Грузинский	NL	Датский	SR	Сербский	YO	Йоруба
ET	Эстонский	KK	Казахский	NO	Новержский	SS	Сисвати	ZU	Зулусский
EU	Баскский	KL	Гринландский	OC	Осетинский	ST	Сесото		

Приложение C: Таблица выходного цифрового сигнала

(для стр. 39)

Тип диска	**Выходной цифровой аудио сигнал**		
	PCM ONLY	**DOLBY DIGITAL/PCM**	**STREAM/PCM**
DVD диск с частотой дискретизации 48/44,1 кГц, число бит 16/20/24, линейный PCM DVD AUDIO с MLP	48/44,1 кГц, 16/20/24 бит, стерео линейный PCM		
DVD диск с частотой дискретизации 192/176,4/96/88,2 кГц, число бит 16/22/24, линейный PCM DVD AUDIO с MLP	48/44,1 кГц, 16/20/24 бит, стерео линейный PCM (Уменьшение частоты дискретизации)		
DVD диск формата DTS	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		Битовый поток DTS
DVD диск формата Dolby Digital	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM	Битовый поток Dolby Digital	
DVD диск формата MPEG многоканальный	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		Битовый поток MPEG
SVCD/видео CD/аудио CD	44,1 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		
Аудио CD с DTS	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		Битовый поток DTS
CD-R/RW с MP3/WMA	Линейный PCM		

Приложение D: Глоссарий

Выборочная частота
Скорость, с которой выполняются измерения аудиосигнала во время аналого-цифрового и цифро-аналогового преобразований. Единица измерения выборочной частоты – число проб (образцов) в секунду.

Глава/раздел
Глава - это самая маленькая единица записи на дисках DVD VIDEO. Глава - это часть раздела, подобная фрагментам на аудио CD или видео CD.

Группа
Самая большая часть DVD AUDIO.

Динамический диапазон
Разница между наиболее громкими и наиболее тихими звуками.

Композитный видео сигнал
Видео сигнал, используемый в большинстве потребительских видео устройствах и содержащий информацию о яркости, цвете и синхронизации.

Компонентный видео сигнал
Это система видео сигналов, в которой информация, необходимая для воспроизведения изображения, разделяется на три основных цветовых сигнала и передается по отдельности. Возможны различные типы сигнала, например, R/G/B, Y/C_B(P_B)/C_R(P_R) и пр.

Коэффициент сжатия
Соотношение вертикального и горизонтального размеров отображаемого изображения. Соотношение горизонтали к вертикали у обычных телевизоров составляет 4:3.

Линейный звук PCM
PCM означает “импульсно-кодовая модуляция”. Это обычный метод цифрового хранения информации без сжатия, использующийся для записи аудио фрагментов на дисках DVD VIDEO, аудио CD и пр.

Микширование с понижением
Внутреннее стереофоническое микширование мультиканального пространственного звука проигрывателем DVD. Сигналы, смикшированные с понижением, выводятся через разъемы стереофонического выхода.

Мультиканальный MPEG
Этот формат расширяет 5.1-канальный звук, записанный на диске, до 7.1-канального. Дальнейшее расширение 5.1-канального звука делает возможным воссоздание акустики кинотеатра у Вас дома.

Поток данных
Мультиканальная аудио информация (например, 5.1-канальная) в цифровом виде, до ее декодирования по различным каналам.

Прогрессивный режим сканирования
Прогрессивный режим сканирования отображает все горизонтальные строки изображения одновременно как отдельный кадр. Устройство прогрессивного режима сканирования DVD преобразует чередующийся видеоматериал от DVD в прогрессивный формат для связи с прогрессивным дисплеем. Это значительно увеличивает вертикальное разрешение.

Режим VR
Режим записи, который применяется, когда видеосигналы записаны на диске DVD-RW или DVD-RAM. Этот режим позволяет редактировать запись; например, режим VR делает возможной запрограммированную запись и ручную запись с возможностью регулировки времени записи.

Скорость в битах
Показывает объем цифровой информации, необходимой для воспроизведения звука в течение 1 сек. Скорость выражается в битах в секунду.

Фрагмент
Самая маленькая единица записи на SVCD, видео CD и аудио CD.

Чередующееся сканирование
В обычной видеосистеме изображение отображается на мониторе в промежутке между строками, состоящими из двух половин. Система чередующегося сканирования помещает строки второй половины изображения между строками первой половины изображения.

Dolby Digital (AC-3)
Шести канальная система, состоящая из левого, центрального, правого, левого тылового, правого тылового каналов и канала LFE (низкочастотный эффект, для использования сабвуфером). Вся обработка осуществляется в цифровом виде. Не все диски Dolby Digital содержат информацию всех шести (5.1) каналов.

Dolby Surround/Dolby Pro Logic
В формате Dolby Surround четыре фронтальных и тыловых канала записываются в два канала с тем, чтобы при последующем воспроизведении можно было бы декодировать сигнал и восстановить исходные четыре канала. Поскольку звук записывается в два канала, он может быть воспроизведен обычным образом на двухканальной стерео системе.
Dolby Pro Logic использует прямые контуры в обработке на стороне декодера (увеличивая уровень отдельных каналов и снижая уровень тихих каналов) для увеличения пространственного эффекта, и добавляет центральный динамик, используемый главным образом для диалогов. Результатом этого является улучшенное разделение каналов.

DTS
Цифровой формат кодирования пространственного звука, подобно Dolby Digital использующий шесть (5.1) каналов. Для использования DTS требуется декодер, либо в проигрывателе, либо во внешнем ресивере. DTS означает “Системы Цифровых Театров”.
Заметьте, что не все диски DTS содержат все шесть (5.1) каналов информации.

JPEG
Популярный формат сжатия и хранения неподвижных изображений. JPEG означает “Экспертная Группа по Фотографии”.
Файлы JPEG бывают трех типов.
- Базисный JPEG: используется цифровыми камерами, в сети и пр.
- Прогрессивный JPEG: используется в сети.
- JPEG “без потерь”: старый тип, сейчас используется редко.

MLP
MLP обозначает “Meridian Lossless packing”. Система сжатия звука без потерь информации, которая может полностью восстановить сигнал PCM.

MP3
MP3 - это формат сжатия аудио информации, означающий “MPEG-1 Аудио Слой 3”. Формат MP3 делает возможным десятикратное сжатие информации.

NTSC (комитет систем национального телевидения)
Формат черно-белой и цветной системы телевидения, используемый в США, Канаде, Мексике и Японии.

PAL (построчное изменение фазы)
Цветовая телевизионная система, используемая в Западной Европе.

PBC
PBC означает “управление воспроизведением” и является методом управления воспроизведением видео дисков (VCD). Вы можете управлять воспроизведением через систему меню.

S-Video
Видео сигнал, обеспечивающий более высокое качество изображения, чем обычный композитный сигнал. Используется на кассетах SVHS, DVD, телевизионных мониторах высшего класса и пр.

WMA
WMA - это аббревиатура от “Аудио носитель Windows” и формат сжатия аудио информации, разработанный корпорацией Microsoft. Качество звука в формате WMA такое же, что и в формате MP3, но размер файлов меньше.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0803STYCAPJSC